



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Unify OpenScape Desk Phone CP200/CP205

OpenScape Voice
OpenScape 4000

Manual de instrucciones SIP
07/2024

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.




Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively “Trademarks”) appearing on Mitel’s Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively “Mitel”), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively “Unify”) or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Indicaciones importantes

	<p>Por razones de seguridad, el teléfono sólo puede alimentarse con corriente del siguiente modo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • con la fuente de alimentación original correspondiente, • vía LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumpla el estándar IEEE 802.3af.
	<p>¡No abra nunca el teléfono! Si se presentan problemas, diríjase al encargado del sistema.</p>
	<p>¡Utilice exclusivamente accesorios originales! La utilización de accesorios de otros fabricantes es peligrosa y supone la exclusión de todo derecho de garantía, de responsabilidad por parte del fabricante y del sello de homologación CE y otras homologaciones.</p>

Conformidad



El sello CE confirma la homologación de este equipo con arreglo a la normativa de la UE. La declaración de conformidad de la CE y, en caso necesario, otras declaraciones de conformidad existentes, así como información sobre las directrices, que restringen el uso de sustancias en productos o que se refieren a la declaración de sustancias en los productos, se encuentra en el siguiente enlace de Unify-Experten-WIKI <http://wiki.unify.com/> en el capítulo "Declaraciones de conformidad".



Este símbolo indica que los dispositivos eléctricos y electrónicos comprados e instalados en la Unión Europea incluidos en la directiva RAEE 2012/19/CE, deben separarse de los residuos domésticos y eliminarse en los puntos de recogida adecuados. Si desea obtener información sobre la eliminación correcta de su producto Unify en el ámbito empresarial, diríjase a la persona de contacto en Unify o a su socio distribuidor.

Instrucciones de cuidado y limpieza

- No pulverice nunca el teléfono con un producto líquido ya que podría producir disfunciones o provocar desperfectos en el equipo.
- Tampoco utilice sustancias como alcohol, productos químicos, disolventes o productos de limpieza abrasivos porque estas sustancias podrían producir daños en la superficie.
- Limpie el teléfono con un paño suave y ligeramente humedecido con agua.

Documentación en Internet

También puede obtener este documento e información adicional en Internet: <http://www.unify.com/> → Soporte.

En Internet encontrará recomendaciones técnicas, información actual sobre actualizaciones de firmware, respuestas a preguntas frecuentes y muchos más datos útiles visitando: <http://wiki.unify.com/>.

Actualización de software

Durante una actualización de software, el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación y/o a la red LAN. El proceso de actualización se reconoce por las indicaciones de pantalla correspondientes y/o los diodos luminiscentes que parpadean.

Observaciones sobre el emplazamiento

- El teléfono solo puede funcionar en una red LAN con cableado por dentro del edificio. El dispositivo debe conectarse a la infraestructura IP con un cable LAN blindado: Cat-5 para 100 Mb/s o Cat-6 para 1000 Mb/s. Compruebe si el blindaje de estos cables está conectado a tierra en la instalación del edificio.
- El teléfono está diseñado para funcionar en recintos protegidos a una temperatura comprendida entre 5 °C y 40 °C.
- Si se coloca en una habitación donde se producen grandes acumulaciones de polvo, la vida útil del dispositivo podría verse afectada.
- Mantenga el dispositivo lejos de la luz solar directa u otras fuentes de calor. Esto puede provocar daños en los componentes eléctricos o en la carcasa.
- No instale el teléfono en el cuarto de baño o en duchas.

Índice

Indicaciones importantes	3
Conformidad	3
Instrucciones de cuidado y limpieza	3
Documentación en Internet	3
Actualización de software	3
Observaciones sobre el emplazamiento	4
Información general	10
Acerca de estas instrucciones de manejo	10
Símbolos explicativos utilizados en este manual	10
Servicio de asistencia técnica	11
Uso correcto	11
Información sobre el tipo de teléfono	11
Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla	11
Configuración remota para proveedores de servicios en la nube	
12	
Desde la configuración original hasta el teléfono operativo	12
Puesta en servicio del teléfono	12
Cancele Configuración remota	13
Conocer el OpenScape Desk Phone CP200/CP205	14
La interfaz de usuario de su teléfono	14
Teclas de navegación	16
Teclas de función programables	17
Teclado de marcación	18
Pantalla	20
Modo dereposo	20
Indicaciones en la barra de estado al configurar el volumen	21
Indicaciones contextuales	22
Mensajes de voz	23
Reg. llamadas	24
Indicaciones complementarias sobre el Reg. llamadas	24
Ajustes	25
Agendas telefónicas	25
Ajustes del usuario	26
Función de control y vigilancia	27
Conexiones en la parte inferior del teléfono	28
Mejor aprovechamiento de las conexiones de red	28
Configurar el teléfono	29
Contraste de pantalla	29
Volúmenes	29
Clic en teclas	30
Configuración con efectos sobre la eficiencia energética	31

Realizar llamadas 32

Llamadas entrantes	32
Contestar una llamada a través del auricular	32
Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres")	32
Contestar una llamada a través del casco telefónico	33
Rechazar llamada	33
Transferir llamada	33
Qué hacer ante una devolución de llamada	34
Realizar llamadas	34
Marcar con el auricular descolgado	34
Marcar con el auricular colgado	35
Marcar con tecla de marcación rápida	35
Rellamada a través de la tecla de función	36
Devolver llamada perdida	36
Registrar devolución de llamada	37
Utilizar temporizador de autollamada	37
Durante la conversación	38
Activar/desactivar micrófono	38
Modificar volumen	38
Cambiar del auricular a "manos libres"	38
Cambiar de "manos libres" al auricular	39
Escucha por altavoz	39
Consulta con un segundo usuario	39
Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa)	40
Conferencia	40
Retener llamadas alternativa o simultáneamente y recuperarlas	41
Conectar interlocutores entre sí	42
Retener conexión	42
Segunda llamada (aviso de llamada en espera)	43
Transferir comunicación	45
Finalizar llamada	47
Configurar desvío de llamadas	47
Ajustar avisos	47
Agendas telefónicas y Konversationen	48
Agenda telefónica personal	48
Borrar todos los contactos	49
Agenda telefónica a nivel de empresa	50
Escuchar mensajes de voz	54

Teclas programables 55

Lista de las funciones disponibles	55
Programar tecla	56
Iniciar programación	56
Comenzar programación	57
Programar funciones avanzadas	57
Marcación rápida avanzada	57
Konversationen	58
Configurar tecla de desvío fijo	59
Configurar tecla de desvío variable	60
Utilizar teclas programadas	61
Ejemplo 1: Llamar a un número de teléfono guardado	61
Ejemplo 2: Activar/desactivar Llam. espera	61
Ejemplo 3: Timbre inmediato	61
Reponer teclas programadas	62

Realizar llamadas en un equipo. 63

Llamada de grupo	63
Iniciar aceptación de la llamada de grupo con tecla	64
Capturar llamada de grupo inmediatamente a través del menú emergente	64
Capturar llamada de grupo	64
Ignorar llamada de grupo	64
Teclas de llamada directa	65
Llamar directamente a un usuario	65
Capturar llamada	65
Transferir llamada a un usuario de llamada directa	66
Indicación de LED en las teclas de llamada directa	66
MultiLine	67
Tecla de línea	67
Llamadas entrantes	68
Llamar	69
Durante una llamada	70
Ajustes para MultiLine (Keyset)	73
Rollover para línea	76
Telefonar en un equipo "jefe/secretaría"	77

Función de movilidad 78

Registrar otro teléfono	78
Finalizar la función de movilidad en un teléfono (cerrar sesión)	78

Esfera privada/Seguridad 79

No molestar	79
Activar No molestar a través de tecla	79
Activar No molestar a través del menú de reposo	79
Permitir No molestar	80
Seguridad	81
Contraseña de usuario	81
Bloquear teléfono	84

Otros ajustes y funciones 86

Configuración de audio	86
Características de sala	86
Tono de llamada	86
Melodía de muestra	87
Secuencia de muestra	87
Modo para escucha por altavoz	88
Configurar utilización de la conexión de casco telefónico	88
Tonos de llamada especiales	89
Conectar/desconectar tono de llamada	90
Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura	90
Idioma de la pantalla	91
Formato para la indicación de la hora	92
Formato para la indicación de la fecha	93
Configuración regional	94
Configurar horario de verano	94
Ajustar la diferencia entre el horario de verano y de invierno	95
Ajuste automático del horario de verano	96
Ajustar fecha y hora	97
Ajustar hora	97
Ajustar fecha	97

Información de red	98
Restablecer los datos de usuario	99
Efectuar la reposición	99
Configuración del desvío de llamada	100
Desvío estándar	100
Utilizar desvío	100
Activar o desactivar desvío inmediato	101
Guardar números de destino para desvío	102
Copiar y pegar números de destino	103
Asignar número de destino a un desvío	104
Activar/desactivar tipo de desvío	105
Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta	106
Cadena de desvío	106
Desvío según tipo de llamada	107
Llamadas CTI	108
Respuesta automática y pitido	108
Pitido en caso de reanudación automática	109
Tono de advertencia de retención activar/desactivar	110
Ajustar tiempo para rellamada de retención	110
Activar/desactivar Retener y colgar	111
Música en espera	112
Permitir interconexión	112
Permitir transferencia de llamada	113
Permitir segunda llamada	114
Conectar usuario al colgar	115
Permitir transferencia de llamada	115
Ajustes para el temporizador de autollamada	116
Permitir "Ocupado al marcar"	117
Permitir "Reenvío en llama."	117
Activar/desactivar la marcación automática	118
Autorizar devolución de llamada	119
Permitir conferencia	119
Permitir Unir en conferencia	120
Reg. llamadas	121
Seleccionar registro	121
Eliminar todas las entradas	121
Reg. llamadas activar/desactivar	122
Grabación de llamadas	124
Tipos de funcionamiento de la grabación	124
Explicaciones sobre la grabación	125
Grabar llamadas	126
Datos de diagnóstico	131
Interfaz web (WBM)	134
Generalidades	134
Abrir interfaz web	134
Páginas de administrador (Admin)	134
Páginas de usuario	135
Menú del usuario	136

Consejos prácticos	139
Limpieza del teléfono	139
Solucionar averías	139
A quién dirigirse en caso de problemas	139
Rotular teclas	140
Menú del usuario local	141
Abrir menú del usuario en el teléfono	141
Representación del menú del usuario	141
Funciones de teclas	150
Particularidades operativas del OpenScape 4000	152
Funciones no compatibles	152
Funciones no compatibles	152
Índice alfabético	153

Información general

Acerca de estas instrucciones de manejo

Este documento contiene descripciones generales de las posibilidades técnicas que, en algunos casos, es posible que no estén disponibles. Por ello, las prestaciones deseadas deberán estipularse individualmente al concluir el contrato.

Si su teléfono no dispone de alguna de las funciones descritas, puede deberse a las siguientes razones:

- La función no está programada en su teléfono, diríjase al personal de administración del sistema.
- Su plataforma de comunicación no dispone de esta función, consulte con su distribuidor Unify para que lleve a cabo una ampliación.

Su teléfono puede funcionar en una centralita OpenScape 4000. En un OpenScape 4000, las funciones individuales del teléfono es posible que no coincidan con la descripción.



Este símbolo en el título de un párrafo indica que la función no está disponible en una centralita OpenScape 4000.

En la siguiente página encontrará más particularidades sobre el funcionamiento en una centralita OpenScape 4000 → página 152.

Estas instrucciones de manejo le ayudarán a conocer el OpenScape Desk Phone CP200/CP205 y sus funciones. Contienen información importante para la operación segura y correcta del OpenScape Desk Phone CP200/CP205. Respete escrupulosamente estas instrucciones para evitar errores de manejo y poder utilizar de forma óptima su teléfono multifuncional dentro de la red.

Estas instrucciones de manejo deberían ser leídas y seguidas por todas las personas que instalen, manejen o programen el OpenScape Desk Phone CP200/CP205.



Por su propia seguridad, lea detenidamente el apartado de las indicaciones de seguridad. Respete escrupulosamente estas instrucciones para no dañarse ni dañar a otras personas ni causar daños en el equipo.

Estas instrucciones de manejo están estructuradas de manera comprensible para el usuario. Es decir, se le guiará paso a paso en el manejo del OpenScape Desk Phone CP200/CP205.

Símbolos explicativos utilizados en este manual

Configuración

Cuando es posible realizar operaciones o ajustes tanto de forma directa en el teléfono como a través de la interfaz web, se indica con un símbolo y una referencia a la página correspondiente.



indica una operación o ajuste que se realizan directamente en el teléfono



indica una operación o ajuste que se efectúan por medio de la interfaz web

Servicio de asistencia técnica

El servicio de asistencia técnica de Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG sólo puede prestar asistencia si se presentan problemas o defectos en el propio equipo. Si tiene dudas sobre la operación, consulte con su establecimiento especializado o a un administrador de red.

Si tiene dudas sobre la conexión del teléfono, diríjase a su proveedor de servicios de red.

En caso de problemas o defectos en el equipo, llame al número de teléfono del servicio de asistencia técnica de su país.

Uso correcto

El teléfono OpenScape Desk Phone CP200/CP205 ha sido desarrollado como equipo para la transmisión de voz con conexión a una LAN y debe colocarse en un escritorio. También puede utilizarse como equipo autónomo. Cualquier otra utilización se considera como uso no correcto.

Información sobre el tipo de teléfono

En la placa de características situada en la parte inferior del teléfono encontrará los datos identificativos del teléfono; en ella se especifican la denominación concreta del producto y el número de serie. El administrador responsable le facilitará, si es necesario, los datos necesarios sobre su plataforma de comunicación.

Estos son los datos que deberá indicar siempre que acuda a nuestro servicio de asistencia técnica en caso de problemas o averías.

Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla

- Para garantizar una buena calidad de voz en la comunicación manos libres, asegúrese de no tapar el área de delante del micrófono (parte frontal derecha). La distancia óptima es de aprox. 50 cm.
- Para conseguir la mejor legibilidad posible en la pantalla, proceda del siguiente modo:
 - Oriente la pantalla rotando el teléfono de tal forma que pueda verla de manera frontal, con lo que evitará reflejos de luz en la pantalla.
 - Ajuste el contraste de acuerdo a sus necesidades → página 29.

Configuración remota para proveedores de servicios en la nube

Desde la configuración original hasta el teléfono operativo

Este capítulo describe el proceso de configuración remota desde la configuración original hasta el teléfono operativo. Si su teléfono ya está operativo, siga leyendo a partir del capítulo "Conocer el OpenScape Desk Phone CP200/CP205 → página 14".

Si lo desea puede poner su OpenScape Desk Phone CP200/CP205 en servicio con una función de mantenimiento remoto. Los requisitos para ello son:

- El administrador debe proporcionarle un PIN para la puesta en servicio.
- Debe disponer de una conexión LAN con acceso a Internet
- Tiene un nuevo terminal OpenScape Desk Phone CP200/CP205, que desea poner en servicio con la función de mantenimiento remoto.

Puesta en servicio del teléfono

Conecte el teléfono a la red LAN. Si no se utiliza el cable de la red LAN para la alimentación eléctrica, conecte una fuente de alimentación, si es necesaria (en PoE no se necesita). A continuación, el teléfono se iniciará.

Según las condiciones mencionadas, el teléfono establece que tiene que llevarse a cabo una configuración remota y la inicia.

Introduzca el PIN de configuración remota

Cuando se inicia por primera vez, el teléfono comprueba automáticamente los requisitos de la configuración remota. Si se cumplen los requisitos,

se le solicitará que introduzca el PIN de configuración remota (**PIN de la nube**).

Introduzca el PIN que le ha proporcionado su Fachpersonal. Solo se aceptan caracteres numéricos.

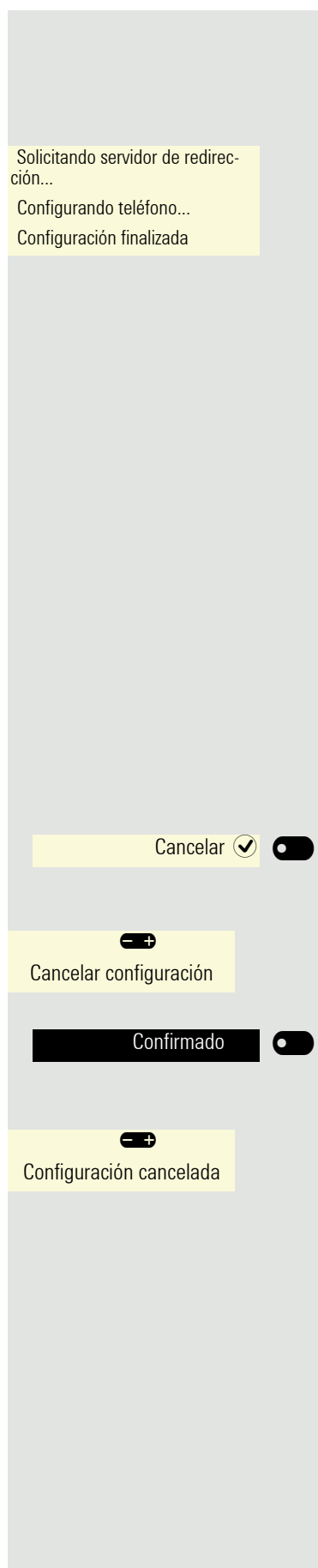
Confirme mediante Softkey

123 Introducir PIN...



123 123456789





Inicio de la configuración remota

Si ha introducido un PIN válido, la configuración remota de su teléfono comenzará automáticamente. En la pantalla recibirá los siguientes mensajes:

La configuración ha finalizado y el teléfono está operativo con los ajustes necesarios. Puede llamar por teléfono.

Durante la configuración remota existe la posibilidad de que se descargue e instale un nuevo software de sistema operativo. En este caso, el teléfono se reiniciará nuevamente una vez finalizada la configuración.

Cancele Configuración remota

Puede interrumpir el proceso antes de introducir el PIN o después de introducir un PIN no válido, para realizar la configuración manualmente.

1. Si ha introducido un PIN válido, la configuración remota finaliza. Ya no se puede cancelar.
2. No obstante, si se produce un error tras introducir el PIN válido, tan solo tiene que reiniciar el teléfono para repetir la configuración remota.
3. Después de una cancelación también puede repetir el proceso mediante el reinicio del teléfono, siempre que no haya comenzado la configuración manual.

Pulse Softkey.

Obtendrá el mensaje:

Pulse Softkey para confirmar la cancelación.

Obtendrá el mensaje:










Hasta este momento el teléfono tiene la configuración original y usted o su administrador deben configurarlo manualmente o repetir la configuración remota mediante el reinicio del teléfono.

Conocer el OpenScape Desk Phone CP200/CP205


La siguiente información sirve para conocer los elementos de manejo utilizados con frecuencia y las indicaciones de la pantalla.

La interfaz de usuario de su teléfono







1	El microteléfono le permite contestar llamadas y telefonar de la forma habitual.
2	La pantalla le guía de forma intuitiva en la operación de su teléfono (2 líneas, cada una con 33 caracteres como máximo).
3	<p>Con las teclas de función (no reprogramables) puede acceder a las siguientes funciones frecuentes al llamar por teléfono:</p> <p> : permite el acceso a listas de llamadas con llamadas perdidas, marcadas, atendidas y desviadas así como la gestión de mensajes de voz.</p> <p> : permite el acceso al menú de usuario con configuración local.</p> <p> : activa/desactiva la función manos libres.</p> <p> : activa/desactiva la función de cascos.</p> <p> : aumenta/disminuye el volumen del altavoz/cascos → página 21.</p> <p> : activa/desactiva el micrófono. Esta función sirve para evitar que el interlocutor escuche en determinadas situaciones, p. ej., a la hora de consultar en la sala o en caso de ruidos molestos.</p>
4	Con las teclas de navegación puede desplazarse confortablemente por los diferentes menús de las funciones del teléfono, aplicaciones y configuraciones.
5	<p>Con las teclas de función (no programables por el administrador mediante interfaz web) puede acceder a las siguientes funciones frecuentes al llamar por teléfono:</p> <p> : transfiere una llamada a otro usuario.</p> <p> : permite el acceso a las funciones de conferencia.</p> <p> : Retener conversación activa o retomarla.</p>
6	El teclado de marcación sirve para introducir números de teléfono y escribir textos.
7	<p>Asignando a las teclas programables números de teléfono propios y funciones puede adaptar el teléfono a sus necesidades personales.</p> <p>Funciones preconfiguradas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Llamadas (lista de llamantes) • Agenda telefónica) • Desvío de llamadas • Rellamada).
8	Mediante Signalisierungs LED se señalizan ópticamente llamadas entrantes y nuevos mensajes de voz.

Teclas de navegación

Con este elemento de manejo puede desplazarse entre los campos y navegas en listas y menús. Con la tecla  puede confirmar opciones e iniciar funciones:



Tecla	Funciones al pulsar la tecla
	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none">• retroceder un nivel Se ha seleccionado un registro: <ul style="list-style-type: none">• cancelar acción En campos de entrada: <ul style="list-style-type: none">• borrar carácter a la izquierda del cursor
	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none">• hojear hacia arriba Pulsar y mantener: saltar al principio de la lista/del menú
	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none">• hojear hacia abajo Pulsar y mantener: saltar al final de la lista/del menú
	Se ha seleccionado un registro: <ul style="list-style-type: none">• Ejecutar acción• Confirmar la selección

Teclas de función programables

Su OpenScape Desk Phone CP200/CP205 dispone de cuatro teclas de función preprogramadas (con LED) que puede programar con otras funciones o números de teléfono en todo momento.



Los símbolos se corresponden con las siguientes funciones:

- Conversaciones
- Guía telefónica
- Desvío
- Volver a marcar x

En función de la programación puede usar las teclas programables como:

- Tecla de función → página 56
- Marcación rápida → página 57

Por tecla se puede programar una función y en segundo nivel un número de teléfono.

El estado de una función se reconoce por la indicación de LED de la tecla de función correspondiente.

➡ Las teclas de línea y de llamada directa sólo pueden ser programadas por el administrador a través del menú de servicio.

➡ Puede encontrar indicaciones para la rotulación de las teclas de funciones en → página 140


Significado de los LED de las teclas de función

LED		Significado de la tecla de función
	apagado	La función está desactivada.
	se ilumina verde/ rojo	La función está activada.

➡ En teléfonos MultiLine se pueden configurar algunas teclas programables a modo de teclas de línea → página 67.

Teclado de marcación



Para marcar un número de teléfono sólo pueden introducirse los dígitos de 1 a 9 y 0, así como los caracteres especiales * y #.
Para borrar cifras pulse .

En situaciones en las que es posible realizar entradas, p. ej. al introducir la contraseña de usuario, con las teclas de marcar puede introducir, además de las cifras y los dos caracteres especiales mencionados, también texto. Para ello, pulse repetidamente las teclas de dígito.

















Ejemplo: Para escribir una "h", pulse 2 veces la tecla  del teclado de marcación. Durante la entrada se visualizan brevemente en la pantalla los caracteres posibles de esta tecla y el carácter seleccionado.

Tabla de caracteres (varía dependiendo del ajuste de idioma actual)

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
 ¹	1	²	;	=	\$	\	&	[]	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	z	9												
	0	+															
 ³	.	*	¹	#	,	?	!	'	"	+	-	()	@	/	:	-
 ⁴	4																

1 Caracteres especiales (no en modo 123)
2 Espacio en blanco
3 Caracteres especiales
4 cambiar entre mayúsculas/minúsculas y entrada de cifras


Teclas con varias funciones:

Tecla	Función durante la entrada de texto	Función al pulsar prolongadamente
	Escribir caracteres especiales.	<ul style="list-style-type: none"> • 2 segundos: Timbre desact. • 3 segundos: Pitido en lugar de timbre de llamada
	Cambiar entre mayúsculas y minúsculas y entrada de cifras.	Activar candado → página 84.
	Escribir caracteres especiales (no en modo 123)	Acceder a contestador

La rotulación alfabética de las teclas de marcación también le ayudará a la hora de introducir números personalizados (números de teléfono en forma de nombre; p. ej. 0700 MODELO = 0700 - 687837).

Editor de texto

El editor de texto, que se utiliza p. ej. al programar un destino de desvío, le ofrece más posibilidades. De este modo, p. ej. puede mover el cursor libremente y copiar/pegar textos.

A través de las Navigationstasten puede seleccionar otras funciones del editor y confirmarlas con  :



- Aceptar: Aceptar los cambios y salir del editor
- Eliminar: Borrar caracteres de derecha a izquierda
- Cancelar: No aceptar los cambios y salir del editor
- Modo (aquí también se puede utilizar # para cambiar):
 - 123: sólo dígitos
 - ABC: sólo mayúsculas
 - Abc: primera letra mayúscula, siguientes minúsculas
 - abc: sólo minúsculas
- Mover el cursor a la izquierda: mueve el cursor a la izquierda
- Mover el cursor a la derecha: mueve el cursor a la derecha
- Copiar: Copiar el contenido completo al "portapapeles"
- Pegar: Insertar todo el contenido del "Portapapeles" en la posición del cursor

Pantalla

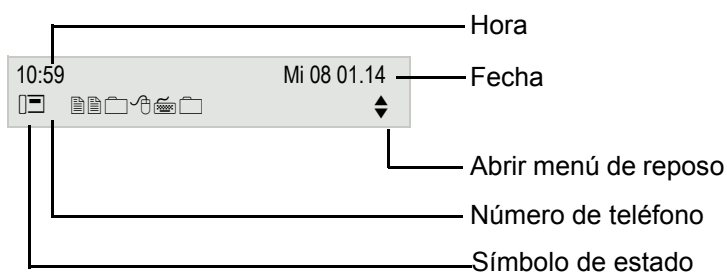
Su OpenScape Desk Phone CP200/CP205 cuenta con una pantalla LCD en blanco y negro. Ajuste el contraste que más le convenga (→ página 29).

Modo dereposo

Mientras no se realizan llamadas ni se definen ajustes, el OpenScape Desk Phone CP200/CP205 se encuentra en el modo de reposo.

➡ Para volver a acceder p. ej. desde una lista de llamadas (→ página 23) a la pantalla en reposo, pulse la tecla . Desde el menú de servicio (→ página 25) se accede de nuevo a la pantalla en reposo con la tecla . Sin embargo, para ambos casos se puede configurar una tecla "Mostrar pantalla del teléfono" (consulte → página 56) para volver a acceder a la pantalla del modo de reposo.

Ejemplo:



Menú de reposo






Si pulsa en el modo de reposo Navigationstasten  o  → página 16, se presenta el menú de reposo. Aquí se puede acceder a diferentes funciones. Los registros pueden variar.

El menú de reposo puede contener los siguientes registros





- Volver a marcar x?
- Desactivar timbre?
- Activar No molestar?
- Inicio de sesión móvil?
- Cancelar dev. llamada?
- Captura selectiva
- Atrás?

Símbolos de la pantalla en estado de reposo


En la primera línea se indican, además de la hora, el día de la semana y la fecha, también otros símbolos que indican diferentes situaciones y botones:




Símbolo	Significado
	El timbre está desactivado.
	El timbre está configurado a modo de pitido.
	El candado está activado.
	La función No molestar está activada.
	En el teléfono está registrado un usuario móvil.

En la segunda línea se le informará sobre las acciones:

Símbolo	Significado
	Ha recibido mensajes de voz nuevos.
	Tiene varios registros nuevos en las listas de llamadas.
	Está activo un desvío de llamadas local.
	Símbolo de indicación ante el número de teléfono propio (se sustituirá por un símbolo de desvío o de Movilidad).

Indicaciones en la barra de estado al configurar el volumen

Ajuste el volumen del tono de llamada, de los cascos y el altavoz con la tecla , de este modo aparecen las siguientes indicaciones en la línea de estado:

Indicación	Significado
	Volumen de timbre en 10 niveles
	Volumen de timbre en 10 niveles si el timbre está desconectado
	Volumen de auricular o altavoz en 10 niveles

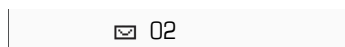
Indicaciones contextuales

En la pantalla de su OpenScape Desk Phone CP200/CP205 se muestra, dependiendo de la situación, diferente información ante la que puede reaccionar intuitivamente.

Indicaciones sobre acciones actuales

Los siguientes símbolos se visualizan en el centro de la pantalla cuando ésta está en reposo y le informan sobre propiedades o acciones actuales.

Ejemplo: Ha recibido dos llamadas mientras estaba ausente.



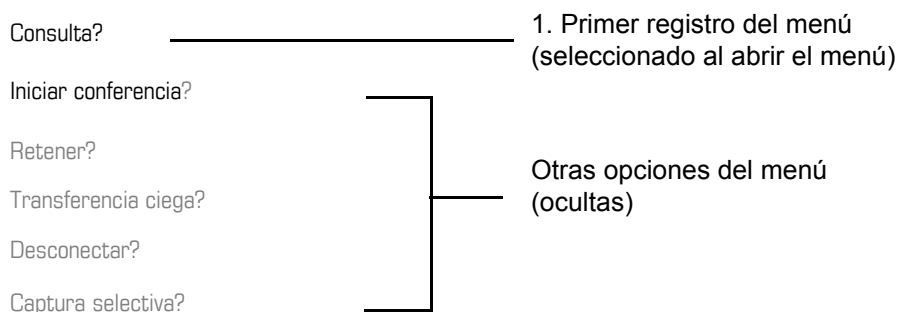
Tiene 2 mensajes de voz nuevos que puede escuchar pulsando la tecla → página 24.

Símbolos de acciones

Símbolo	Significado
	Ha recibido mensajes de voz nuevos.
	Tiene varios registros nuevos en las listas de llamadas.
	Está activo un desvío de llamadas local.
	Símbolo de estado ante el número de teléfono propio (se sustituirá por un símbolo de desvío o de Movilidad).

Menús contextuales

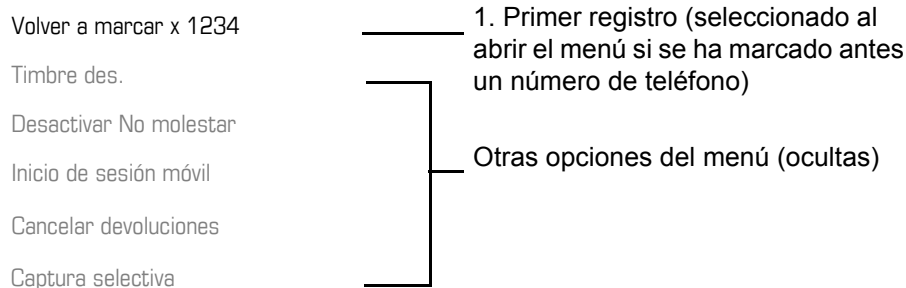
Si junto a un registro en la segunda línea aparece una flecha, esto indica que hay un menú contextual disponible, cuyas opciones puede seleccionar con Navigationstasten o (→ página 16). Se ofrecen diferentes funciones dependiendo de la situación.



Para, p.ej., pasar del contestador (→ página 23) otra vez a la interfaz telefónica, pulse la tecla . Desde el menú de servicio (→ página 25) se accede de nuevo a la interfaz telefónica con la tecla . Sin embargo, para ambos casos se puede configurar una tecla "Mostrar pantalla del teléfono" (consulte → página 56) para volver a acceder a la pantalla de la interfaz telefónica.

Menú contextual de la pantalla en estado de reposo

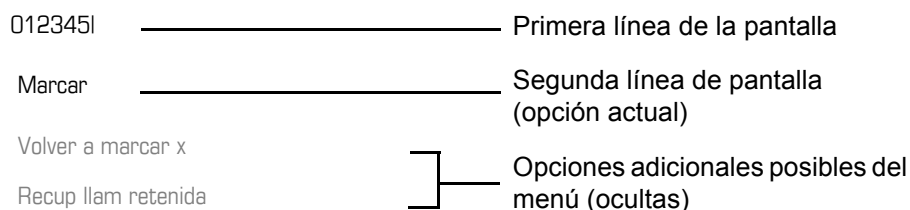
Al pulsar las teclas o se ofrecen las siguientes funciones siempre que hayan sido activadas. La función actual aparece en la segunda línea de la pantalla. Las demás funciones están ocultas y pueden seleccionarse con Navigationstasten o :



Funciones en el estado de comunicación

En muchas situaciones en la segunda línea de la pantalla se ofrecerán funciones apropiadas o indicaciones. Las funciones adicionales disponibles están ocultas y pueden seleccionarse con Navigationstasten o :

Ejemplo: Está realizando una llamada de consulta. En la segunda línea se muestra la primera de tres funciones relacionadas. Busque la función apropiada y confirme con .



El menú con las funciones se cierra automáticamente al llevar a cabo una acción. Para eliminar las indicaciones, pulse la tecla .

Símbolos en el estado de comunicación

Símbolo	Significado
—	La conexión está activa.
	Enlace de voz con alta calidad (G.722)
	La conexión ha finalizado.
	Usted ha retenido la conexión (p. ej., en caso de consulta).
	Su interlocutor ha retenido la conexión.
	El enlace de voz está protegido (cifrado).
	El enlace de voz no está protegido (no cifrado).

Mensajes de voz

Si se ha configurado oportunamente (consulte con el administrador responsable), a través de este menú puede acceder a su sistema de correo de voz, p. ej. HiPath XPressions.


Si el sistema está configurado correspondientemente, al acceder al menú de mensajes de voz se abre → página 54.

Reg. Llamadas

Las siguientes listas de llamadas están grabadas en Reg. Llamadas y se puede acceder a ellas mediante la tecla de función predeterminada "Conversaciones" (→ página 17):

- Perdidas (x): Llamadas perdidas
- Marcadas (x): Números marcados (con o sin enlace establecido)
- Recibidas (x): Llamadas aceptadas
- Desviadas (x): Llamadas desviadas

En la pantalla en reposo se visualiza el número de llamadas perdidas y llamadas aún no consultadas. Las llamadas perdidas no se guardarán ni se mostrarán si el Reg. Llamadas está desactivado → página 122.

 Para poder visualizar listas de llamadas deberá haber activado Reg. Llamadas → página 122. Reg. Llamadas debe estar activado también para la llamada habitual. Si el Reg. Llamadas no está activado, al pulsar la tecla de función recibirá el mensaje "Función de tecla no disponible".

Cada lista de llamadas puede incluir hasta 30 registros. Si se alcanza esta cantidad máxima, se sobrescribe el registro más antiguo. Si existen varias llamadas de un mismo número de teléfono, sólo se muestran una vez en la lista.

P. ej. para llamadas perdidas se guardan los siguientes datos:

- Número de teléfono/nombre – dependiendo de los datos disponibles.
- Cantidad de intentos de llamada.
- La hora del último intento de llamada de cada llamante en lista, si se trata del día actual, o, en caso contrario, la fecha del último intento de llamada.

El administrador puede haber realizado también ajustes especiales para llamadas perdidas. Cuando hay llamadas perdidas nuevas

- parpadea el LED de la tecla de función o
- se ilumina el Signalisierungs LED o
- parpadea el LED de la tecla de función y se ilumina el Signalisierungs LED.
- además recibe una indicación de pantalla


Para que puedan guardarse los registros es necesario que se muestre la identificación del llamante, ya sea como nombre o como número. Si no se realiza la transmisión de la identificación del llamante, la llamada se guarda como "Desconocido".

Puede borrar todo el contenido de la lista de llamadas correspondiente → página 121. Tras seleccionar un registro, puede marcarlo inmediatamente confirmándolo → página 121.

Indicaciones complementarias sobre el Reg. Llamadas

- Las llamadas perdidas no se señalarán si el Reg. Llamadas está desactivado → página 122.
- En caso de que algún otro abonado atienda llamadas perdidas para esta conexión, en función de la configuración del Reg. Llamadas → página 123, no se mostrarán estas llamadas en la lista "Perdidas (x)" o quedarán señaladas con una marca.
- Las llamadas desviadas de todo tipo se registran en "Desviadas (x)" y no como "Perdidas (x)". Esto es independiente de la configuración del parámetro para llamadas perdidas.

Ajustes

Pulse la tecla  para acceder al menú Ajustes.

- Usuario
- Administrador (Admin)

Usuario

Aquí encontrará opciones de configuración que le permitirán adaptar el teléfono según sus preferencias.

Administrador (Admin)

Este menú está a disposición de su administrador responsable tras introducirse la contraseña de administración.

Puede moverse por los menús utilizando Navigationstasten tal y como se describe en la → página 16.


Agendas telefónicas

Pulse la tecla de función  en la agenda telefónica para acceder a estas agendas. En él se encuentran las siguientes entradas:

Personal

En Personal puede crear su propia agenda telefónica con hasta 100 entradas → página 48. Los datos de los abonados constan de apellido, nombre y número de teléfono.

Corporativo

Si tiene la posibilidad de usar una agenda telefónica que abarque toda la empresa, puede localizar a los abonados mediante la tecla de función de agenda telefónica y la tecla  → página 50. El requisito para esto es que su administrador haya habilitado el acceso correspondiente. Puede configurar una tecla de función propia para acceder a la agenda telefónica de empresa.



Ajustes del usuario

En el menú **Usuario** (consulte → página 141) encontrará opciones de configuración que le permitirán adaptar el teléfono según sus preferencias.


Seleccione con Navigationstasten un menú:

- "Fecha y hora" → página 97
- "Audio" → página 86
- "Configuración" p. ej. → página 80 o → página 113
- "Teléfono" → página 29
- "Localidad" → página 91
- "Seguridad" → página 81 o → página 84
- "Información de red" → página 98
- "Info. diagnóstico" → página 131
- "Reset" → página 99

Si se encuentra dentro de uno de estos menús o submenús, dependiendo de la situación podrá abandonarlo de uno de los siguientes modos:


- **Guardar y salir** (Si ha modificado un ajuste y desea mantenerlo)
- **Salir (desechar cambios)** (Si ha modificado un ajuste que no desea aplicar o no desea ajustar ninguna opción)
- **Atrás** (Si desea salir del menú principal o de un submenú)
- Pulsando prolongadamente la tecla  puede acceder a la opción para salir del nivel de menú actual.
- Pulsando la tecla  saldrá del menú y volverá al modo de reposo → página 20.

Interrumpir edición en el menú

Puede interrumpir la edición en el menú p. ej. para llamar a alguien o atender una llamada. A continuación, pulse la tecla  para volver exactamente a la posición del menú en la que lo abandonó.

Sin embargo, esto sólo es posible dentro de una ventana de tiempo definida por el administrador a través del ajuste de la superación del tiempo de inactividad. Una vez transcurrido el tiempo ajustado, deberá volver a introducir la contraseña para acceder al menú y alcanzar la posición deseada manualmente.

Interrupción de la edición:

- Pulsando la tecla  se interrumpe la edición, se sale del menú y se cambia al modo de reposo → página 20.
- Si recibe una llamada durante la edición y la acepta, cambiará automáticamente a la vista de llamadas (consulte también → página 23).

Para volver a la edición en el menú, vuelva a pulsar la tecla .

Información de red

Información sobre la dirección IP o el nombre asignados al teléfono en la red y con ello la dirección HTML de la interfaz web.



Ver información en el teléfono → página 98



Para más información sobre los valores de la información de red mostrados consulte con su administrador responsable.

Info. diagnóstico



Proporciona información sobre todos los ajustes importantes del teléfono. Puede prestar una ayuda valiosa en situaciones de asistencia técnica → página 131

Reponer teléfono



Los ajustes específicos del usuario que hayan sido modificados a través del menú del teléfono o la interfaz Web pueden volver a reponerse al ajuste de fábrica → página 99.

Función de control y vigilancia

A través del servicio de mantenimiento a distancia se puede activar en su teléfono una función de control o vigilancia para fines de servicio técnico.

Función de control

El administrador puede activar y desactivar funciones del teléfono a través del mantenimiento remoto. Mientras dura el mantenimiento se desactivan el microteléfono, el micrófono, el altavoz y el casco telefónico. Adicionalmente, en la pantalla se muestra un mensaje indicando que está activada la función de control.

Función de vigilancia

Para poder constatar defectos en el funcionamiento de un teléfono, por ejemplo, el administrador puede aplicar una función de vigilancia. Mientras se desarrolla la vigilancia, puede utilizar su teléfono con total normalidad, pero será informado previamente de este proceso con un mensaje en pantalla solicitando que acepte dicho proceso de vigilancia.

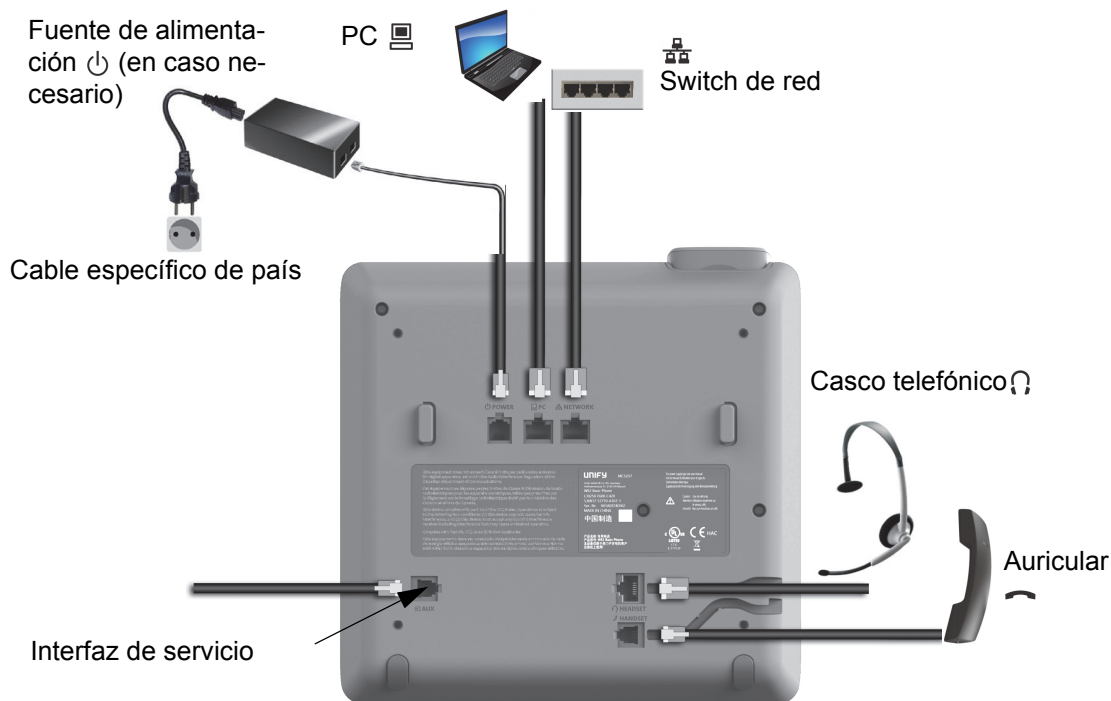
Si el administrador ha activado en su teléfono una función que transfiere constantemente datos de operación a un servidor, en la línea superior de la pantalla se mostrará el símbolo intermitente



Activar llamada de diagnóstico

En caso de problemas de conexión con un destino concreto, el administrador le puede pedir que introduzca un código de activación previo al número telefónico del abonado mediante el que se produce un seguimiento (tracing) de los datos de conexión en el teléfono. El código de activación que le facilitará el administrador para que lo introduzca antes del número telefónico se compone de un asterisco en primer lugar seguido de tres cifras y de una almohadilla como cierre. Al final de la conversación, los datos relacionados con la llamada se enviarán al servidor DLS que, a su vez, los derivará al "OpenScape Voice Trace Manager".

Conexiones en la parte inferior del teléfono



Mejor aprovechamiento de las conexiones de red

El OpenScope Desk Phone CP200/CP205 tiene un switch Ethernet integrado. Esto significa que usted puede conectar un PC con un conector LAN directamente a la red LAN a través del teléfono. La posibilidad de conexión del teléfono al PC debe haber sido activada previamente por el administrador en el teléfono.



Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar cada vez una conexión de red en el switch utilizado y, con una planificación idónea de las conexiones, se utilizan trayectos de cable más cortos.

Configurar el teléfono

Contraste de pantalla

Puede ajustar en función de sus condiciones de luz el contraste gráfico de la pantalla en varios niveles.

También puede realizar el ajuste a través del Signalisierungs LED de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajuste y confirme el contraste.

Seleccione y confirme.

Volúmenes

Con esta selección puede ajustar los siguientes volúmenes en 10 niveles:

- Altavoz
- Timbre
- Auricular
- Cascos
- Manos libres
- Rollover

Ejemplo: **Auricular**

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.




Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

The screenshot shows a vertical menu with the following options: 'Usuario', 'Teléfono?', 'Pantalla ?' (selected), 'Contraste: =', 'Guardar y salir', and 'Volúmenes?'. The 'Pantalla ?' option is highlighted with a green bar. Below the menu, there is a section titled 'Volúmenes' with a list of volume options: 'Altavoz', 'Timbre', 'Auricular', 'Cascos', 'Manos libres', and 'Rollover'. The 'Auricular' option is selected and highlighted with a green bar.

Auricular

Guardar y salir

Usuario

dado el caso

Teléfono

Clic en teclas

Volumen

Medio

Teclas

Sólo teclado

o bien

Todas las teclas

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

Ajuste y confirme el volumen.

Seleccione y confirme.

Clic en teclas

Puede ajustar si se escuchará un sonido al pulsar una tecla. También se puede definir si el ajuste afectará a todas las teclas o sólo a las del teclado. Además, el volumen del sonido se puede configurar o se puede desactivar el sonido.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajustar volumen para Clic en teclas

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme p. ej. volumen medio. Puede seleccionar estas tres opciones más:

- Bajo
- Alto
- Desactivar (para ningún clic)

Selección de teclas

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme si el ajuste sólo debe afectar a las teclas para la entrada de caracteres.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Configuración con efectos sobre la eficiencia energética


Mediante los siguientes ajustes en la configuración puede reducir el consumo energético de su teléfono y, de esta manera, contribuir al cuidado del medio ambiente:


- Disminuya el volumen del timbre, el brillo y el contraste de la pantalla; la configuración estándar de fábrica es del 50 %.

Realizar llamadas

Llamadas entrantes

El teléfono suena cuando el tono de llamada está activo. Además, parpadea el Signalisierungs LED. Si se ha transmitido información sobre el interlocutor (nombre, número de teléfono), ésta aparecerá en la pantalla.

➡ Si está realizando ajustes en el teléfono en el momento de recibir una llamada entrante, este proceso se interrumpe. Con la tecla  puede volver en todo momento al punto del menú en el que fue interrumpido a no ser que haya vencido el tiempo de la contraseña.

 Si ha configurado para su teléfono una melodía de muestra → página 87 o un tono de llamada → página 74 es posible que el administrador haya ajustado un tono diferente dependiendo del tipo de llamada (p. ej. llamada externa o interna).

Contestar una llamada a través del auricular

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.

➡ Si el número de teléfono está almacenado en el teléfono local, el nombre correspondiente se mostrará en pantalla (necesita la autorización del administrador).

Descuelgue el auricular.


Ajuste el volumen de conversación.

Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres")

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.

La tecla  parpadea en verde.

Confirme.

La tecla  se ilumina en verde.

Pulse la tecla. La tecla se ilumina. La función "manos libres" está activada.

Ajuste el volumen de conversación.

Observaciones sobre la función "manos libres":

- Ajuste el volumen mientras telefona con la función "manos libres".
- La distancia óptima al teléfono en una comunicación "manos libres" es de 50 cm.

dado el caso



Aceptar?

o bien



dado el caso



Contestar una llamada a través del casco telefónico

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.

Las teclas  y  parpadean en verde.

Confirme.

Pulse la tecla. La tecla se ilumina. El casco telefónico está activado.

Ajuste el volumen de conversación.

Contestar llamadas automáticamente con el casco telefónico



El administrador ha configurado de forma adicional una tecla con la función "Auto-Headset" (AICS Zip tone).

Pulse la tecla de función "Auto-Headset" para activar la aceptación automática de llamadas.

Las teclas  y  se iluminan en verde.

Las llamadas se señalizan con un tono breve en el casco telefónico y seguidamente se establece automáticamente el enlace.

Si desea volver a atender las llamadas de forma manual, desactive la aceptación automática con la tecla "Auto-Headset". Ambas teclas se apagan.

Rechazar llamada

Puede rechazar una llamada entrante.



La función "Rechazar" debe haber sido autorizada por el administrador.

Se muestra o señala una llamada entrante

Seleccione y confirme.

La persona que llama escucha el tono de ocupado.



Si se ha transmitido el número de teléfono de la persona que llama rechazada, este se guardará en la lista de llamadas. De este modo, la persona que llama podrá recibir una devolución de llamada posteriormente.

Transferir llamada

Requisito: Se muestra o señala una llamada entrante. La función "Reenvío" debe haber sido autorizada.

Seleccione y confirme.

Si el número de destino está programado (→ página 113), puede seleccionarlo y confirmar. La llamada se transfiere a continuación.

Aceptar?

OK

0

dado el caso

Rechazar?

Reenvío

089008844

o bien



Aceptar

Rechazar?

Reenvío?



Marcar

o bien

Volver a marcar x ##?

Si en los ajustes de la función de transferencia no se ha guardado ningún número de teléfono, se le solicitará que registre un número de destino para la transferencia.

Registre y confirme el número de destino. La llamada se transfiere.

Qué hacer ante una devolución de llamada



Las funciones Rechazar y Reenvío han sido autorizadas por el administrador.

Requisito: Se ha registrado una devolución de llamada. Su teléfono suena y en la pantalla aparece la información de usuario.

Aceptar una devolución de llamada

Seleccione y confirme.

Rechazar una devolución de llamada

Seleccione y confirme.

La solicitud de devolución de llamada se borra. El número de teléfono de la persona que llama se guarda en la lista de llamadas perdidas.

Transferir devolución de llamada (no OpenScape Voice)

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme un número de teléfono.



Si ha activado la opción "Rechazar llamada mientras se marca" → página 117, no podrá ser interrumpido por una llamada. Una persona que llama oírá entonces el tono de ocupado.

Para el marcado de un número de interlocutor también puede utilizar funciones de confort como listas de llamadas así como agendas telefónicas a nivel de empresa → página 48.

Realizar llamadas

Marcar con el auricular descolgado

Descuelgue el auricular.

Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 16.

Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (consulte → página 37).

Confirme¹. ## sustituye aquí al último número de teléfono marcado.

La conexión se establece.

1. Por favor, tenga en cuenta la indicación sobre el diario de llamadas en → página 36

➡ Si utiliza un plan de marcación y ha ajustado la **Marcación inmediata** (consulte → página 118), la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de caracteres introducida coincide con un registro del plan de marcación.

➡ En caso de que un terminal no sea accesible de manera transitoria, se producirá un tono de información especial (consecución corta de tonos). La avería puede resolverse rápidamente, por lo que intente marcar de nuevo el número de teléfono tras un periodo de tiempo razonable.

Marcar con el auricular colgado

Si el auricular está colgado, el establecimiento del enlace se realiza a través del altavoz (manos libres).

Pulse la tecla.

Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 16.

Pulse o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (consulte → página 37).

Confirme¹. ## sustituye aquí al último número de teléfono marcado.

Introduciendo primero el número de teléfono

Si introduce primero el número de teléfono, al pulsar la primera cifra se ilumina la tecla de altavoz.

Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 16.

Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (consulte → página 37).

La conexión se establece.

➡ Si utiliza un plan de marcación y ha ajustado la Marcación inmediata (consulte → página 118), la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de caracteres introducida coincide con un registro del plan de marcación.

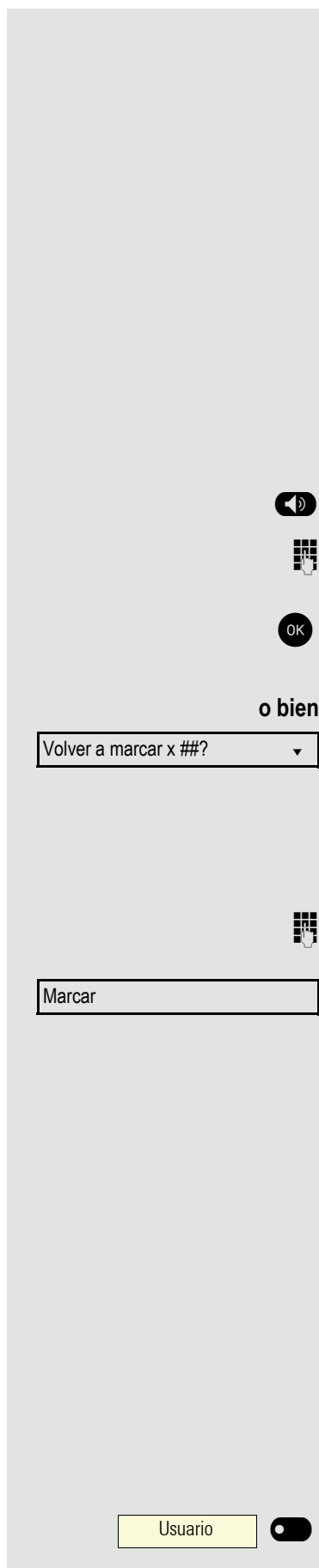
Marcar con tecla de marcación rápida

Puede asignar números de teléfono marcados con frecuencia a teclas programables (→ página 56). Si pulsa una "tecla de marcación rápida" de este tipo brevemente, se muestra el contacto o el número de teléfono guardados y se inicia la marcación.

Requisito: Se ha configurado una tecla de marcación rápida → página 56.

Pulse la tecla de marcación rápida asignada. Se inicia el proceso de marcación.

1. Por favor, tenga en cuenta la indicación sobre el diario de llamadas en → página 36



Rellamada a través de la tecla de función

➡ Para poder utilizar la lista de llamadas debe estar activado el Reg. Llamadas. Esto es aplicable también a la rellamada del último número de teléfono marcado → página 122. Si el Reg. Llamadas está desactivado, al intentar la rellamada mediante una tecla de función correspondiente recibirá el aviso en pantalla "Tecla func.no disp."

Pulse la tecla de función para acceder a Konversationen.

Seleccione y confirme. La lista de llamadas Marcadas (x) se abrirá

Si hay registros guardados, seleccione y confirme el registro deseado.

Confirme. Se marca el número de teléfono del registro de la lista.

Devolver llamada perdida

Si recibe llamadas mientras está ausente, visualizará un mensaje que se lo indicará (→ página 21) en la pantalla en reposo. Además, la tecla de función se ilumina si el administrador ha configurado así la opción.

Las llamadas que no han podido ser atendidas quedan registradas en la lista de llamadas perdidas. A través de esta lista obtendrá información sobre las llamadas perdidas y podrá devolver directamente la llamada (Reg. Llamadas → página 24). Las llamadas perdidas no se guardarán ni se mostrarán si el Reg. Llamadas está desactivado → página 122.

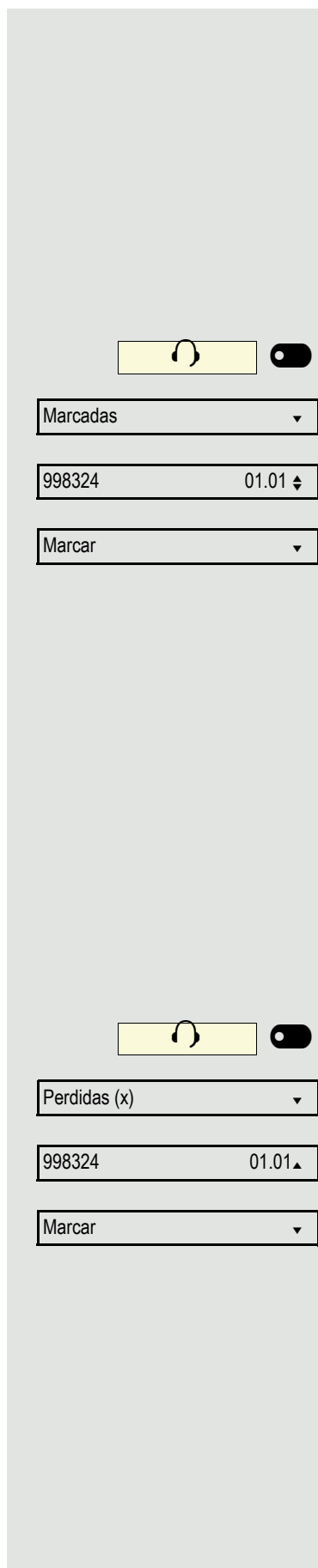
➡ En los teléfonos MultiLine → página 67 sólo se registran las llamadas perdidas para su línea principal.

Pulse la tecla de función para acceder a Konversationen.

Seleccione y confirme la lista de llamadas.

Seleccione y confirme el registro deseado.

Confirme.
Se marca el número de teléfono del registro.



Registrar devolución de llamada

Si se llama a una extensión y ésta se encuentra ocupada o no contesta, se puede solicitar una devolución de llamada.

Obtendrá la devolución de llamada en cuanto el usuario deje de estar ocupado.



Esta opción sólo está disponible si tanto usted como el administrador han autorizado la función (→ página 119).

En el OpenScape 4000 esta función está restringida, consulte → página 152.

Requisito: El usuario está comunicando o no contesta.

Seleccione y confirme.

Devol. de llamada? ▲

Eliminar solicitudes de devolución de llamada

Si ya no desea recibir las devoluciones, p. ej. porque va a abandonar su puesto de trabajo, puede eliminar las solicitudes de devolución de llamada pendientes.

Requisito: Se ha registrado al menos una devolución de llamada. El teléfono se encuentra en estado de reposo.

Seleccione y confirme.

Cancelar devoluciones? ▼

Se eliminan todas las peticiones de devolución.

Utilizar temporizador de autollamada

Una vez transcurrida una demora configurable, el proceso de marcación comienza automáticamente después de introducir el último dígito. Esto sucede desde diferentes estados:

- Marcación desde el estado de reposo
- Consulta
- Transferencia de una llamada aceptada

La demora puede acortarse:

- Pulse la tecla. Esto es válido para todos los casos.
- Descolgando el auricular. Esto es válido sólo si se introducen números en el estado de reposo o si se introduce un número para una consulta con el microteléfono colgado.



Si el administrador ha preajustado un número de emergencia, la demora en este número de teléfono se acortará en un segundo.

OK



Durante la conversación

Activar/desactivar micrófono

Para impedir que su interlocutor escuche la conversación, p. ej., en caso de que realice una consulta en la sala, puede desactivar temporalmente el micrófono del auricular o el de "manos libres".

Requisito: Está realizando una comunicación.

Desactivar el micrófono



Pulse la tecla.

Activar el micrófono



Pulse la tecla roja iluminada.

Modificar volumen

Puede modificar el volumen microteléfono o del altavoz o durante la conversación.



Está realizando una comunicación.



Ajuste el volumen con la tecla Wipp → página 25.

Cambiar del auricular a "manos libres"



Tenga en consideración los dos procedimientos distintos y, dado el caso, active su modo preferido → página 88.

Requisito: Está realizando una llamada a través del auricular.



Las funciones Micrófono y Altavoz han sido autorizadas por el administrador.

Escucha por altavoz con modo estándar



Mantener pulsada la tecla y colgar el auricular. Después soltar la tecla y continuar con la conversación.

Escucha por altavoz con modo US




Pulse la tecla.



Cuelgue el auricular. Continúe la comunicación.

Cambiar de "manos libres" al auricular

Requisito: Está realizando una comunicación en el modo "manos libres".

Descuelgue el auricular. La tecla  se apaga.

Escucha por altavoz

Puede permitir a las personas presentes en la habitación escuchar la conversación. Comuníquese a su interlocutor que va a activar el altavoz.

Requisito: Está realizando una llamada a través del auricular.

Activar

Pulse la tecla.

Apagar

Pulse la tecla iluminada.

Cambiar al modo "manos libres"

Mantenga pulsada la tecla y cuelgue el auricular. A continuación, suelte la tecla y continúe la comunicación.

Consulta con un segundo usuario


Durante una conversación puede llamar a un segundo participante. La conexión con el primer usuario se retiene.

Requisito: Está realizando una comunicación.

Confirme.


Introduzca y confirme el número de teléfono de un segundo usuario.

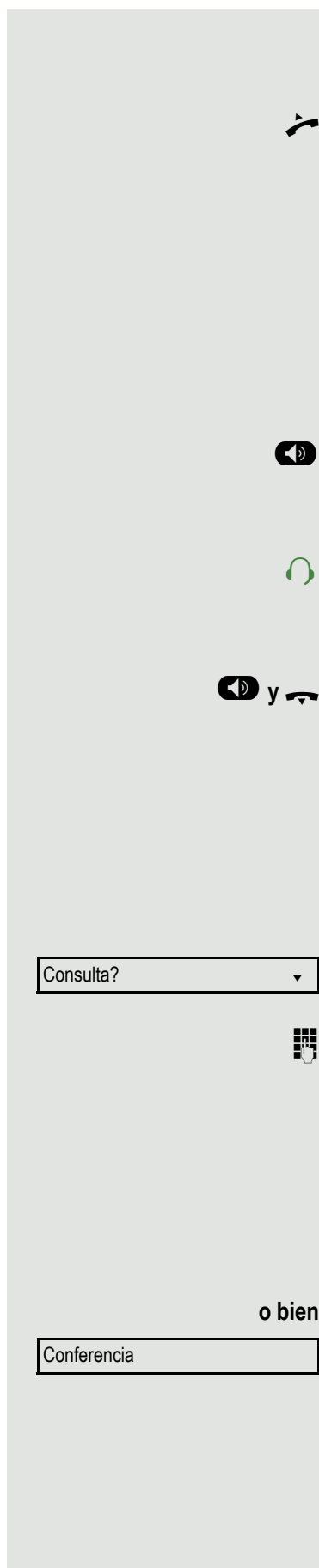


Si para la consulta quiere usar una **lista de llamadas** o una de las agendas telefónicas, seleccione en el menú contextual en lugar de Consulta **Retener** o pulse la tecla  y acceda a una entrada o lista deseada en → página 48.

De manera alternativa también puede visualizar una lista de llamadas o una agenda telefónica sin las funciones **Consulta** o **Retener**. La conversación activa pasará automáticamente a **Retener**.

Iniciar conferencia

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión si tiene previsto establecer una conferencia con el nuevo usuario. En ese caso puede utilizar también la tecla .



Descon. y volver? ▾

Recup llam retenida

Auto-Headset



Comun. alternativa? ▾

Descon. y volver? ▾

Finalizar consulta

Finaliza la llamada de consulta

Seleccione y confirme.

La consulta se concluye. Vuelve a establecerse la conexión con el primer usuario.

El segundo interlocutor cuelga

Si el segundo interlocutor cuelga, usted recibirá la invitación para retomar la primera conversación si "Retener y colgar" está activado (→ página 111). De no ser así, la primera conversación seguirá retenida hasta que usted reciba la invitación tras un tiempo establecido.

Confirme. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.




Si la conversación sigue estando retenida, usted puede retomarla tras el transcurso del tiempo mediante el menú contextual.

Finalización de la llamada de consulta con casco telefónico activo



El administrador ha configurado de forma adicional una tecla con la función "Auto-Headset" (AICS Zip tone).

Pulse la tecla de función "Auto-Headset" para activar la aceptación automática de llamadas. Esta tecla y la tecla  se iluminan.

Usted está realizando una llamada de consulta y el segundo usuario cuelga. Usted se vuelve a conectar automáticamente con el primer usuario en espera. La solicitud "Recup llam retenida" desaparece.

Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa)

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 39 o ha contestado una segunda llamada → página 43.

Seleccione y confirme.

En la primera línea de la pantalla se muestra el número de teléfono o el nombre y la duración de la comunicación para la comunicación activa.



Seleccionando y confirmando repetidamente "Comunicación alternativa", puede conmutar entre ambos usuarios.

Terminar comunicación alternativa

Seleccione y confirme.

La comunicación activa se corta y la retenida vuelve a recuperarse.

Conferencia

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 39 o ha aceptado una segunda llamada → página 43 y se ha autorizado la función "Conferencia" → página 119.

 o bien 

Conferencia?

Abandonar conf.?

o bien



Finalizar conf.?




Establecer una conferencia

➡ Si está manteniendo una comunicación segura con un interlocutor e inicia una consulta, el interlocutor actual quedará en retención. La nueva comunicación de consulta puede ser tanto segura como no segura. Ahora los tres usuarios se interconectarán en una conferencia, lo que hará que la primera comunicación sea segura (protegida).

En el momento en que la comunicación con un interlocutor no sea segura dejará de ser segura toda la conferencia.

En la línea "Conferencia" aparece el símbolo de candado correspondiente.

Seleccione y confirme en el menú contextual. Queda conectado con ambos interlocutores simultáneamente. Como alternativa, puede pulsar la tecla .

Salir de la conferencia

Conectar interlocutores entre sí

Requisito: Se ha activado la función ""Permitir Unir en conferencia""
⑦ Seite 120".

Seleccione y confirme en el menú contextual. Ambos interlocutores permanecen conectados. Se desconecta su conexión con la conferencia.

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo "manos libres", pulse la tecla de altavoz. Ambos interlocutores permanecen conectados. Se desconecta su conexión con la conferencia.

Desconectar interlocutores

Seleccione y confirme en el menú contextual.
Ambas conexiones se desconectan - la conferencia finaliza.

Retener llamadas alternativa o simultáneamente y recuperarlas

Retener llamada activa

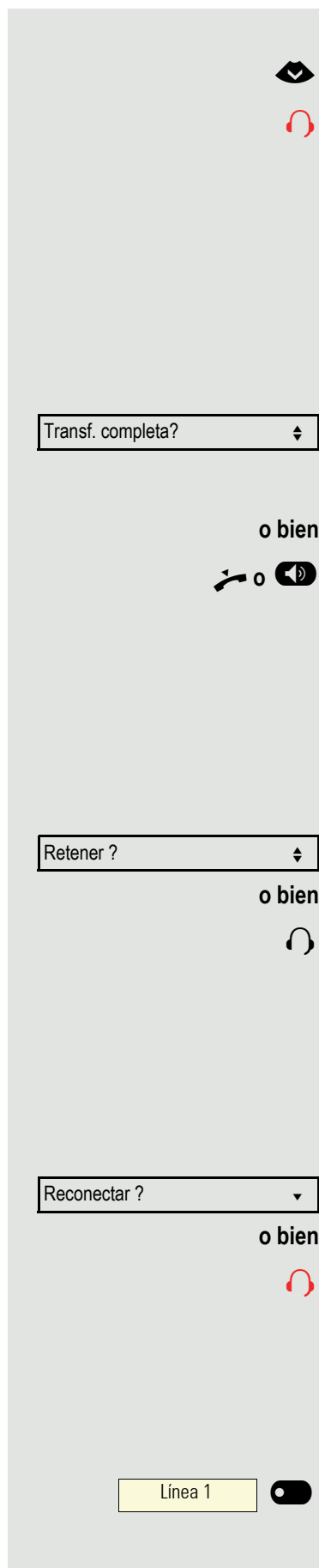
Requisito: Usted posee un teléfono SingleLine y está llevando a cabo una conversación de consulta → página 39 o ha aceptado una segunda conversación → página 43.

Pulse la tecla. La tecla parpadea. La llamada de consulta o la segunda llamada y la primera llamada se retienen.

Recuperar la primera llamada

Cambie a la primera llamada.

Pulse la tecla que parpadea. Queda conectado con el usuario. La llamada de consulta o la segunda llamada siguen retenidas.



Recuperar la segunda llamada

Cambie a la llamada de consulta o a la segunda llamada retenida

Pulse la tecla que parpadea. Queda conectado con el usuario. La primera llamada se ha vuelto a poner en "Retener".

Conectar interlocutores entre sí

Puede conectar al primer interlocutor con el interlocutor de la llamada de consulta y finalizar así la comunicación con ambos interlocutores.

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 39 y está permitida la interconexión → página 112.

Seleccione y confirme.

Se establece una conexión entre la conexión activa y la conexión retenida. Su comunicación se corta.

Conectar al colgar

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo "manos libres", pulse la tecla de altavoz. Los otros dos interlocutores se conectan entre sí.

Retener conexión

Con esta función la llamada actual "Retener" para impedir, p. ej., que el usuario pueda escuchar durante una consulta interna.

Requisito: Está realizando una comunicación.

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión.

Pulse la tecla. La tecla se ilumina.



Si no retoma la llamada retenida tras un cierto tiempo, sonará tres veces a modo de recordatorio un pitido y se mostrará en pantalla la opción de retomar o desconectar la conversación. Puede encontrar los parámetros de configuración en → página 110 y → página 110.

Recuperar la llamada retenida

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión.

Pulse la tecla iluminada.

Utilizar teclas de línea

En los teléfonos MultiLine las llamadas también se pueden "Retener" con las teclas de línea.

Pulse la tecla de línea correspondiente. El LED de la tecla de línea comienza a parpadear despacio. La llamada se retiene.

Recuperar la llamada retenida:

Línea 1

Recup llam retenida ? ▼

o bien

Desconectar ? ▲

Aceptar ▼

Pulse la tecla de línea correspondiente. El LED de la tecla de línea se ilumina. La llamada retenida se recupera.

➡ Otros teléfonos MultiLine que tienen configurada esta línea pueden reconocer por la indicación de LED → página 68 que la llamada está "Retener" y que podrían recuperarla.

Estado de espera de una llamada retenida

Usted tiene la posibilidad de colgar el auricular tras haber puesto una conversación en "retener" y decidir entonces si desea retomar la conversación o desconectarla.

Requisito: Ha puesto una conversación en "retener" y ha **colgado** el auricular o ha pulsado la tecla de altavoz en el modo manos libres.

Se efectúa inmediatamente una rellamada y en la pantalla aparece un menú emergente:

Seleccione y confirme para recuperar de nuevo la llamada retenida en el modo "manos libres".

Seleccione y confirme para desconectar la llamada retenida.

➡ Si ha activado "Retener y colgar" (→ página 111), la conversación se re-tendrá por un tiempo determinado (→ página 110) antes de que se muestre la opción de retomar o desconectar la conversación con una rellamada. Tiene la posibilidad de retomar o desconectar la conversación mediante el menú contextual antes del transcurso del tiempo.

Esta función **no** se puede utilizar en teléfonos MultiLine.

Segunda llamada (aviso de llamada en espera)

Mientras realiza una llamada, puede aceptar una segunda llamada entrante. El llamante escucha el tono de libre, en su teléfono se escucha el tono de llamada en espera y en la pantalla se muestra una campanilla y, dado el caso, junto a la misma el número de teléfono del llamante.

Puede ignorar o aceptar la segunda llamada. Si atiende la segunda llamada, puede finalizar antes la primera llamada, pero también puede retenerla y continuarla después.

También es posible suprimir la segunda llamada o la señal acústica (→ página 114).

Aceptar segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" (→ página 114).

Seleccione y confirme.

Puede hablar con el segundo usuario.

Se retiene la conexión con el primer usuario.

Durante la comunicación con la segunda persona que llama, usted puede acceder a otras funciones:

- Comunicación alternativa (consulte → página 40),
- Realizar transferencia (consulte → página 42),

- Conferencia (consulte → página 40),
- Transferencia ciega (consulte → página 45),
- Retención (consulte → página 42).
- Retener y recuperar alternativamente la segunda y la primera llamada → página 41

Consulta en una segunda conversación

Si está activa la segunda comunicación, es posible establecer una llamada de consulta a partir de la misma.



El administrador tiene que haber permitido la consulta en la segunda conversación.

Partiendo de esta llamada de consulta establecida desde la segunda llamada es posible

- iniciar una conferencia
- alternar entre la segunda comunicación y la llamada de consulta
- Retener y recuperar alternativamente la segunda y la primera llamada → página 41
- realizar una transferencia
- volver a desconectar las llamadas

Durante la llamada de consulta en la segunda comunicación, la primera comunicación queda "aparcada", y no puede volver a ser "desaparcada" hasta que hayan finalizado la llamada de consulta o la segunda comunicación o ambas hayan sido conectadas entre sí.

Desconectar segunda comunicación

Seleccionar en el menú contextual de la segunda conversación y confirmar. Se finalizará la conversación con este interlocutor y se reanudará la conexión con el primer interlocutor.

Descon. y volver? ▲

Finalización de la segunda conversación colgando

Si el interlocutor de la segunda conversación o usted cuelga, recibirá la opción de retomar la primera conversación si "Retener y colgar" está activado (→ página 111). De no ser así, la primera conversación seguirá retenida hasta que usted reciba la invitación tras un tiempo establecido.

Ignorar segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" → página 114.

Seleccione y confirme.

La persona que llama sigue oyendo el tono de libre. La segunda llamada se puede Aceptar, Rechazar o bien Reenvío con posterioridad a través del menú contextual.

Mientras la segunda llamada ignorada sigue en espera, son posibles las siguientes acciones en el marco de la comunicación activa:

- realizar una llamada de consulta
- iniciar una conferencia
- alternar entre la llamada de consulta y el interlocutor conectado
- realizar una transferencia

En caso de presentarse una tercera llamada ésta será rechazada con el tono de ocupado.

Ignorar? ▼

Rechazar?

Reenvío?

o bien



Transf. completa

o bien



Una vez finalizada la primera comunicación, la segunda llamada ignorada pasa automáticamente a sonar como una llamada normal.

Rechazar segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" (→ página 114).

Seleccione y confirme.

Se rechaza la segunda llamada. La persona que llama escucha el tono de ocupado. El número de teléfono de la persona que llama se guarda en la lista de llamadas perdidas.

Transferir segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" (→ página 114).

Seleccione y confirme.

Si el número de destino está programado (→ página 113), puede seleccionarlo y confirmar. La llamada se transfiere a continuación.

Si en los ajustes de la función de transferencia no se ha guardado ningún número de teléfono, se le solicitará que registre un número de destino para la transferencia.

Registre y confirme el número de destino.

La segunda llamada se transfiere al destino especificado. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.

Conectar interlocutores entre sí

Seleccione y confirme. Los otros dos interlocutores quedan conectados entre sí. A continuación, puede colgar o marcar otro número.

Conectar al colgar



La función Conectar al colgar está activada (consulte con el administrador) y "Alternar asociación" debe estar ajustado en "Sí" (→ página 115).

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo "manos libres", pulse la tecla de altavoz. Los otros dos interlocutores se conectan entre sí.

Transferir comunicación

Puede transferir una comunicación en curso a otro usuario con o sin consulta.

Requisito: Está realizando una comunicación. Las opciones "transferencia de conversación" y "Reenvío en llama." están permitidas (→ página 115).

Transferir sin consulta

Puede seleccionar entre transferencia simple con la tecla y transferencia mediante el menú.

Transferencia simple



Pulse la tecla.



Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo usuario al que desea transferir la llamada. En este punto también puede seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 48.



Pulsar de nuevo la tecla.

Transferencia mediante el menú

Seleccione y confirme.

Transferencia ciega?




Introduzca el número de teléfono del segundo usuario al que desea transferir la llamada. En este punto también puede seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 48.



Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada.

Una vez que la llamada se ha transferido con éxito, la pantalla regresa al estado de reposo.

Transferir con consulta

Puede anunciar con antelación la transferencia al destinatario de la llamada. Puede seleccionar entre transferencia simple con la tecla  y transferencia mediante el menú.

Transferencia simple



Pulse la tecla.



Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo usuario al que desea transferir la llamada.

En cuanto el segundo interlocutor se presente, puede anunciar la transferencia de la conversación. En este punto también puede seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 48.



Pulsar de nuevo la tecla.

Una vez que la llamada se ha transferido con éxito, la pantalla regresa al estado de reposo.

Transferencia mediante el menú

Seleccione y confirme. La llamada se retiene.

Consulta?



Introduzca el número de teléfono del usuario al que desea transferir la llamada. En este punto también puede seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 48.


Anúnciele la transferencia.

Seleccione y confirme.

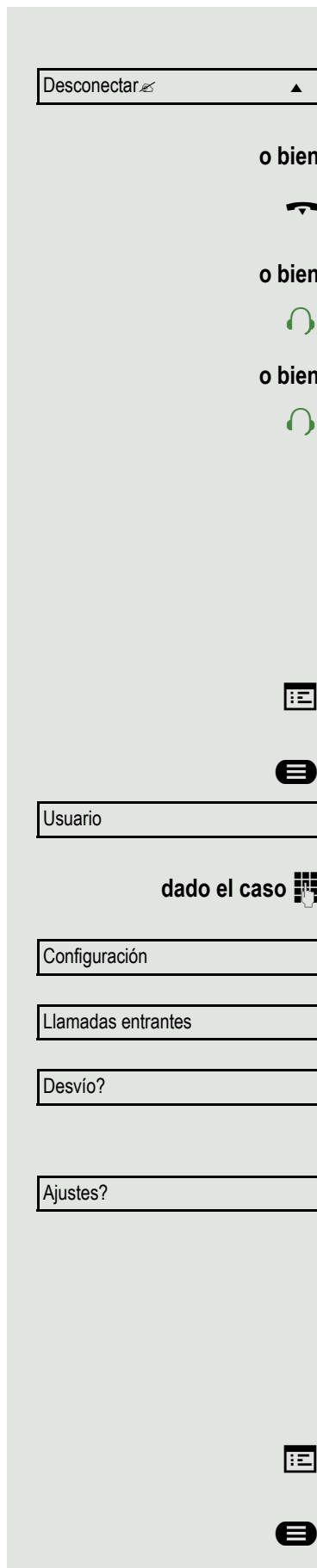
Transf. completa?

Si el usuario no contesta:

No tiene que esperar hasta que el segundo usuario haya contestado para transferir la llamada.

Para transferir la llamada, cuelgue el auricular o pulse la tecla iluminada  en el caso de que se encuentre en el modo manos libres.

Si el usuario no contesta, recibirá una devolución de llamada del primer usuario.



Finalizar llamada

Seleccione y confirme.

o bien

si está hablando por el auricular:



Cuelgue el auricular.

o bien

si está hablando "manos libres":



Pulse la tecla verde iluminada.

o bien

si está hablando por los cascos:



Pulse la tecla verde iluminada.

Configurar desvío de llamadas

La configuración de los desvíos de llamadas puede realizarse alternatively a través de la tecla de desvío (→ página 101).

En el OpenScape 4000 debe ajustar el desvío de llamadas local.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

dado el caso

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Configurar el desvío de llamadas

Seleccione y confirme.









En el capítulo encontrará la descripción de los ajustes **"Desvío estándar"** ☞ Seite 100.

Ajustar avisos

En el menú Alertas desvío de llamadas se activan y desactivan avisos visuales y acústicos para el desvío (no se puede hacer con la tecla de desvío).

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Usuario	Seleccione y confirme.
dado el caso 	Introduzca su contraseña de usuario y confirme.
Configuración	Seleccione y confirme.
Llamadas entrantes	Seleccione y confirme.
Desvío?	Seleccione y confirme.
Alertas	Seleccione y confirme.
Alertas visuales= No 	Seleccione y confirme.
Sí 	Seleccione en el menú contextual Sí/No y confirme.
o bien	
Alertas audibles= No 	Seleccione y confirme.
Sí 	Seleccione y confirme.
o bien	
Origen del desvío 	Seleccione.
Mostrar último 	Seleccione y confirme Mostrar último/Mostrar primero .
Guardar y salir 	Seleccione y confirme.

Agendas telefónicas y Konversationen

Agenda telefónica personal

La agenda personal está restringida a 100 registros.

Crear contacto nuevo

Puede crear contactos de manera más cómoda mediante la WEB-Oberfläche → página 134.




Pulse Softkey.

Seleccione y confirme.


Rellene los tres campos

- Apellido
- Nombre
- Número

como desee.

Nuevo contacto?



Guardar y salir

☰

🎧 ☐

Niels, Bohr

Details

Apellido

☰

Guardar y salir

☰

🎧 ☐

Niels, Bohr

Eliminar

Eliminar?

o bien

Cancelar?

☰

🎧 ☐

Eliminar todo?

Eliminar todas las entradas?

o bien

Cancelar?

Seleccione y confirme para guardar el registro de la agenda.

Editar el contacto

Puede modificar contactos de manera más cómoda mediante la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse Softkey para abrir la agenda local.

Seleccionar el registro deseado y confirmar.

Seleccione y confirme.

Marque y confirme p. ej. el campo Apellido.

Modifique y confirme.

Seleccione y confirme.

Borrar el contacto

Puede → página 134 eliminar contactos de manera más cómoda mediante la WEB-Oberfläche.

Pulse Softkey para abrir la agenda local.

Seleccionar el registro deseado y confirmar.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Seleccionar y confirmar para interrumpir el proceso.

Borrar todos los contactos

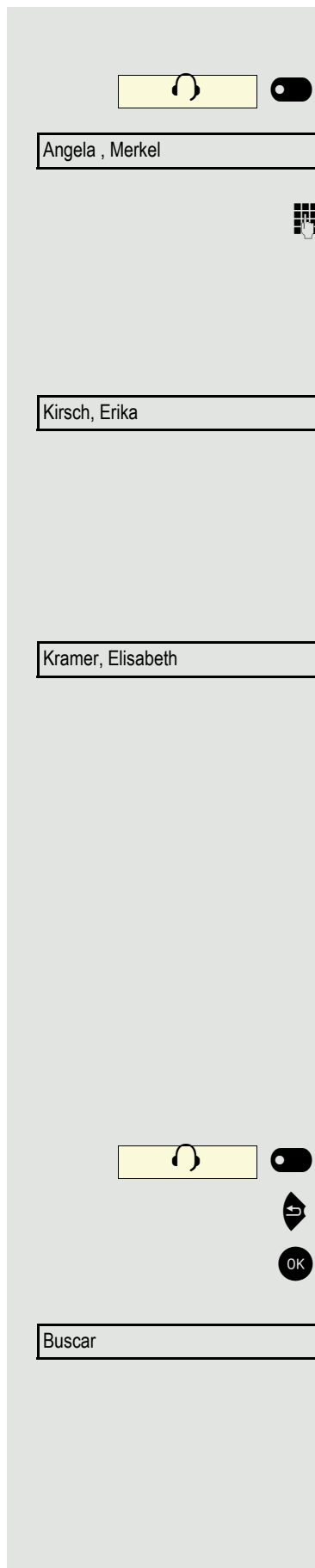
Puede → página 134 eliminar contactos de manera más cómoda mediante la WEB-Oberfläche.

Pulse Softkey para abrir la agenda local.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Seleccionar y confirmar para interrumpir el proceso.

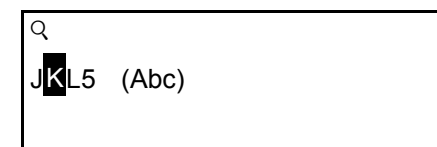


Buscar contacto

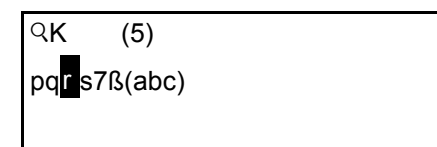
Pulse Softkey para abrir la agenda local.

Se mostrará el último registro en uso.

Introduzca la primera letra del nombre buscado p. ej. K.



Tras un breve periodo de tiempo se mostrará el primer nombre encontrado que empiece por K. Busque un nombre que empiece por Kr; para ello, introduzca también la segunda letra en el campo de búsqueda:



Se muestra el primer nombre que empieza por las letras Kr.

También puede navegar en la agenda telefónica con ayuda de las teclas de navegación hasta que encuentre al usuario deseado → página 16.

Agenda telefónica a nivel de empresa



La agenda telefónica a nivel de empresa es una base de datos LDAP. Es accesible a través de su red siempre y cuando el personal técnico haya habilitado el acceso.

Puede buscar un nombre (búsqueda simple) o contactos según otros criterios de registro (búsqueda avanzada) p. ej. denominación de la profesión o dirección.

Buscar contacto

Pulse Softkey para abrir la agenda local.

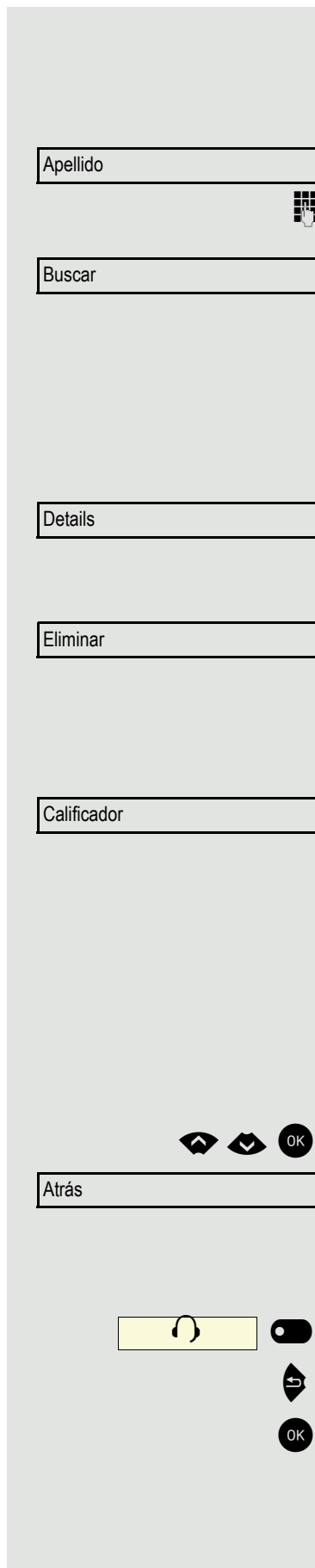
Pulse la tecla de borrar para pasar al menú principal.

Pulse para abrir la Guía telefónica de empresa "Corporativo".

Seleccione y confirme

Se pueden utilizar los siguientes 11 campos de búsqueda:

- Apellido
- Nombre
- Negocio 1
- Negocio 2
- Móvil
- Privado



- Empresa
- Dirección 1
- Dirección 2
- Función laboral
- E-Mail

Seleccione el campo de búsqueda deseado (p. ej. "Apellido") y confirme.

Introduzca el texto de búsqueda. Introduzca sólo p. ej. la inicial del apellido y se visualizará una lista con todos los registros que empiecen por dicha letra.

Seleccione y confirme si ha rellenado uno o varios campos de búsqueda. El proceso de búsqueda comienza. Una vez encontrado el registro buscado, podrá llamarle o ver detalles del registro.

Edición avanzada en la agenda telefónica

Mostrar registro

Requisito: Ha buscado y seleccionado un registro (consulte más arriba).

Seleccione y confirme. Se visualizan todos los campos del registro.

Reponer campos de búsqueda

Requisito: Se ofrece una lista con los campos de búsqueda.

Seleccionar y confirmar ahora puede introducir nuevos criterios de búsqueda para una búsqueda

Determinar criterio de selección antes de la búsqueda

Antes de la búsqueda tiene la posibilidad de seleccionar qué atributo ha de mostrarse complementariamente en la lista de tareas.

Seleccione y confirme. Puede elegir entre los siguientes criterios:

- Sin calificador
- Cargo
- Dirección 1
- E-mail
- Trabajo 1
- Móvil
- Trabajo 2
- Privado
- Compañía
- Dirección 2

Seleccione y confirme el criterio.

Seleccionar y confirmar para abandonar la lista.

Búsqueda rápida

Pulse Softkey para abrir la agenda local.

Pulse la tecla de borrar para pasar al menú principal.

Pulse para abrir la Guía telefónica de empresa "Corporativo".



Kirsch, Erika

Q

Introducir nombre(Abc)

Introduzca la primera letra del nombre buscado p. ej. "K".

QK

JKL5 (Abc)

Si a continuación no introduce ninguna letra más, tras expirar el tiempo ajustado o al confirmar con se visualizarán todos los nombres disponibles con la inicial correspondiente.

QKr

pqr s7ß(abc)

Para limitar los resultados, introduzca la segunda o más letras. Con la tecla puede cambiar del formato de caracteres alfabéticos a numéricos. Con las teclas se borran caracteres uno a uno.

Si introduce caracteres especiales puede controlar la búsqueda de forma individual. Para seleccionar los caracteres especiales, pulse primero la tecla .

Lista de reglas:

Carácter	Descripción
#	Busca exactamente la cadena de caracteres antes del carácter especial.
,	Puede introducir el apellido y el nombre separados por una coma. Se busca por el apellido (dado el caso, con un comodín) y el primer nombre que empieza por la primera letra después de la coma.
*	Comodín. Busca los caracteres introducidos y todos los caracteres siguientes posibles.

Introduzca estos caracteres mediante la selección de caracteres especiales.

Búsqueda rápida mediante partes de un término de búsqueda

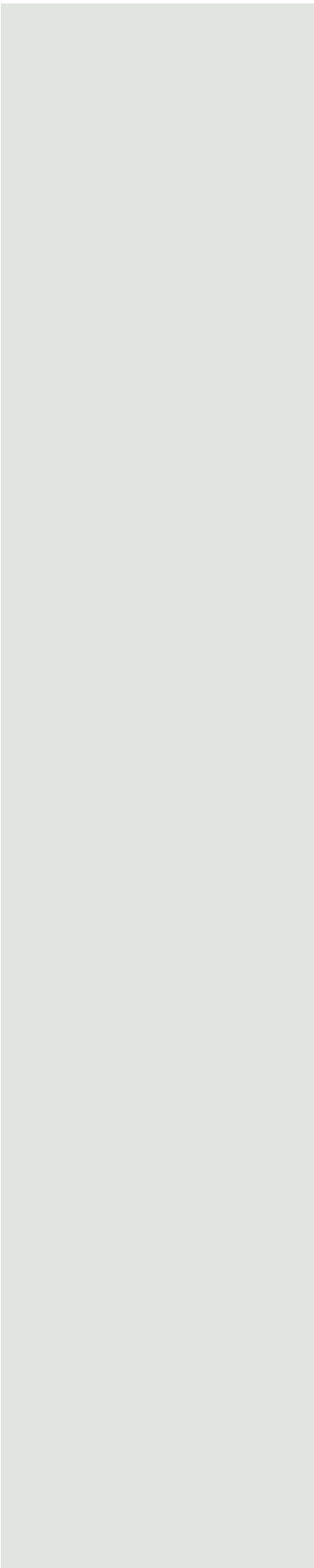
Si el personal técnico ha ampliado la plantilla de la agenda telefónica a nivel de empresa en un campo y le ha asignado a este un campo de búsqueda disponible, usted puede utilizar para la búsqueda, por ej., cualquier secuencia de caracteres de un apellido.

Si, p. ej., quiere obtener una lista de todos los registros que en el campo **Apellido** contengan la secuencia "er", solo tiene que introducir la secuencia "er" cuando aparezca "Introducir nombre".

Una vez que esté disponible la lista de tareas con registros con esta condición, podrá saltar al primer registro correspondiente introduciendo la primera letra del apellido.





Por favor, consulte con su personal técnico si se ha ampliado su plantilla de la agenda telefónica a nivel de empresa en un campo adicional y qué campo de búsqueda se le ha atribuido. Por favor, tenga en cuenta que, en este caso, una búsqueda convencional entrega resultados no deseados.



Escuchar mensajes de voz

El requisito es que en la plataforma de comunicación esté configurado un buzón de voz para mensajes de voz (consulte → página 23).

Si hay nuevos mensajes, la tecla de mensajes  parpadea y en la pantalla se visualiza el símbolo . El LED se apaga cuando se han escuchado todos los mensajes nuevos.

Escuchar mensajes de voz

Pulsar tecla en estado de reposo del teléfono. El menú **Mensajes** se abrirá. La tecla se ilumina en rojo.

Seleccione, si es necesario, acceder al buzón de voz.

Confirme para llamar al buzón de voz. Siga las instrucciones orales. Dado el caso tendrá que introducir una contraseña.

Consultar mensajes de voz

Con las teclas del navegador puede consultar cuáles y cuántos mensajes de voz hay grabados:

- Nuevox (1)
- Urgente-nuevox (1)
- Antiguox (1)
- Urgente-antiguox (1)

Escuchar directamente mensajes de voz

Como alternativa, puede acceder inmediatamente al buzón de voz sin utilizar el menú. El buzón de voz contestará aunque no haya ningún mensaje.

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla. El buzón de voz contesta. Siga las instrucciones orales. Dado el caso tendrá que introducir una contraseña.



Tendrá siempre la posibilidad de acceder inmediatamente al buzón de voz si ve en la pantalla el mensaje "Marcar".

Teclas programables

El teléfono dispone de una serie de funciones que puede programar en teclas programables según sus necesidades.

El teléfono está provisto de 4 teclas programables, pudiendo programarse todas ellas en dos niveles.

Para ello tiene que programar una de las teclas como "Cambio" para, así, poder cambiar entre los niveles de teclas.

Las teclas están asignadas en estado original de entrega (consulte → página 17).

Las teclas también pueden programarse a través de la WEB-Oberfläche (→ página 134).

Lista de las funciones disponibles

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Sin asignar | 22. Conferencia |
| 2. Marcación directa | 23. DND |
| 3. Repetir marcación | 24. Telecaptura |
| 4. Desv. incondicional | 25. Marcación de destino |
| 5. Desv. no contesta | 26. Línea |
| 6. Desv. ocupado | 27. Conmutar función ¹ |
| 7. Desv. incondicional - Todo | 28. Movilidad |
| 8. Desv. no contesta - Todo | 29. Captura selectiva |
| 9. Desv. ocupado - Todo | 30. Liberar |
| 10. Desv. incondicional - Ext. | 31. Devolución de llamada ¹ |
| 11. Desv. incondicional - Int. | 32. Cancelar dev. llamada ¹ |
| 12. Desv. no contesta - Ext. | 33. Consulta |
| 13. Desv. no contesta - Int. | 34. DSS |
| 14. Desv. ocupado - Ext. | 35. Llam. espera |
| 15. Desv. ocupado - Int. | 36. Timbre inmediato ¹ |
| 16. Timbre desact. | 37. Grab. llam. ¹ |
| 17. Retener | 38. Tono AICS ZIP |
| 18. Comunicación alternativa | 39. Función del servidor |
| 19. Transferencia ciega | 40. BLF |
| 20. Transferir llamada | 41. Enviar URL |
| 21. Reenvío | 42. 2 TM alerta |

¹ La prestación no está disponible en una centralita OpenScape 4000. Consulte también → página 152.

Programar tecla

También puede realizar la programación de teclas a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Iniciar programación

Directamente a través de la tecla de función



Debe haber sido autorizado por el administrador.

Pulse y deje pulsada una de las cuatro teclas que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.



Si la consulta no se visualiza, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el administrador sobre el ajuste actual).

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

A través del menú del usuario

También se puede acceder a la programación de las teclas a través del menú del usuario.

Pulse la tecla.

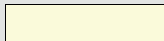
Confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. El sistema le solicitará que pulse la tecla que desea programar.

Pulse una de las cuatro teclas que debe ocuparse con una función. La tecla se ilumina de forma permanente.



Aceptar

o bien



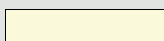
Usuario

dado el caso



Teléfono

Programar teclas



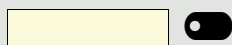
Normal

o bien

Desplazado

No molestar

Guardar y salir



Aceptar

Normal =

Marcación de destino

Ajuste



Guardar y salir

Comenzar programación

Seleccione y confirme para programar el primer nivel o modificarlo.

Seleccione y confirme para ocupar el segundo nivel.

Seleccione y confirme la función deseada (p. ej., No molestar) en la lista.

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 140)

Programar funciones avanzadas

Marcación rápida avanzada

Pulse y deje pulsada una de las cuatro teclas que debe ocuparse con la función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme la función de deseada.

Seleccione y confirme para introducir un número de destino.

Introduzca y confirme el número de destino de un usuario.

Puede seleccionar e introducir caracteres especiales en la secuencia de marcación:

- « Cancelar llamada
- ⏏ Pausa
- ~ Efectuar llamada de consulta
- » Efectuar llamada normal

El menú ofrece además las funciones:

- Aceptar
- Cancelar
- Modo: ABC, Abc, abc, 123 o HEX
- Cursor a la izquierda
- Cursor a la derecha
- Copiar
- Pegar

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 140)



La marcación rápida avanzada puede abarcar hasta 40 dígitos.

Konversationen

También puede realizar la programación de teclas a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

En Konversationen encontrará las listas de llamadas:

- Perdidas (x)
- Marcadas (x)
- Recibidas (x)
- Desviadas (x)

La tecla solo se puede utilizar si está activado Konversationen.

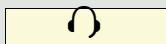
Pulse y deje pulsada una de las cuatro teclas que debe ocuparse con la función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme la función de deseada.

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 140)



Aceptar

Normal =

Conversaciones

Guardar y salir

Configurar tecla de desvío fijo

También puede realizar la programación de teclas a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse y deje pulsada una de las cuatro teclas que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.



Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el administrador el ajuste actual).

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

El desvío depende del tipo de desvío

Seleccione un tipo de desvío:

- Desviar todas las llamadas
- Dsv. no cont.
- Dsv. ocupado

Seleccione y confirme la función de deseada.

El desvío depende del tipo de llamada

En caso de que el administrador haya introducido el uso de funciones basadas en el sistema y haya autorizado la función **Desvío a interno/externo**, dispondrá de funcionalidad extendida en cuanto al desvío. El desvío depende del tipo de desvío y, además, del tipo de llamada.

Seleccione un tipo de desvío:

- Desv. incondicional - Todo
- Desv. incondicional - Int.
- Desv. incondicional - Ext.
- Desv. ocupado - Todo
- Desv. ocupado - Int.
- Desv. ocupado - Ext.
- Desv. no contesta - Todo
- Desv. no contesta - Int.
- Desv. no contesta - Ext.

Seleccione para introducir el destino del desvío y confirme.

Introduzca y confirme el número de teléfono del destino del desvío.

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 140)

Configurar tecla de desvío variable

Con la tecla "Desvío variable" puede

- Activar o desactivar inmediatamente el desvío para "Todas las llamadas" → página 101
- Editar el desvío de llamadas → página 102

Lo ideal es que utilice la tecla ya configurada para el desvío.

También puede realizar la programación de teclas a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

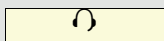
Pulse y deje pulsada una de las cuatro teclas que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 140)



Aceptar

Normal =

Desv. integ.

Guardar y salir

Utilizar teclas programadas

Dependiendo del estado actual del teléfono puede acceder a las funciones programadas. Tras haber pulsado una tecla aparece la indicación correspondiente.

Ejemplo 1: Llamar a un número de teléfono guardado

Requisito: El menú en reposo se muestra en la pantalla gráfica.

Pulse una de las cuatro teclas con el contacto grabado. En la pantalla se visualiza el establecimiento de la comunicación.

Ejemplo 2: Activar/desactivar Llam. espera

Mediante una tecla se puede activar y desactivar, también durante una llamada, si se aceptan segundas llamadas o no. El requisito necesario para ello es que esté permitida en principio una segunda llamada (→ página 114). En la configuración estándar está permitida una segunda llamada.

Pulse una de las cuatro teclas con la función "Llam. espera". La tecla se apaga. La función Segunda llamada queda desactivada. Una persona que llama será rechazada o desviada.

Ejemplo 3: Timbre inmediato

Con esta función se activa o desactiva el retardo preconfigurado (→ página 73) para todas las teclas de línea. En la configuración estándar está activado el retardo, la tecla no se ilumina.

Pulse una de las cuatro teclas con la función "Timbre inmediato". La tecla se ilumina. El timbre con demora está desactivado. Una llamada entrante suena inmediatamente con independencia de qué tiempo de demora esté ajustado.

Usuario



Llam. espera

Timbre inmediato



Reponer teclas programadas

Aquí puede restablecer la configuración original de las teclas que haya podido programar (consulte también → página 99).

Pulse la tecla.

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

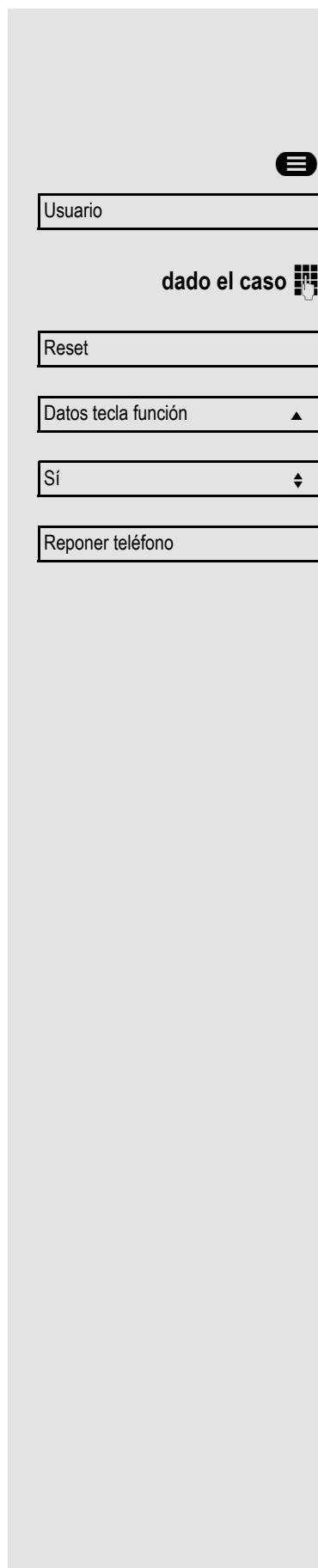
Seleccione y confirme para cambiar al menú **Reset datos usuar..**

Seleccione.

Seleccione y confirme para borrar el contenido de todas las teclas.

Seleccione "Reset datos usuar. seleccionados" y confirme. Los contenidos de las teclas que tenía programadas se borran.

 Las teclas que sólo puede configurar el administrador se mantienen.



The screenshot shows a mobile application interface with a grey background. At the top right, there is a hamburger menu icon. Below it, there is a text input field labeled 'Usuario'. To the right of this field is a label 'dado el caso' followed by a small icon of a hand pointing at a screen. Below the 'Usuario' field is a 'Reset' button. Underneath the button is a dropdown menu labeled 'Datos tecla función' with an upward-pointing triangle icon. Below the dropdown is another dropdown menu showing 'Sí' with a downward-pointing triangle icon. At the bottom of the visible area is a button labeled 'Reponer teléfono'.

Realizar llamadas en un equipo

Llamada de grupo



El administrador puede agrupar varios teléfonos para formar un grupo de aceptación de llamadas. Si su teléfono pertenece a un grupo de aceptación de llamadas, también podrá aceptar llamadas destinadas a otros miembros de dicho grupo.

Se visualiza en el teléfono una llamada de grupo. El administrador puede haber realizado los siguientes ajustes para la señalización:

Estado del teléfono			Sonar en Llamada de grupo = sí	Sonar con llamada de grupo = no
Timbre activo	Reposo		Tono de llamada Altavoz	Pitido Altavoz
	en conexión	Auricular	Tono de llamada Altavoz	Pitido Auricular
		Auricular Escucha por alta-voz	Pitido Auricular y altavoz	Pitido Auricular y altavoz
		Escucha por alta-voz	Pitido Altavoz	Pitido Altavoz
		Manos libres	Pitido Altavoz	Pitido Altavoz
Timbre desact.	Reposo		No se emite	No se emite
	en conexión	Auricular	No se emite	Pitido Auricular
		Auricular Escucha por alta-voz	Pitido Auricular y altavoz	Pitido Auricular y altavoz
		Escucha por alta-voz	Pitido Altavoz	Pitido Altavoz
		Manos libres	Pitido Altavoz	Pitido Altavoz

A partir de la → página 29 se explican los ajustes de volumen.

Otros ajustes realizados por el administrador para la llamada de grupo:

- La llamada de grupo puede capturarse tanto descolgando el auricular como a través de la opción de menú "Capturar llamada".
- La llamada de grupo puede capturarse a través de la opción de menú "Capturar llamada" pero **no** sólo descolgando el microteléfono.
- Se ha programado una tecla para la aceptación de llamadas.
- Con la tecla Captura de llamada se abre un menú emergente cuando hay una llamada de grupo en espera.

Iniciar aceptación de la llamada de grupo con tecla



La tecla "Captura de llamada" ha sido configurada (→ página 55). El administrador ha ajustado la llamada de grupo de forma que sólo se indica mediante el parpadeo de la tecla Telecaptura. Además, el teléfono puede sonar en el estado de reposo.

Hay una llamada de grupo en espera. La tecla "Telecaptura" parpadea. La llamada de grupo no se visualiza en la pantalla.

Pulse Softkey

La llamada de grupo se visualiza ahora en la pantalla con

Aceptación de llamada: *llamante*

para: *Usuario*

.

Se abre el menú emergente:

Capturar llamada de grupo inmediatamente a través del menú emergente



El administrador ha ajustado la llamada de grupo para que se visualice inmediatamente en la pantalla y se abra el menú emergente.

- Hay una llamada de grupo en espera y se visualiza en la pantalla con

Aceptación de llamada: *llamante*

para: *Usuario*

.

Capturar llamada de grupo

Se abre el menú emergente:

Confirme.

o bien



Descuelgue el auricular (sólo si la función ha sido programada correspondientemente por el administrador)

o bien

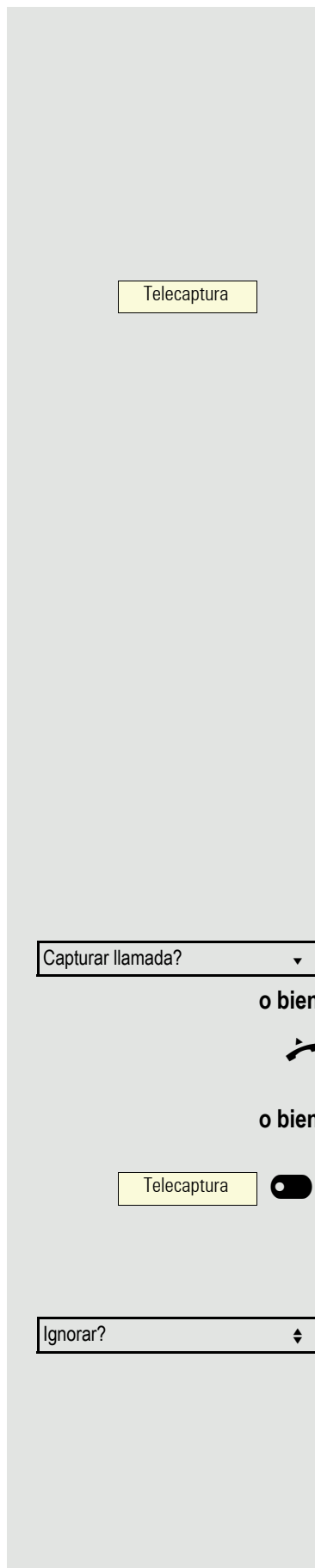
Telecaptura



Pulsar la tecla o pulsar de nuevo si la aceptación se inició a través de la tecla. La función "manos libres" está activada.


Ignorar llamada de grupo

Selecione y confirme. El teléfono deja de señalar la llamada de grupo.



Tecclas de llamada directa

Además de las teclas de línea, el personal técnico puede configurar también teclas de llamada directa (DSS). Con una tecla de llamada directa, puede llamar directamente a un usuario interno, aceptar llamadas de este usuario o transferirlas directamente.


 Esta función no está disponible en el OpenScope 4000, consulte → página 152.

Llamar directamente a un usuario

Mientras el usuario está recibiendo una llamada (el LED parpadea), usted no puede utilizar la tecla de llamada directa.

Llamar a partir del menú de reposo

Pulse la tecla de llamada directa respectiva. La tecla se iluminará y se establecerá la conexión.

 El personal técnico puede configurar la tecla de llamada directa de tal modo que el enlace se establezca incluso si el usuario de la llamada directa tiene activada la función No molestar o ha configurado un desvío.


Consulta a un usuario de llamada directa

Requisito: Está realizando una comunicación.



La tecla de llamada directa es configurada por el personal técnico para consultas.

Pulse la tecla de llamada directa correspondiente para la consulta. La tecla se ilumina y se establece el enlace. Si el usuario contesta, usted puede utilizar la comunicación alternativa, transferir la primera llamada o iniciar una conferencia.

 Si en lugar de la consulta el personal técnico ha configurado la función de transferencia, usted sólo podrá conectar la llamada actual con el usuario de llamada directa.

Capturar llamada

Puede capturar llamadas destinadas al usuario de la llamada directa. Si hay una llamada pendiente en su línea, el LED parpadea.

Aceptación indirecta de llamada

Requisito: La función de respuesta automática está desactivada → página 108.

Pulse la tecla de llamada directa. La llamada se transfiere a su línea principal y suena el timbre.

Descuelgue el auricular o pulse la tecla . Queda conectado con el usuario.

DSS 1



DSS 1



DSS 1



Rechazar llamada



La opción Rechazar debe haber sido activada por el personal técnico en las teclas de llamada directa y la función de respuesta automática debe estar desactivada → página 108.

Pulse la tecla de llamada directa. La llamada se transfiere a su línea principal y suena el timbre.

Seleccione y confirme en el menú emergente.
La persona que llama escucha el tono de ocupado.

Aceptación directa de llamada

Requisito: La función de respuesta automática está activada → página 108.

Pulse la tecla de llamada directa. La llamada se transfiere a su línea principal y usted queda conectado inmediatamente con el usuario a través de la función "manos libres".

Transferir llamada a un usuario de llamada directa



Requisito: La función de transferencia debe estar activada para las teclas de llamada directa. Información sobre el ajuste actual, consulte → página 113.

Si recibe una llamada en una de sus líneas, puede transferirla inmediatamente al usuario de la llamada directa.

Su teléfono suena y la tecla de línea parpadea.

Pulse la tecla de llamada directa correspondiente. La llamada se transfiere al usuario de la llamada directa. Si el usuario de la llamada directa no contesta, podrá contestar a la llamada pulsando la tecla de llamada directa.

Indicación de LED en las teclas de llamada directa

Tecla DSS	Significado
	Desde: la línea se encuentra en el estado de reposo.
	Parpadea en verde: puede atender una llamada para el usuario de llamada directa a través de la tecla. La llamada se desvía a su línea principal al aceptarla.
	Se ilumina en verde: La línea está ocupada. Si la segunda llamada está activada, podrá conectarse igualmente con el usuario de la llamada directa a través de la tecla. Éste podrá aceptarla como segunda llamada.

MultiLine

A continuación se describen situaciones de telefonía en el teléfono MultiLine. Encontrará descripciones más detalladas sobre los ajustes a partir de la → página 73.

Tecla de línea



Esta función no está disponible en el OpenScape 4000, consulte → página 152.

Sobre las teclas programables del OpenScape Desk Phone CP200/CP205 el personal técnico puede configurar teclas de línea o de llamada directa. El usuario no puede modificar ni borrar estas teclas de línea.

Las teclas que tienen asignada la función "Línea" se corresponden a una línea, de modo que pueden configurarse hasta 3 líneas en las teclas de función. Hay que diferenciar entre línea principal, secundaria y fantasma. Cada uno de estos tipos de línea puede ser privado o compartido → página 67.

Línea principal

Todos los teléfonos MultiLine tienen una línea principal. Esta línea está disponible generalmente a través de su número de teléfono público. Las llamadas entrantes destinadas a su número de teléfono se señalizan en esta línea.



Para evitar conflictos entre los diferentes teléfonos MultiLine, las funciones "No molestar" y "Desvío de llamadas" pueden utilizarse sólo para la línea principal.

Línea secundaria

Una línea secundaria del teléfono es utilizada por otro abonado de un grupo de líneas como línea principal. Al mismo tiempo, la línea principal de su teléfono configurada en otro teléfono de un grupo de líneas es allí la línea secundaria.

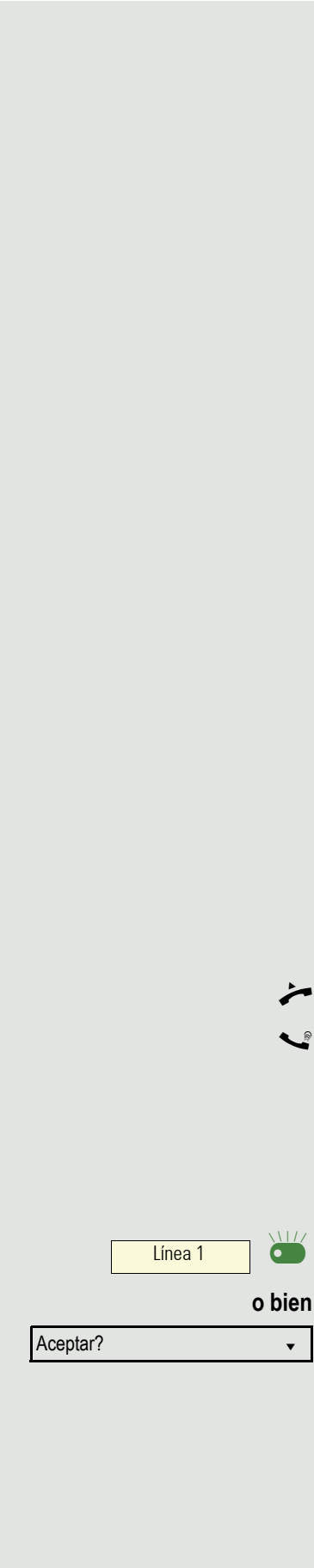
Línea fantasma

Ningún teléfono de un grupo de líneas utiliza una línea fantasma como línea principal. Esto ocurre, p. ej., cuando un sistema de comunicación puede proporcionar más líneas que el número de teléfonos disponibles.

Utilización de líneas

- **Línea privada:** Una línea que sólo es utilizada por un teléfono. Esta línea no puede ser utilizada por otro teléfono como línea secundaria.
- **Línea compartida:** Una línea que está configurada en varios teléfonos. En todos los teléfonos que comparten esta línea se muestra el estado de la línea. Si p. ej. una línea común es utilizada por un teléfono, todos los demás teléfonos que comparten esta línea reciben la información de que la línea está ocupada.
- **Línea de llamada directa:** Una línea con conexión directa a otro teléfono.

Puede reconocer el estado de una línea en el menú Team en los símbolos y el color del LED de las teclas de línea → página 68:



Indicaciones de LED

LED	Significado
	LED apagado: la línea se encuentra en estado de reposo.
	Parpadea verde en: <ul style="list-style-type: none">• llamada entrante en la línea → página 68• la rellamada de retención está activada → página 110
	LED parpadea verde: <ul style="list-style-type: none">• llamada saliente en la línea• la llamada entrante se ha seleccionado de forma preferente a través de la "selección automática de línea para llamadas entrantes"
	Oscilante: la línea está en "Retener".
	Parpadeo: un desvío está activado.
	LED iluminado en verde: la línea está ocupada.
	LED iluminado en naranja: la línea está en espera.

Llamadas entrantes

Dependiendo de los ajustes individuales de su equipo, se le anunciará la entrada de llamadas → página 86.

Contestar llamada para la línea principal

En este caso, su teléfono reacciona como un teléfono SingleLine → página 32.

Contestar llamada para una línea secundaria

Requisito: La línea secundaria está configurada en el teléfono MultiLine.

Utilizar el auricular

Descuelgue el auricular.

Realice la llamada.

La línea a través de la que entra el timbre se marca automáticamente. Si hay llamadas en espera en varias líneas, será conectado con la línea que lleve sonando más tiempo.

Utilizar tecla de línea

Pulse la tecla de línea que parpadea. Manos libres.

Confirme. Manos libres.

Llamar


Para poder marcar un número en un teléfono MultiLine, deberá ocupar previamente una línea.

La ocupación de líneas puede configurarse de forma individual. El personal técnico puede determinar si y con qué prioridad se ocuparán automáticamente las líneas en su teléfono.



Si ha ocupado una línea secundaria, esta línea quedará reservada para la marcación durante el tiempo ajustado por el personal técnico. Durante este tiempo, ningún otro usuario en cuyo teléfono también esté presente esta línea podrá ocuparla.

Ocupar línea manualmente

Descuelgue el auricular o  Pulse la tecla.


Pulse la tecla de línea deseada.

Introduzca el número de llamada o marque con la función de rellamada. La conexión se establece.

Ocupar línea automáticamente



El personal técnico ha configurado la ocupación automática de línea.


Descuelgue el auricular o  Pulse la tecla.

La línea ajustada según la configuración está ocupada.

Introduzca el número de teléfono. La conexión se establece.

Marcar el último número marcado

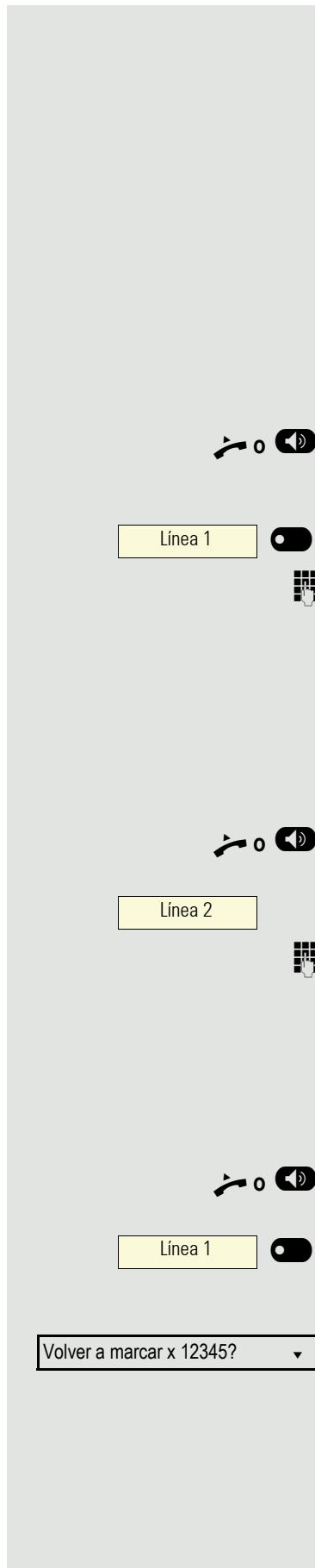
El sistema le ofrece el último número de teléfono marcado (sin importar desde qué línea) en su teléfono a través del menú contextual del número seleccionado para volver a marcarlo.

Descuelgue el auricular o  Pulse la tecla.

Pulse la tecla de línea deseada. (→ página 69).

En la pantalla se muestra la opción de rellamada siempre que se haya marcado un número de teléfono anteriormente:

Confirme. La conexión se establece.



Desviar llamadas para la línea principal

El desvío sólo se puede activar en la línea principal. A partir de la → página 100 se explica qué desvíos son posibles y cómo configurarlos y activarlos.

Información sobre el desvío



El personal técnico ha activado la opción "Desvío mostrado".

Si ha activado en su teléfono uno de los tipos de desvío para la línea principal y recibe una llamada, se abrirá una ventana emergente con la siguiente información:

- Quién llama
- A dónde se desvía.

Marcar con la función Hotline o Warmline



El administrador puede configurar en su teléfono una función de hotline o warmline.

Si descuelga el auricular o pulsa la tecla de altavoz se marca

- en caso de hotline de forma inmediata o
- en caso de warmline tras un lapso de tiempo predeterminado,
- un número de teléfono fijado por el administrador.

Ejemplos:

- En el teléfono del ascensor se marca inmediatamente el número de teléfono de la recepción.
- En un teléfono de una habitación de hospital se marca, p. ej. después de un minuto sin que se marque ningún número más, el número de teléfono de la unidad clínica.

Durante una llamada

Realizar llamadas en una línea

Mientras sólo utilice una línea en su teléfono MultiLine y se presenten más llamadas en la misma línea, el teléfono se maneja como un teléfono SingleLine:

- Rellamada → página 36
- Consulta → página 39
- Comunicación alternativa → página 40
- Devolución de llamada → página 37
- Retención → página 42
- Segunda llamada (aviso de llamada en espera) → página 43
- Transferir conversación → página 45
- Conferencia → página 40

Funciones que sólo pueden utilizarse para la línea principal:


- Listas de llamadas → página 24
- Mensajes de voz → página 23
- Desviar llamadas → página 100
- No molestar → página 79



Dependiendo de los ajustes individuales de su equipo, se le anunciará la entrada de llamadas → página 86.

Realizar llamadas con varias líneas


Aceptar segunda llamada

 En función de la configuración para "Rollover", será informado de la entrada de llamadas → página 76.

Requisito: Está realizando una comunicación. Hay una llamada en otra línea.

Llamada en línea 1.

Pulse la tecla de línea 2. La llamada de la línea 1 se retiene.

 Todos los usuarios MultiLine que comparten la línea retenida (→ página 67) pueden capturar ahora la llamada retenida. Si desea impedir esta aceptación de llamada, deberá retener la llamada en "Consulta" → página 39.

Dependiendo del ajuste elegido por el personal técnico, es posible que tenga que pulsar la tecla de línea dos veces para capturar la llamada de la otra línea. Dependiendo del ajuste, la primera comunicación se retiene o se corta.

Realizar llamada en la línea 2.

Finalizar llamada en la línea 2.

Pulse la tecla de línea 1.

Continúe con la llamada de la línea 1.

Retención manual de una línea

En los teléfonos MultiLine las llamadas también se pueden retener manualmente con las teclas de línea.

Requisito: Está realizando una comunicación.

Pulse la tecla de la línea con la llamada.

- El LED de la tecla de línea parpadea.
- El LED de la línea muestra el estado de retención en todos los teléfonos MultiLine en los que dicha línea ha sido programada.
- En los teléfonos en los que está programada la línea, un usuario puede pulsar la tecla de línea en cuestión y capturar la llamada retenida.

Durante una llamada de consulta o tras aceptar una llamada en espera no se puede utilizar la retención manual.

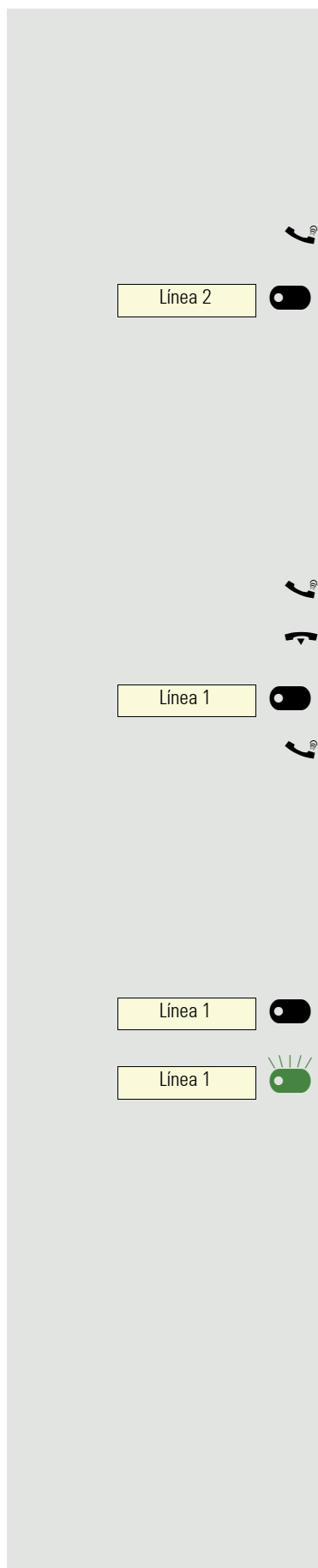
Líneas con función hotline o warmline



El personal técnico puede configurar la función hotline o warmline en su línea principal o en la secundaria.

La función se activa si

- tratándose de la línea principal
 - descuelga el auricular del teléfono o pulsa la tecla de línea o de altavoz
- tratándose de la línea secundaria



pulsa la tecla de línea.

En el caso de la función hotline se marca un número de teléfono previamente especificado de forma inmediata, en el caso de la función warmline, esto ocurre una vez transcurrido un lapso de tiempo predeterminado.

Ejemplos:

- En el teléfono del ascensor se marca inmediatamente el número de teléfono de la recepción.
- En un teléfono de una habitación de hospital se marca, p. ej. después de un minuto sin que se marque ningún número más, el número de teléfono de la unidad clínica.

Registrar número de teléfono para la función hotline/warmline

Usted decide qué número de teléfono debe marcarse cuando se activa la función hotline o warmline.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione la línea deseada y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca el destino y confirme.

Seleccione y confirme.

Intercalación

Un usuario de un grupo de líneas está hablando por teléfono. La línea principal de este usuario está configurada en su teléfono como línea secundaria. Esta línea tiene ahora el estado "ocupado". Puede intercalarse en la comunicación pulsando la tecla iluminada de dicha línea (consulte también → página 67).

Requisito: Se ha configurado una línea secundaria en su teléfono MultiLine, se ha activado la función de intercalación para su teléfono y se ha ajustado la función "Conferencia basada en el sistema" para su sistema.

Si se ha configurado y activado una vista preliminar para la línea correspondiente (→ página 75), tras la vista preliminar deberá pulsar una segunda vez la tecla de línea para intercalarse.

Usuario

Configuración

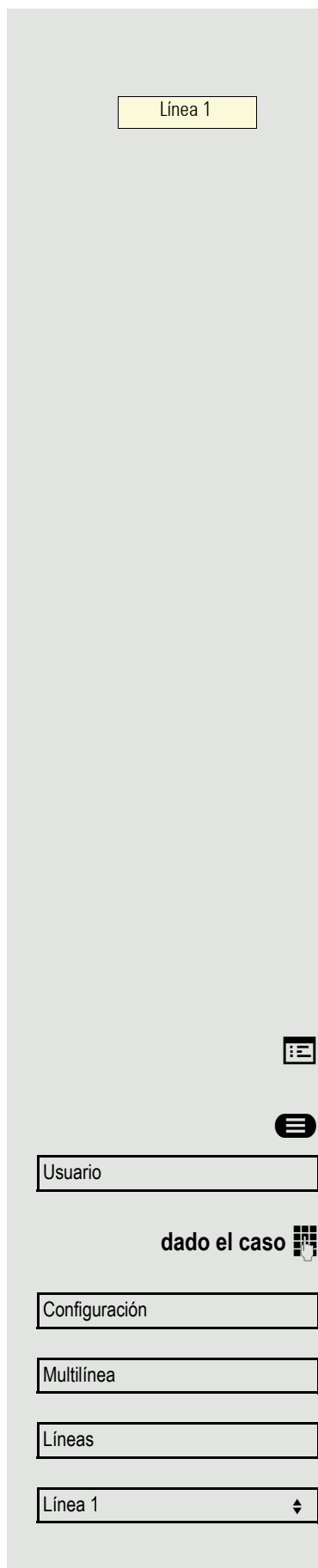
Multilínea

Líneas?

Línea

Dest. Hot-line? = nnnn

Guardar y salir



Línea 1

Usuario

dado el caso

Configuración

Multilínea

Líneas

Línea 1

La tecla de una línea secundaria está iluminada – está ocupada. Desea intercarse en la comunicación.

Pulse la tecla de línea iluminada. Se establece una conferencia. Queda conectado con los interlocutores de la línea secundaria. La tecla se mantiene iluminada y la conferencia se muestra en la pantalla.



Si la llamada de la línea secundaria era ya una conferencia, usted quedará incluido también en dicha conferencia. En la pantalla se indica Conferencia.

Ahora podrá:

- pasar la línea secundaria a retención manual
- abandonar la conferencia de la línea secundaria
- realizar una consulta
- aceptar una segunda llamada
- alternar entre el nuevo interlocutor y la conferencia de la línea secundaria
- incluir en la conferencia a un interlocutor de una consulta o de una segunda llamada

Ajustes para MultiLine (Keyset)

Los detalles de la línea Keyset en cuestión contienen información complementaria para el usuario. Se muestran los siguientes campos no editables:

- Dirección
 - Muestra el número de teléfono de esta línea
- Timbre act./desact.
 - Indica si está activado el timbre de llamada en la línea en cuestión
- Secuencia de selección
 - Muestra la prioridad de ocupación de línea al descolgar el auricular o al pulsar la tecla de altavoz para esta línea.

Ajustar intervalo de timbre con demora

Aquí puede especificar cuánto tiempo debe transcurrir hasta que se señaliza una llamada pendiente en una línea.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.


Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.


Seleccione y confirme.


Seleccione y confirme la línea deseada (p. ej. línea 1).

Demora de timbre ▾




Guardar y salir ▾





Usuario

dado el caso 

Configuración

Multilínea

Líneas

Línea 1 ▾

Archivo de timbre = abc.mp3 ▾

abc.mp3? ▾

Guardar y salir ▾

Melodía del timbre = 2 ▾

Guardar y salir ▾

Seleccione y confirme.

Introduzca un valor de demora y confirme.

Seleccione y confirme.

Puede activar y desactivar el tiempo de demora ajustado para todas las teclas de línea a través de una tecla de función → página 61.

Configurar tono de llamada

Si el personal técnico ha establecido tonos de llamada propios para líneas, aquí puede ajustarlos según sus deseos.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme la línea deseada (p. ej. línea 1).

Seleccionar tono de llamada

Seleccione y confirme.

Confirme. Seleccionar archivo de tono de llamada deseado ^[1] o muestra. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente. Confirme el archivo de timbre actual.

Seleccione y confirme.

Seleccionar melodía de muestra

El siguiente parámetro solo tiene efecto si ha elegido "muestra" en tono de llamada.

Seleccionar y confirmar y, seguidamente, seleccionar melodía de muestra ^[1] entre 1 y 8 (p. ej. 4). Se escucha inmediatamente la Melodía del timbre correspondiente. Confirme la Melodía del timbre seleccionada.

Seleccione y confirme.

Seleccionar secuencia de muestra

El siguiente parámetro solo tiene efecto si ha elegido "muestra" en tono de llamada.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

Secuencia de timbre = 2



Guardar y salir



Seleccionar y confirmar, a continuación seleccionar Secuencia de timbre entre 1 y 6 (p. ej. **2**). Enseguida escuchará la Melodía del timbre establecida con la Secuencia de timbre seleccionada. Confirme el ajuste seleccionado.

Seleccione y confirme.


Vista preliminar de línea


Requisito: Usted ya está realizando una comunicación en una línea y en una línea secundaria suena otra llamada. Ha configurado una tecla de sensor con la función "Vista preliminar" → página 75.

Vista preliminar de una llamada



El personal técnico ha desactivado la función Vista preliminar permanente.

Vista preliminar 

Línea 1 

Pulse la tecla "Vista preliminar". La tecla se ilumina. La función Vista preliminar está activada temporalmente.


Pulse la tecla de línea que parpadea. Se abre una ventana emergente en la que se presentan los datos de la persona que llama. Pulse de nuevo la tecla de línea para aceptar la llamada o espere hasta que se cierre sola la ventana emergente una vez transcurrido el tiempo ajustado.

La función de vista preliminar está desactivada y debe volver a activarse para otro proceso.

Vista preliminar permanente



El personal técnico ha desactivado la función Vista preliminar permanente.

Vista preliminar 

Si pulsa la tecla "Vista preliminar", la Vista preliminar de todas las líneas con el "Vista preliminar de línea" se mantendrá activada hasta que vuelva a pulsar la tecla "Vista preliminar".




Si se ha desactivado la Vista preliminar, al pulsar la tecla de línea se aceptarán de forma inmediata las llamadas en una línea, sin que se muestren previamente los datos de la persona que llama.


Rollover para línea




El personal técnico puede determinar el modo en que se señalizan las llamadas Rollover.

Línea 1 


o bien

Línea 1 

o bien

Línea 1 

o bien

Línea 1 

Sólo parpadea la tecla de línea correspondiente.

Se escucha un **tono de aviso especial** a través del micrófono activo en ese momento y la tecla de línea pertinente parpadea.

Se escucha brevemente la **melodía del timbre ajustada** (aprox. 3 s) a través del altavoz y la tecla de línea pertinente parpadea.

Escuchará un breve tono de aviso.



Si está realizando una llamada en modo manos libres, la melodía del timbre no se reproduce.

El teléfono suena. La tecla de línea correspondiente parpadea, se muestra un menú emergente con la información que está disponible.



Telefonar en un equipo "jefe/secretaría"



Un equipo de "Jefe/secretaría" es configurado por el administrador responsable y puede constar de hasta cuatro teléfonos de jefe y hasta dos de secretaría. En la documentación sobre jefe/secretaría encontrará más información sobre esta función.



Esta función no está disponible en el OpenScape 4000, consulte → página 152.

Función de movilidad

La función de movilidad le permite llamar con otro teléfono, como si fuera el suyo. Utiliza su número de teléfono habitual para llamar y en el otro aparato dispondrá de todos sus contactos y ajustes de teléfono.

Registrar otro teléfono

Requisito: Este teléfono dispone de la función de movilidad.

Seleccione en el menú contextual de la pantalla en reposo y confirme. Se abre el cuadro de diálogo **Inicio de sesión de movilidad**.

Se le solicita que introduzca la ID de Movilidad.

ID de Movilidad: introducir y confirmar, por regla general un número de teléfono.

El sistema le solicita que introduzca la contraseña de movilidad.

Registre y confirme la contraseña de movilidad.

Espere hasta que se carguen los contactos y los ajustes del teléfono. Si ya inició sesión en otro teléfono con la función de movilidad, la sesión en dicho teléfono se cerrará automáticamente.

Finalizar la función de movilidad en un teléfono (cerrar sesión)

Requisito: Debe haber iniciado sesión en este teléfono con la función de movilidad.

Seleccione en el menú contextual de la pantalla en reposo y confirme.

Dispone de poco tiempo para cancelar el cierre de sesión; si no lo hace se iniciará el proceso de cierre de sesión.

Espere hasta que se guarden los contactos y los ajustes del teléfono.

Inicio de sesión móvil?



Introducir ID de movilidad



Introducir contraseña



Cierre de sesión móvil?



Cierre de sesión móvil

Esfera privada/Seguridad

No molestar

Si la función No molestar está activada, su teléfono no suena. El llamante recibe el símbolo de ocupado o el comunicado correspondiente.



En los teléfonos MultiLine (→ página 67), sólo se puede activar la función No molestar para la línea principal.

Activar No molestar a través de tecla

No molestar 

No molestar

Pulse Softkey para desactivar el tono de llamada.

Pulse de nuevo la Softkey iluminada para desactivar el tono de llamada.



La protección de llamada también puede desactivarse durante una conversación o durante una llamada entrante.


o bien

Activar No molestar a través del menú de reposo

Activar No molestar 

Seleccione y confirme en el menú de reposo. Se visualiza el símbolo de No molestar → página 21.

o bien

Desactivar No molestar 

Seleccione y confirme. El símbolo de No molestar se borra.

Permitir No molestar

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

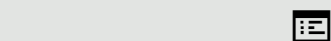
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.



Usuario

dado el caso



Configuración

Llamadas entrantes?

Procesamiento?



Permitir DND = No



Sí



Guardar y salir



Seguridad

Contraseña de usuario

Con la Contraseña usuario se protegen los ajustes relativos al usuario, incluyendo los ajustes de idioma. Mediante la Contraseña usuario también se puede bloquear el teléfono → página 84.

Los siguientes ajustes pueden haber sido realizados por el personal técnico:

- La contraseña está desactivada: no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje "Contraseña desactivada".
- La contraseña está bloqueada temporalmente: durante este tiempo no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje "Contraseña suspendida".
- Tras haberse registrado por primera vez en el área de usuario, es posible que deba sustituir la contraseña preajustada por una nueva.
- Una contraseña puede tener una validez preajustada: transcurrido este tiempo, deberá crear una nueva contraseña. En el momento oportuno, se le indicará con el mensaje "Cambiar (faltan x días)". Finalizado el plazo, recibirá el mensaje "La contraseña ha expirado". Confirme entonces "Passwort ändern" y modifique la contraseña como se describe en este capítulo.
- Si ha introducido una contraseña errónea varias veces (entre 2 y 5 veces), se bloqueará y no se podrán realizar más intentos. Tras un tiempo preajustado, podrá volver a intentarlo.
- En determinadas circunstancias, durante un tiempo no podrá volver a utilizar como "nueva contraseña" una contraseña ya utilizada, sino que deberá crear otra.
- El personal técnico le informará de las normas relativas a qué y cuántos caracteres pueden o deben utilizarse en una contraseña.

Cambiar contraseña



La contraseña preajustada "000000" es una contraseña vacía, es decir, el teléfono no se puede bloquear y el menú de usuario **no** está protegido mediante contraseña. (consulte también → página 83)

La Contraseña usuario también puede ajustarse a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Introduzca la contraseña actual (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, consulte → página 18).

Seleccione y confirme

Introduzca la nueva contraseña (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, consulte → página 18).

Seleccione y confirme.

Vuelva a introducir la nueva contraseña y confirme.

Seleccione y confirme.

Desactivar solicitud de contraseña

Si ya hay una contraseña configurada, es posible volver a desactivar la consulta en el teléfono.

➡ La desactivación de la consulta de la contraseña no tiene efecto en la WEB-Oberfläche → página 134 ni en las aplicaciones CTI en las que está prevista una consulta de contraseña. Mientras la solicitud de contraseña esté desactivada, no tendrá acceso a los ajustes de usuario a través de la WEB-Oberfläche.

Si desactiva la solicitud de contraseña, ya **no** podrá bloquear el teléfono → página 84 y el menú Usuario **no** estará protegido con contraseña.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Introduzca la contraseña actual (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, consulte → página 18).

Seleccione y confirme

Introduzca 6 ceros ("000000") para desactivar la solicitud de contraseña. Confirme la entrada (6 caracteres como mínimo, para la entrada de texto, consulte → página 18).

Seleccione y confirme.

Introduzca de nuevo 6 ceros ("000000") y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Seguridad?

Cambiar contraseña usuario

Aktuelles Passwort

Nueva contraseña

Confirmar contraseña

Guardar y salir

Bloquear teléfono

Para impedir un acceso no autorizado al teléfono, puede bloquear el teléfono para que nadie pueda realizar llamadas ni modificar ajustes sin conocer la contraseña de usuario.

Pueden marcarse números predefinidos del plan de marcación; consulte con el personal técnico.

El teléfono sólo puede bloquearse si ha ajustado una contraseña de usuario → página 81. La contraseña no debe ser "000000".

Si es necesario, pregunte si el personal técnico ha activado el candado.

Activar bloqueo

Pulse la tecla de forma prolongada.

Confirme. En la pantalla aparece el símbolo del candado telefónico → página 21.

o bien

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.
El teléfono está bloqueado.

Si el personal técnico introdujo un número de emergencia en el teléfono, se mostrará la opción **Llamada de emergencia** en pantalla una vez que haya activado el bloqueo. Así mismo puede introducir el número de emergencia a través del teclado de marcación.



Confirmar bloqueo?



Usuario



Seguridad?

Candado telefónico?



Candado telefónico No



Sí ?



Guardar y salir



Desbloquear el teléfono

En la pantalla se visualiza: Teléfono bloqueado.

Para desbloquear se puede elegir entre dos opciones:

- Desbloquear usuario
- Desbloquear administrador

Seleccione y confirme si conoce la contraseña de usuario. El sistema le solicita que introduzca la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme si conoce la contraseña de administrador. El sistema le solicita que introduzca la contraseña de administrador.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario o la contraseña de administrador; el bloqueo se cancela si la contraseña es correcta.



Cuando el teléfono está bloqueado, el personal técnico puede introducir un número de emergencia registrado con el teclado de marcación o puede marcarlo a través de la opción **Llamada de emergencia**.

Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida. Esto también es aplicable si en ellas está almacenado el número de emergencia.

Desbl. usu.?

o bien

Desbl. admin?



Otros ajustes y funciones

Configuración de audio

Adapte en su OpenStage la acústica óptima para el entorno en el que lo utiliza y conforme a sus preferencias.

Características de sala

Para que su interlocutor pueda entenderle de forma óptima cuando hable con la función manos libres, puede adaptar su teléfono a la acústica de la sala según las siguientes características: "Normal", "Con eco", "Sin eco".

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar tipo de habitación (p. ej. normal) y confirmar.

Seleccione y confirme.

Tono de llamada

Si el personal técnico ha cargado los archivos correspondientes en el teléfono, puede seleccionar para el timbre de llamada un archivo de tonos reales con los formatos "*.mid" y "*.wav". Si hay disponibles archivos de sonido individuales se aplica de forma predeterminada el tono de llamada "Muestra".

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

Audio

Ajustes?

Características de sala = Normal ▾

Guardar y salir ▾

Usuario

dado el caso

Audio

Ajustes?

Archivo de timbre = abc.mid ▾

abc.mid?

Guardar y salir

Usuario

dado el caso

Audio

Ajustes?

Melodía del timbre = 2

Guardar y salir

Usuario

dado el caso

Audio

Ajustes?

Secuencia de timbre = 2

Guardar y salir

Confirme. Seleccionar archivo de tono de llamada deseado ^[1] o muestra. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente. Confirme el archivo de timbre actual.

Seleccione y confirme.

Melodía de muestra

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Requisito: Ha seleccionado como tono de llamada "Muestra", consulte → página 86.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar y confirmar y, seguidamente, seleccionar melodía de muestra ^[1] entre 1 y 8 (p. ej. 4). Se escucha inmediatamente la Melodía del timbre correspondiente. Confirme la Melodía del timbre seleccionada.

Seleccione y confirme.

Secuencia de muestra

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Requisito: Ha seleccionado como tono de llamada "Muestra", consulte → página 86.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar y confirmar, a continuación seleccionar Secuencia de timbre entre 1 y 6 (p. ej. 2). Enseguida escuchará la Melodía del timbre establecida con la Secuencia de timbre seleccionada. Confirme el ajuste seleccionado.

Seleccione y confirme.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

Modo para escucha por altavoz

Ajuste aquí qué modo prefiere para escucha por altavoz (consulte → página 38).

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar configuración deseada ("Modo estándar" o "Modo US") y confirmar.

Seleccione y confirme.

Configurar utilización de la conexión de casco telefónico

Configure aquí el tipo de la conexión de los cascos.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione la configuración deseada ("Casco tel. con cable", "Casco tel. inalámbrico" o "Unidad conferencia") y confirme

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Audio

Ajustes?

Escucha por altavoz = Modo estándar

Guardar y salir

Usuario

dado el caso

Audio

Ajustes?

Toma casco tel.=Casco tel. con cable

Guardar y salir

Tonos de llamada especiales

Puede fijar para cuatro tipos de llamada diferentes una configuración de tono especial. El dispositivo telefónico señala el tipo de llamada, el teléfono lo reconoce y le da la prioridad correspondiente.

Puede configurar los siguientes tipos de llamada:

- Interno
- Externo
- Rellam. (p. ej. devolución de llamada)
- Emergencia
- Especial 1
- Especial 2
- Especial 3



El personal técnico ha configurado los tonos de llamada especiales.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

El proceso de configuración es igual para los 4 tipos.

A continuación se describe la configuración para el tipo de llamada "interno".

Seleccione y confirme.

"Sí" significa que el administrador ha establecido tonos de llamada especiales.

Seleccione y confirme.

Confirme. Seleccionar archivo de tono de llamada deseado^[1] o muestra. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente. Confirme el archivo de timbre actual.



Usuario

dado el caso

Audio

Timbres esp.

Interno

Disponible Sí

Archivo de timbre

ABC.wav

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

Configuración para el tipo de tono de llamada "Muestra"

Si selecciona "Muestra" como tipo de tono de llamada, podrá realizar la configuración de la melodía de muestra y la secuencia de muestra:

Seleccione y confirme.

Seleccione la melodía de muestra^[1] deseada entre 1 y 8 (p.ej. **4**). Se escucha inmediatamente la Melodía del timbre correspondiente. Confirme la Melodía del timbre seleccionada.

Seleccione y confirme.

Seleccionar Secuencia de timbre deseada entre 1 y 6 (p. ej. **2**). Escuchará inmediatamente la Melodía del timbre establecida con la Secuencia de timbre seleccionada. Confirme el ajuste seleccionado.

Seleccione y confirme.

Conectar/desconectar tono de llamada

Por el símbolo correspondiente de la barra de estado de la pantalla reconocerá si la función está activada o desactivada → página 20.

Pulse la tecla y déjela pulsada.

Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura

Con esta opción puede activar un tono de aviso que se emite cuando un enlace de voz seguro que se está realizando con un interlocutor deja de estar protegido. De forma adicional, se muestra el aviso "Enlace no seguro".



El personal técnico ha configurado de forma preferente el establecimiento de conexiones seguras.



También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.



Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

dado el caso 

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme en el menú contextual.

Seleccione y confirme.

Melodía del timbre

4

Secuencia de timbre

2

Guardar y salir ▼



Usuario

Configuración

Llamadas conectadas

Alerta llam. Segura = No

Sí

Guardar y salir

Idioma de la pantalla

Con esta opción de menú puede ajustar el idioma de la guía por menús.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el idioma ajustado.

Seleccione y confirme para ajustar el idioma deseado, en este caso, p. ej., English.

Seleccione y confirme.

Lista de idiomas ajustables

1. Bahasa Indonesia
2. Bahasa Malaysia
3. Brasileiro
4. Català
5. Čeština
6. Cymraeg
7. Dansk
8. Deutsch
9. English
10. English(US)
11. Español
12. Français
13. Hrvatski
14. Italiano
15. Latviešu Valoda
16. Lietuvių Š Kalba
17. Magyar
18. Nederlands
19. Norsk
20. Polski
21. Português
22. Românş
23. Slovenščina
24. Slovenski Jezik
25. Srpski Jezik
26. Suomi
27. Svenska
28. Tiếng Việt

The screenshot shows a vertical menu with the following elements from top to bottom:

- A list icon (three horizontal lines).
- A hamburger menu icon (three horizontal lines in a circle).
- A text input field labeled "Usuario".
- A section header "dado el caso" followed by a grid icon.
- A text input field labeled "Localidad?".
- A dropdown menu showing "Voz = Deutsch" with a double arrow icon.
- A dropdown menu showing "English" with a double arrow icon.
- A dropdown menu labeled "Guardar y salir" with a downward arrow icon.

- 29. Türkçe
- 30. Ελληνικά
- 31. Български
- 32. Македонски Јазик
- 33. Русский
- 34. Српски Језик
- 35. 中文
- 36. 日本語

Formato para la indicación de la hora

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el formato ajustado.

Seleccione y confirme el formato de la hora (indicación de 12 o 24 horas).

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Localidad?

Formato de hora = 24 horas ▲

12 horas (AM/PM) ⇅

Guardar y salir ▼

Formato para la indicación de la fecha

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

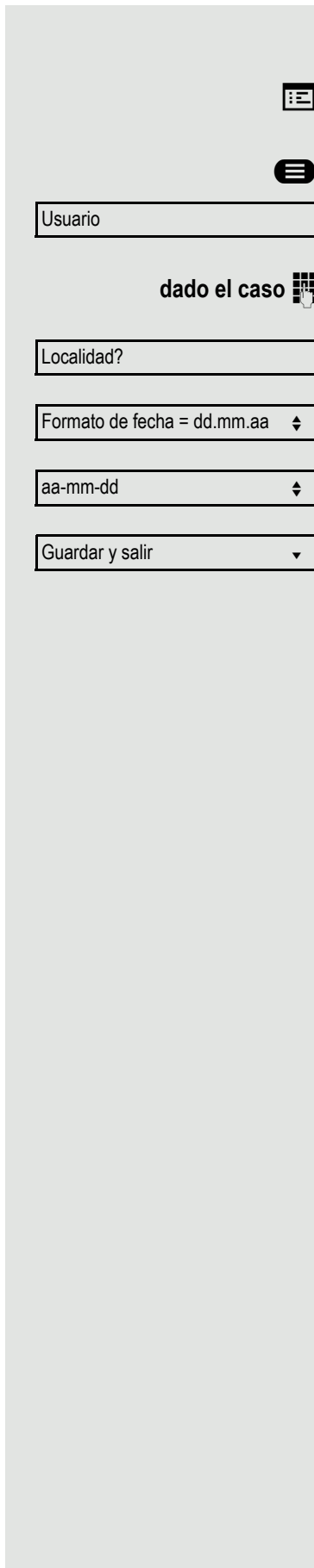
Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el formato ajustado.

Seleccione y confirme el formato deseado.

Seleccione y confirme.



The screenshot shows a vertical control panel with a grey background. At the top, there is a menu icon (three horizontal lines) and a button with three horizontal lines. Below these is a text input field labeled 'Usuario'. Further down is a button labeled 'dado el caso' with a small icon of a person. Below that is a text input field labeled 'Localidad?'. Then there is a dropdown menu labeled 'Formato de fecha = dd.mm.aa' with a small arrow icon. Below that is another dropdown menu labeled 'aa-mm-dd' with a small arrow icon. At the bottom is a button labeled 'Guardar y salir' with a small downward arrow icon.

Configuración regional

Adapte su teléfono a las características específicas de su país, como p. ej. parámetros técnicos de transmisión.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Selecione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Selecione y confirme.

Selecione y confirme. Se muestra el país ajustado.

Selecione y confirme para establecer el país deseado ^[1], p. ej., EE.UU.

Selecione y confirme.

Lista de países ajustables

1. Argentina	AR	20. Luxemburgo	LU
2. Australia	AT	21. México	MX
3. Austria	AU	22. Países Bajos	NL
4. Bélgica	BE	23. Nueva Zelanda	NZ
5. Brasil	BR	24. Noruega	NO
6. Canadá	CA	25. Polonia	PL
7. China	CN	26. Portugal	PT
8. Chile	CL	27. Federación Rusa	RU
9. Croacia	HR	28. Singapur	SG
10. República Checa	CZ	29. Eslovaquia	SK
11. Dinamarca	DK	30. Sudáfrica	ZA
12. Finlandia	FI	31. España	ES
13. Francia	FR	32. Suecia	SE
14. Alemania	DE	33. Suiza	CH
15. Hungría	HU	34. Tailandia	TH
16. India	IN	35. Turquía	TR
17. Irlanda	IE	36. Reino Unido	GB
18. Italia	IT	37. Estados Unidos	US
19. Japón	JP	38. Vietnam	VN

Configurar horario de verano


Requisito: Auto DST está desactivado → página 96.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.


Pulse la tecla.


Selecione y confirme.


1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual


dado el caso 


Fecha y hora?

Horario de verano = No 


Sí 

Guardar y salir 








Usuario

dado el caso 

Fecha y hora?

Diferencia (min.) = 60 



Guardar y salir 

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la hora ajustada.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Ajustar la diferencia entre el horario de verano y de invierno

Requisito: Auto DST está desactivado → página 96.

Introduzca la diferencia horaria que debe utilizarse para el horario de verano.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la diferencia ajustada.

Introduzca y confirme la diferencia entre el horario de verano y de invierno en minutos.

Seleccione y confirme.

Ajuste automático del horario de verano

El ajuste **Auto DST** es informativo y sólo puede ser modificado por el personal técnico.

También puede acceder a esta información mediante WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Si en **Auto DST** se encuentra un **No**, el horario de verano tiene que configurarse manualmente → página 94.



Usuario

dado el caso



Fecha y hora?

Ajustar fecha y hora

Esta función le permite elegir entre tres modos distintos de indicación de la fecha y ajustar la hora manualmente según sus preferencias.

También puede realizar el ajuste a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Ajustar hora

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la hora ajustada.

Introduzca y confirme la hora.

Seleccione y confirme.

Ajustar fecha

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

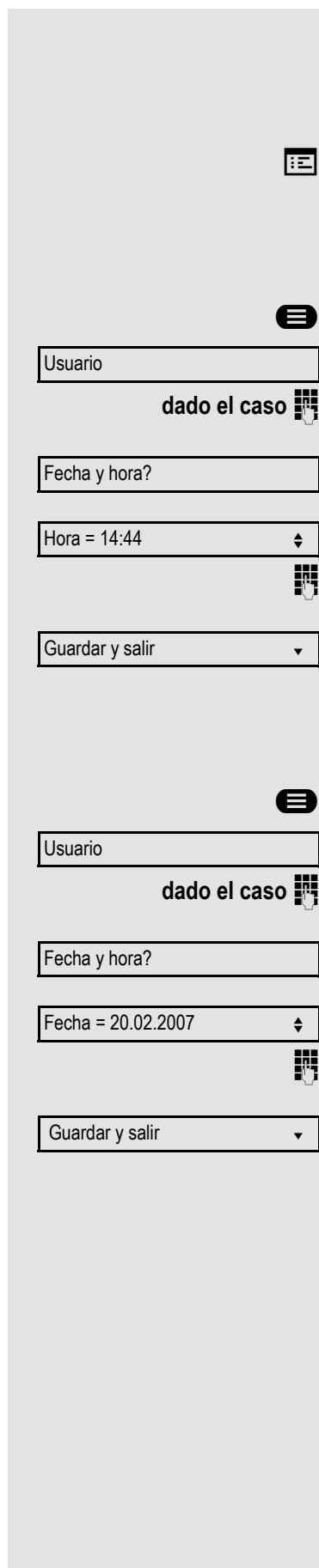
Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la fecha ajustada.

Introduzca y confirme la fecha.

Seleccione y confirme.



Información de red

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre la dirección IP del teléfono y la dirección HTML de la WEB-Oberfläche. Además, encontrará información sobre la actividad de red del teléfono en tiempo real.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme. Puede hojear el siguiente resumen:

Dirección del teléfono: Nombre o número del teléfono.

Dirección web: Dirección HTTP de WEB-Oberfläche. Esta dirección se introduce en la línea de dirección del explorador de Internet para acceder a la WEB-Oberfläche del teléfono en el explorador.

Dirección IPv4: muestra la dirección IP o el nombre asignados al teléfono en la red.

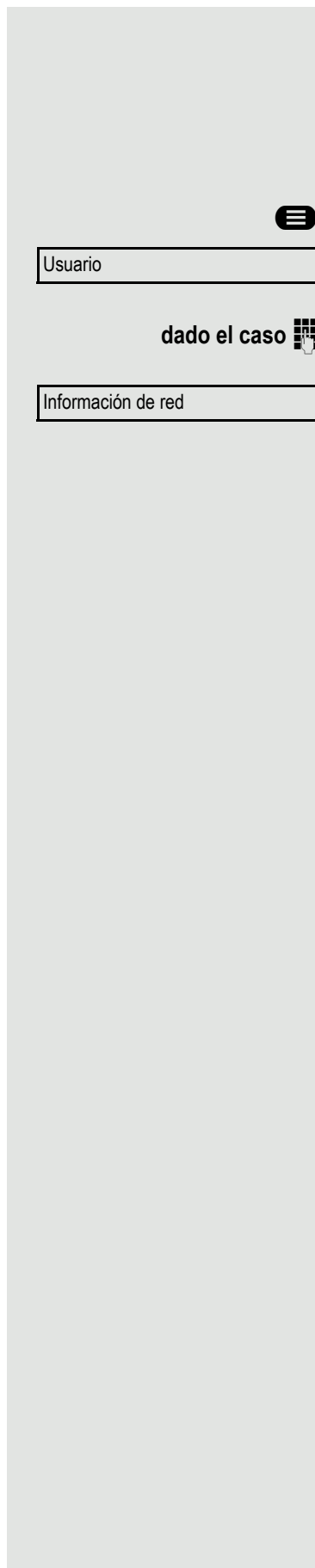
Dirección global IPv6: Indicación de la dirección IPv6 global

Recepción LAN/PC: Los paquetes de datos recibidos de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante barras de progreso.

Transmisión LAN/PC: Los paquetes de datos enviados de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante barras de progreso.

LAN/PC autonegociado: [Sí|No]: Indica si la velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC está ajustada a automático (**Sí**) o manual (**No**).

Información de LAN/PC: [10|100|1000] Mbit/s: Velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC. Si no se utiliza una interfaz se indica **Enlace inactivo**.



Restablecer los datos de usuario

Los siguientes ajustes específicos del usuario que haya modificado a través del menú del teléfono o de la WEB-Oberfläche se pueden volver a restablecer a la configuración de fábrica.

- Contraste de la pantalla
- Ajuste de idioma
- Configuración de audio
 - Volúmenes
 - Configuración
- Listas de llamadas
 - Se borran todos los registros
- Teclas programables
 - Todas las programaciones específicas del usuario se borran (consulte también → página 62).

Atención: Todos los datos citados se borran **sin** advertencia previa.

Efectuar la reposición

Pulse la tecla.

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Los datos del usuario que se han indicado recuperan sus valores originales.

Para cancelar el proceso.



Usuario

dado el caso




Reset

Reset todos datos usar.?

o bien

Cancelar?


Configuración del desvío de llamada

 Según la configuración llevada a cabo por el administrador y en función del tipo de llamada, tiene a su disposición el desvío estándar del teléfono o el desvío avanzado con soporte de OpenScape Voice.

La función **Desvío** debe haber sido autorizada por el administrador.

Desvío estándar

Puede desviar a otro teléfono las llamadas dirigidas a su teléfono. Puede editar y activar y desactivar el desvío de llamadas también durante una llamada.

 En los teléfonos MultiLine (→ página 67), el desvío de llamadas sólo puede ajustarse para la línea principal.

En el menú de desvío de llamadas pueden programarse tres condiciones de desvío:

- Incond.
- En caso de ocupado
- En caso de No cont. (xs)

Debido a su efecto directo, el desvío para "Incond." tiene la prioridad más alta, seguido del desvío "No contesta" y "Ocupado".


El desvío activo para "Incond." se mostrará en la pantalla cuando el equipo se encuentre en reposo.

Siempre que esté permitido, las llamadas desviadas se registran en una lista de llamadas (consulte → página 24).

En el menú **Desvío** encontrará tres tipos de desvío:

- | | |
|--|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Incond. | Número de teléfono de destino |
| <input type="checkbox"/> Ocupado | Número de teléfono de destino |
| <input type="checkbox"/> No cont. (xs) | Número de teléfono de destino |

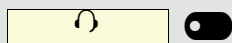
Para cada tipo de desvío puede estar ya programado un número de teléfono. Por tanto, un Destino podría ser p. ej. el Destino 12345.

 De manera alternativa puede programar en una o más teclas desvíos con un destino determinado y un tipo de llamada o de desvío concreto → página 59.

Utilizar desvío

Para activar, desactivar o configurar según sus necesidades los desvíos tiene a su disposición las siguientes funciones:

- "Activar o desactivar desvío inmediato" ⓘ Seite 101
- "Guardar números de destino para desvío" ⓘ Seite 102
- "Editar favoritos" ⓘ Seite 103
- "Copiar y pegar números de destino" ⓘ Seite 103
- "Asignar número de destino a un desvío" ⓘ Seite 104
- "Activar/desactivar tipo de desvío" ⓘ Seite 105
- "Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta" ⓘ Seite 106



o bien

Activar o desactivar desvío inmediato

Requisito: Lo ideal es que la tecla de desvío original esté configurada para el "desvío variable" (consulte → página 60). De no ser así, deberá realizar la configuración de los desvíos de llamada a través del menú del usuario (→ página 47). Se recomienda configurar la tecla para poder utilizar las siguientes funciones de confort.

Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Desactivar el desvío de llamadas

Si se había activado un desvío de llamadas p. ej. para **Incond.**, ahora se desactiva automáticamente.

Activar desvío al último destino

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:


"Ajustar desvío act. para" con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar



Aceptar? ▾

o bien

Ajustar destino de desvío ▾




o bien

Editar desvío de llamadas? ▾

☐ Incond.? ▾

Introducir destino? ▾



Utilizar último destino de desvío

Seleccione y confirme para volver a utilizar el último destino de desvío configurado para p. ej. **Todas las llamadas**. El desvío se activa inmediatamente para Todas las llamadas a este destino y la tecla se ilumina.

Activar con número de teléfono de destino variable

Si desea utilizar un nuevo destino de desvío:

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme el nuevo número de destino.

Confirmar el último número de teléfono establecido (se muestra).

El desvío se activa inmediatamente para p. ej. **Incond.** a este destino y la tecla se ilumina.

Guardar números de destino para desvío

Los ajustes de los desvíos de llamadas pueden realizarse alternativamente a través del menú del usuario (→ página 47) o también a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

"Ajustar desvío act. para" con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

En el menú de configuración se ofrecen tres tipos de desvío:

- Incond.
- Ocupado
- No cont. (xs)

En este punto puede controlar si ya está activado el tipo de desvío **Ocupado** o **No cont. (xs)**.

Guardar número de destino

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.


Introduzca/modifique el número de destino y confirme.

o bien



☐ Incond. ▼

Editar favoritos? ▼

Destino 1 ▼



Guardar y salir ▼

Editar desvío de llamadas? ▼

☐ Incond.: 3339 ▼

Copiar? ▼

☐ No cont. (xs) ▼

Pegar? ▼

☒ No cont. (xs): 3339 ▼

Editar favoritos

Pueden preasignarse hasta 5 números de destino para el desvío de llamadas. Estos números de destino pueden ser asignados después a las diferentes condiciones de desvío.

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.

Seleccione p. ej. el primer destino y confirme.

Introduzca/modifique el número de destino y confirme.
Dado el caso, introduzca más números de destino.

Seleccione y confirme

Copiar y pegar números de destino

Se copia el número de destino actual de un tipo de desvío. Por ejemplo el número de destino actual para Todas las llamadas será también el número de destino actual para No cont. (xs).

Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Se abre el menú emergente:

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

En el menú de configuración se ofrecen tres tipos de desvío:

- Incond.
- Ocupado
- No cont. (xs)

1. Copiar

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.

2. Pegar

Seleccione el destino del tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. No cont. (xs))

Seleccione y confirme.

Ambos tipos de desvío tienen ahora el mismo número de destino. El tipo de desvío No cont. (xs) se activa automáticamente.

Asignar número de destino a un desvío

Requisito: ya se ha guardado al menos un número de destino.

Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

"Ajustar desvío act. para" con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

En el menú de configuración se ofrecen tres tipos de desvío:

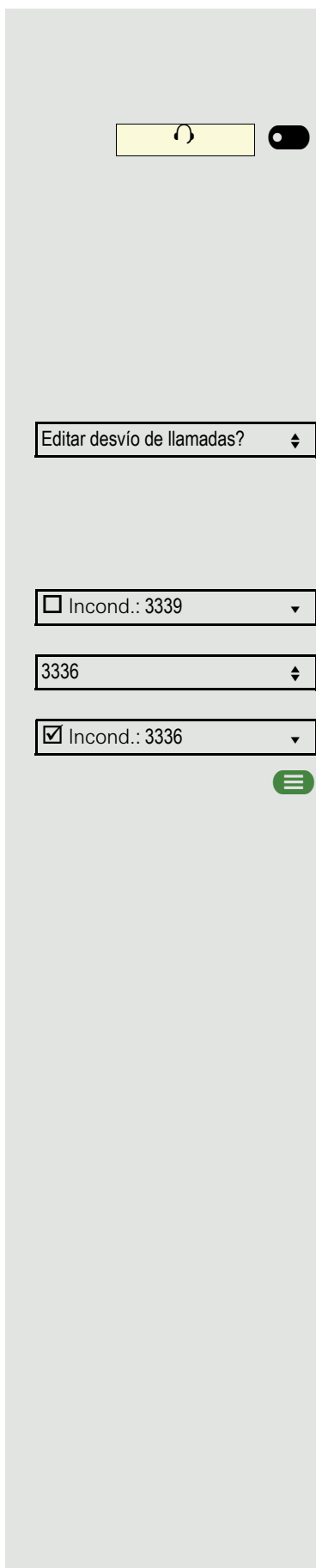
- Incond.
- Ocupado
- No cont. (xs)

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione un destino guardado y confirme.

El tipo de desvío se activa y se visualiza el nuevo destino.

Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas. Si había activado Todas las llamadas, en la pantalla se visualiza el destino del desvío con el símbolo de desvío y la tecla **Desvío** se ilumina. Los tipos de desvío Ocupado y No cont. (xs) no se visualizan.



Activar/desactivar tipo de desvío

Requisito: para el tipo de desvío en cuestión ya se ha configurado un destino de desvío.

Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

"Ajustar desvío act. para" con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Seleccione uno de los tipos de desvío que se ofrecen

- ☐ Incond.: 3339 (en la configuración predefinida está desactivado)
- ☐ Ocupado: 3335
- ☐ No cont. (xs): 3336

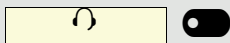
y confirme su selección. Aquí p. ej. Incond..

Seleccione y confirme. El tipo de desvío se activa. Con **Desact.** se desactiva este tipo de desvío.

Los ajustes de desvío pueden ser:

- ☐ Incond.: 3339 (en la configuración predefinida está desactivado)
- ☒ Ocupado: 3335
- ☒ No cont. (xs): 3336

Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas. Si había activado Incond., en la pantalla se visualiza el destino del desvío con el símbolo de desvío y la tecla **Desvío** se ilumina. Los tipos de desvío Ocupado y No cont. (xs) no se visualizan.



Editar desvío de llamadas? ▾

☐ Incond.: 3339 ▾

Activar: ▾



Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta

Puede ajustar el número de veces que deberá sonar el teléfono antes de que se active el desvío de llamadas "No contesta".



Este ajuste sólo se ofrece si el administrador ha desactivado la función "Funciones de servidor".

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla de función para acceder al desvío.

Antes de que transcurran tres segundos:

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Seleccione el tipo de desvío y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca el tiempo deseado en segundos y confirme su entrada. El tiempo ajustado se visualiza en la opción. El desvío de llamadas está activado.

Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas.

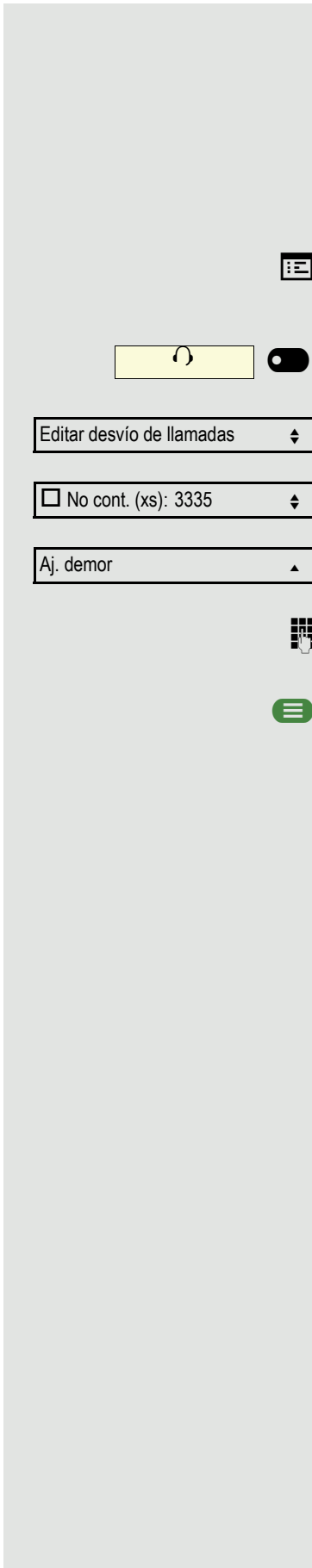
Cadena de desvío

En ocasiones, un usuario desvía su teléfono a otro usuario que a su vez tiene activado un desvío o la función "No molestar". De esta forma podría formarse por ejemplo una cadena de desvíos entre varios teléfonos cuyo último eslabón sería el suyo.

En la pantalla de su teléfono se abre una ventana emergente con la siguiente información acerca del desvío:

- Quién llama
- Quién ha desviado primero o quién ha sido el último en desviar.
- El motivo del desvío se señala con un símbolo.

Se puede ajustar si se desea visualizar el primero o el último usuario que ha desviado (consulte → página 47).



Desvío según tipo de llamada

En caso de que el personal técnico haya introducido el uso de funciones basadas en el sistema y haya autorizado la función **Desvío a interno/externo**, dispondrá de funcionalidad extendida en cuanto al desvío. El desvío depende del tipo de desvío y, además, del tipo de llamada. La estructura del menú se diferencia por tanto del desvío estándar → página 100. Puede editar y activar y desactivar el desvío de llamadas también durante una llamada.

Menú de desvío

Se puede acceder al menú de desvío mediante la tecla "desvío variable" (consulte → página 60) o mediante el menú de usuario (→ página 47). Éste contiene los tres tipos de desvío:

- Sin condición
- En caso de ocupado
- Si no contesta

Debido a su directa repercusión, el tipo de desvío "**Incond.**" tiene prioridad, seguido de "**no contesta**" y de "**ocupado**".

El desvío activo para "**Incond.**" se mostrará en la pantalla cuando el equipo se encuentre en reposo. Siempre que esté permitido, las llamadas desviadas se registran en una lista de llamadas (consulte → página 23).

En el menú **Desvío** se atribuyen tres tipos de llamadas a los tres tipos de desvío:

Incond.

- Todas las llamadas
- Externo
- Interno

Ocupado

- Todas las llamadas
- Externo
- Interno

No contesta

- Todas las llamadas
- Externo
- Interno

Llamadas CTI

Respuesta automática y pitido

Si marca un número con una aplicación CTI (p. ej. Outlook) y está activada la respuesta automática, el teléfono pasa automáticamente al modo "manos libres". Si la respuesta automática no está activada, primero suena el teléfono y usted debe pulsar la tecla de altavoz o descolgar el microteléfono para establecer el enlace. A través de este ajuste se especifica también si las llamadas entrantes se aceptan automáticamente o no. Si se acepta automáticamente una llamada entrante, se emite un pitido si la función está activada.

Para obtener más información sobre el manejo de la aplicación CTI configurada en su sistema, consulte las instrucciones de manejo correspondientes.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.



La opción CTI ha sido configurada por el administrador responsable.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes?

Llamadas CTI?

Resp. autom. = No

Sí

Pitido resp. aut. = No

Sí

Guardar y salir

Pitido en caso de reanudación automática

Puede recuperar una llamada retenida tanto a través de la aplicación CTI como a través del teléfono. Cuando la función está activa se oye un pitido al cambiar de una comunicación activa a una retenida.



La opción CTI ha sido configurada por el administrador responsable.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes?

Llamadas CTI?

Pitido reconex.aut. = No

Sí

Guardar y salir

Tono de advertencia de retención activar/desactivar

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajustar tiempo para rellamada de retención

Con la función "Demora aviso reten." puede ajustar el tiempo después del cual desea que se emita un aviso automático para recordar que tiene un usuario en espera.

El valor más bajo es 3, es decir, la rellamada tiene lugar después de tres minutos. El valor máximo es de 15 minutos.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar el valor deseado entre 1 y 15 y confirmar.

Seleccione y confirme.


The image shows two screenshots of a device's settings menu. The top screenshot is for 'Tono de advertencia de retención activar/desactivar' and the bottom screenshot is for 'Ajustar tiempo para rellamada de retención'. Both screens have a grey background and a white sidebar on the left with a list of settings. The settings are: 'Usuario', 'Configuración', 'Llamadas conectadas?', 'Perm. aviso reten. = No', 'Sí', and 'Guardar y salir'. The bottom screenshot also includes 'Demora aviso reten.=3' and 'Seleccionar el valor deseado entre 1 y 15 y confirmar.'.

Activar/desactivar Retener y colgar

La función tiene efecto en conversaciones en las siguientes circunstancias:

- Usted mantiene una conversación y cuelga.
- Usted está realizando una llamada de consulta y el segundo usuario cuelga.
- Ha aceptado una segunda conversación y usted o el segundo usuario ha colgado.

Mediante "retener y colgar" puede determinar si desea recibir la opción de retomar la conversación retenida inmediatamente o tras un tiempo determinado.

 Esta función **no** se puede utilizar en teléfonos MultiLine.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar en el menú contextual y confirmar para activar la función o seleccionar y confirmar para volver a desactivar la función. En la configuración estándar la función está desactivada.

Seleccione y confirme.



Usuario

dado el caso 

Configuración

Llamadas conectadas

Retener y colgar

Sí

No

Guardar y salir

Música en espera

Si es retenido por un interlocutor con el que está realizando una comunicación, oirá una melodía de espera, siempre que haya activado esta opción.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Permitir interconexión

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas conectadas?

Música en espera = No

Sí

Guardar y salir

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas conectadas?

Perm. unión llam. = Sí

Sí

Guardar y salir

Permitir transferencia de llamada

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.



La función "Reenvío" debe haber sido autorizada por el administrador.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Registre el número de teléfono al que debe ser transferido el usuario y confírmelo.



Si está activada una transferencia de llamada no es imprescindible introducir un número de destino. Si desea transferir una llamada entrante, el sistema le solicitará que registre un número de destino si no está guardado.

Transferir a un número de llamada directa

Una llamada puede ser transferida a través de la tecla de llamada directa a una extensión de llamada directa, siempre que dicha tecla haya sido configurada y que el administrador haya activado la función de transferencia → página 66.

Informativo según el ajuste del administrador: Sí o No.

Seleccione y confirme.

dado el caso

o bien

Permitir segunda llamada



Si se desconecta la segunda llamada (aviso de llamada en espera), el llamante obtiene el tono de ocupado si usted está en ese momento realizando una llamada.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.



La opción Segunda llamada ha sido configurada por el administrador responsable.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Si se ha activado **Perm.llam.en espera**, es posible alternar con una tecla programada para permitir o impedir la segunda llamada (→ página 61).



Usuario

dado el caso



Configuración

Llamadas entrantes?

Procesamiento?



Perm.llam.en espera = No



Sí



Guardar y salir



Conectar usuario al colgar

Ajuste la función "Alternar asociado" a Sí si desea asociar una segunda conversación o una aceptación de llamadas colgando el teléfono.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Permitir transferencia de llamada

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

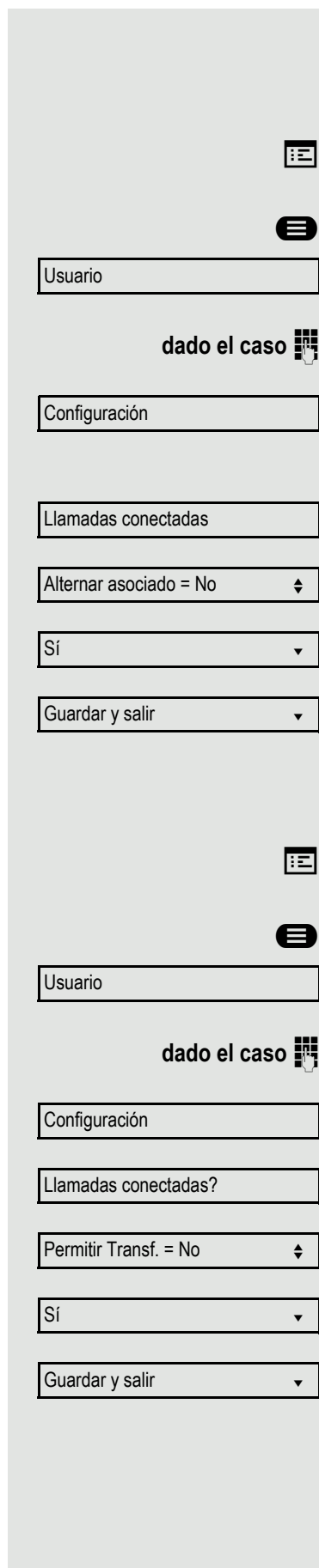
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.



Ajustes para el temporizador de autollamada



Este ajuste no tiene ningún efecto sobre la marcación automática del número de emergencia.

Con el ajuste **Demora marc. aut.**, al marcar un número de teléfono con el auricular colgado, deberá confirmar la opción "Marcar", pulsar la tecla de altavoz o esperar hasta que haya expirado el temporizador de autollamada para establecer la conexión.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar el valor deseado entre 1 y 9 y confirmar.

Seleccione y confirme.

Usuario

Configuración

Llamadas salientes

Demora marc. aut. = 8

Guardar y salir

Permitir "Ocupado al marcar"

Si activa esta función, se rechazan las llamadas que se presenten mientras está marcando. La persona que llama oirá el tono de ocupado.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Permitir "Reenvío en llama."

Si se activa esta opción, puede colgar el auricular mientras se transfiere la llamada aunque el interlocutor llamado no haya descolgado aún su teléfono.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme para activar la función de devolución de llamada.

Seleccione y confirme.

The image shows a vertical menu of settings on a device. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them is a search bar labeled 'Usuario'. Then, there is a section header 'dado el caso' followed by a grid icon. The menu items are: 'Configuración', 'Llamadas salientes', 'Ocupado al marcar = No' (with an up arrow), 'Sí' (with a down arrow), and 'Guardar y salir' (with a down arrow). This section is repeated below the 'Permitir "Reenvío en llama."' header.

Activar/desactivar la marcación automática



Marcación inmediata sólo debería activarse si el administrador ha configurado y liberado un plan de marcación.

En la configuración estándar la Marcación inmediata está desactivada, por lo tanto, tras introducir el número de teléfono se deberá confirmar la opción "Marcar" o bien esperar hasta que transcurra el temporizador de autollamada para que se establezca el enlace. Si está ajustado **Marcación inmediata**, la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de dígitos introducida coincide con un registro del plan de marcación.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.



Usuario

dado el caso



Configuración

Llamadas salientes

Marcación inmediata = No



Sí



Guardar y salir



Autorizar devolución de llamada



La función Devolución ha sido autorizada por el administrador.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme para activar la función de devolución de llamada.

Seleccione y confirme.

Permitir conferencia

Con esta opción se permite o se prohíbe la función "Conferencia".

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas salientes?

Devolución de llamada = No

Sí

Guardar y salir

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas conectadas?

Perm. conferencias = No

Sí

Guardar y salir

Permitir Unir en conferencia

Con esta opción se permite o se prohíbe la posibilidad de conectar entre sí a sus dos interlocutores tras finalizar la conferencia.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

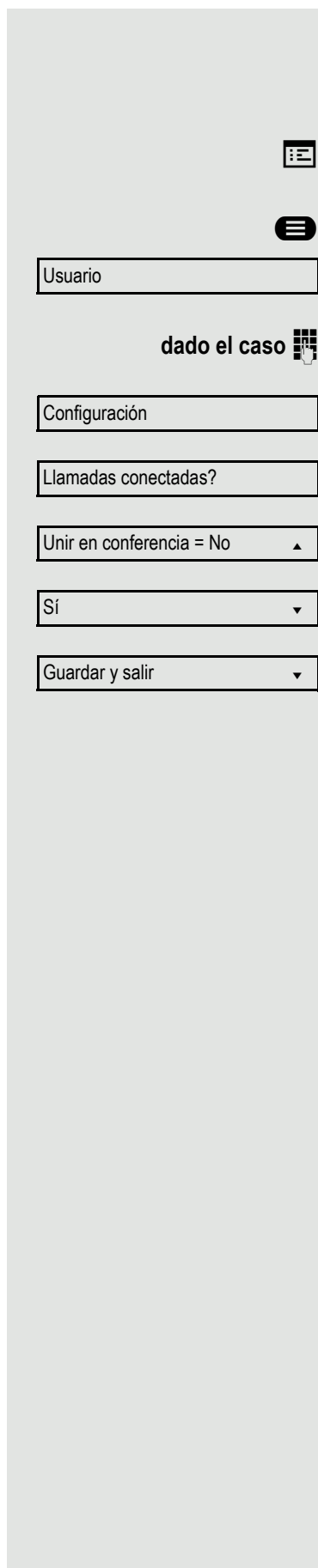
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.



The image shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these are several menu items, each in a rectangular box. The first item is 'Usuario'. The second item is 'dado el caso' followed by a small icon of a person. The third item is 'Configuración'. The fourth item is 'Llamadas conectadas?'. The fifth item is 'Unir en conferencia = No' with a small upward arrow icon. The sixth item is 'Sí' with a small downward arrow icon. The seventh item is 'Guardar y salir' with a small downward arrow icon.

Usuario
dado el caso
Configuración
Llamadas conectadas?
Unir en conferencia = No
Sí
Guardar y salir

Reg. llamadas

Para obtener una descripción detallada de las diferentes listas de llamadas en Reg. llamadas, consulte la → página 24. Para visualizar y gestionar las listas de llamadas, la función Reg. llamadas tiene que estar activada → página 122, de otro modo se mostrará el mensaje "Función de tecla no disponible".

Seleccionar registro

Pulse la tecla Konversationen .

Seleccione y confirme p. ej. la lista de llamadas perdidas.

La lista está ordenada cronológicamente, la última persona que llama registrada ocupa la primera posición.

Puede hojear la lista con las Navigationstasten.

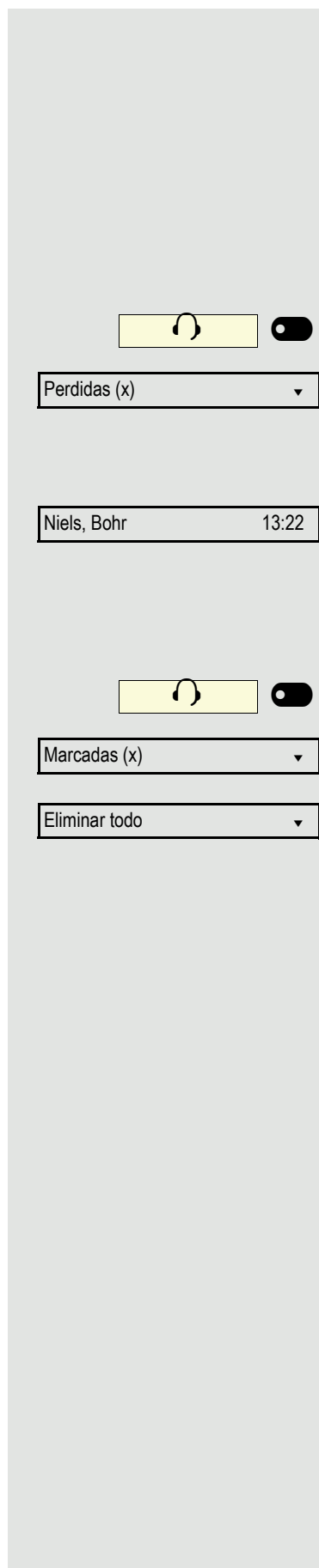
Seleccione y confirme un registro de la lista. Se marca el número de teléfono.

Eliminar todas las entradas

Pulse la tecla Konversationen

Seleccione y confirme p. ej. la lista de números marcados.

Seleccione y confirme. Se borran todos los registros de la lista mostrada.



Reg. Llamadas activar/desactivar

Puede desactivar la función para impedir que terceras personas no autorizadas conozcan quiénes son sus interlocutores por las listas de llamadas. En ese caso ya no se registrarán llamadas ni comunicaciones. En la configuración estándar la función está activada.



Si desactiva Reg. Llamadas, tenga en cuenta que también se verá afectada la rellamada habitual. En ese caso, ya no podrá repetir el último número de teléfono marcado → página 36.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione

Confirmar para desactivar el diario de llamadas. Podrá ver el aviso "Registro de llamadas desactivado" en pantalla.

o bien

Confirmar para volver a activar el diario de llamadas.

Seleccione y confirme.



Si la función se desactiva, se eliminarán todos los registros existentes del diario así como los indicadores para llamadas perdidas existentes en la pantalla y mediante LEDs.



Usuario

dado el caso



Configuración

Reg. Llamadas

General?

Activar reg. llam. = Sí

No

Sí

Guardar y salir

Almacenamiento de llamadas perdidas

Esta función tiene dos registros con dos opciones cada uno para la gestión de las llamadas perdidas:

- Respondidas en otro lugar
- Eliminar entrada

Todas las llamadas perdidas destinadas a este terminal quedan registradas y se muestran las nuevas llamadas perdidas. Si la opción "Excluir" en caso de "Respondidas en otro lugar" está activada, no se mostrarán ni quedarán registradas las llamadas perdidas para este terminal que hayan sido atendidas con "Captura selectiva" o por otro usuario del grupo (consulte también → página 63). Si se han establecido grupos, se recomienda el parámetro "Excluir".

Con el preajuste "Eliminar manualmente" en "Eliminar entrada" podrá borrar selectivamente llamadas perdidas que ya ha devuelto. Si, en lugar de eso, selecciona la opción "Eliminar en caso de llamada", se borrarán automáticamente estas llamadas.

También puede realizar estos ajustes a través de la WEB-Oberfläche → página 134.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Visualización de llamadas perdidas atendidas en otro lugar

Las llamadas perdidas atendidas por otros usuarios están identificadas mediante una marca en forma de tick.

Seleccione y confirme.

Confirmar para no mostrar en la lista llamadas atendidas por otros usuarios.

Seleccione y confirme.

Eliminar llamadas perdidas tras rellamada

Seleccione y confirme.

Confirmar si desea eliminar a mano registros tras rellamada.

Seleccione y confirme.

The screenshot shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them are several menu items, each in a rectangular box. The items are: 'Usuario', 'dado el caso' (with a small icon), 'Configuración', 'Reg. llamadas', 'Perdidas', 'Respondidas en otro lugar = Incluir', 'Excluir?', 'Guardar y salir', 'Eliminar entrada = Eliminar en caso', 'Eliminar manualmente?', and 'Guardar y salir'.

Grabación de llamadas

Para la grabación de conversaciones está instalado un equipo de grabación de voz central (grabador de voz) con el que su teléfono se conecta para grabar el audio de la conversación actual. La grabadora registra todo el flujo de voz de dos o más usuarios.

Para facilitar el manejo de la grabación manual de voz, establezca una tecla de grabación (Grabación de llamada) → página 56. En la siguiente descripción se da por hecho que se ha configurado una tecla correspondiente.

Tipos de funcionamiento de la grabación

El personal de servicio dispone de los siguientes tipos de funcionamiento para la grabación - "grabadora" en la descripción - de conversaciones:

- Manual
- Inicio automático
- Todas las llamadas (All Calls)
- Desactivada (Disabled)

Para el aviso acústico de la grabación existen los siguientes parámetros:

- Pitido repetido (Repeated)
- Pitido único (Single Shot)
- Desactivado (Off)

Consulte con el personal técnico qué parámetro es el utilizado en su teléfono.

Clase de servicio: TODAS LAS LLAMADAS

El teléfono inicia y detiene la grabadora automáticamente para garantizar que se graban todas las llamadas.

Clase de servicio: MANUAL

Usted decide cuándo la grabadora comienza funcionar y cuándo deja de hacerlo o se detiene. Si la grabadora está activada se graban todas las demás llamadas. Si usted detiene la grabadora, no se grabará nada. La grabadora también se detiene si no se realiza ninguna llamada.

Clase de servicio: INICIO AUTOMÁTICO

El teléfono inicia la grabadora automáticamente. Pero usted puede pararla o detenerla y volver a iniciarla. Si una conversación ya se ha grabado, las conversaciones nuevas entrantes y salientes también se grabarán. Si detiene la grabadora durante una llamada, no se grabarán llamadas especiales como llamadas de consulta, aceptación y segunda llamada mientras la grabadora esté detenida. El servicio Inicio automático volverá a estar disponible para la siguiente llamada cuando el teléfono vuelva al estado de reposo.

Explicaciones sobre la grabación

Llamadas que se graban

Se pueden grabar todas las llamadas que se realizan en el teléfono en el estado de comunicación. Pueden ser llamadas salientes o entrantes. No importa si la llamada se establece directamente a través del teléfono o de una aplicación.

- Saliente
- Entrante
- Consulta
- Aceptación de llamada
- Recuperación
- Segunda llamada
- Llamada intercalada
- Conferencia¹
- Aceptación automática de llamadas
- Conexión segura o no segura

Llamadas que no se graban

- Llamadas salientes que aún no se han conectado completamente, como p. ej. una llamada que está sonando.
- Llamadas en estado de retención

Funciones avanzadas


1. Puede iniciarse o deshacerse una conferencia² durante el transcurso de la grabación.
2. Durante la grabación se puede realizar una consulta
3. Durante la grabación está disponible también la transferencia de llamadas.
4. Durante la grabación puede aceptarse una segunda conversación.

No se ofrecen las siguientes funciones

1. Reproducción de las grabaciones a través del teléfono.
2. Borrado de grabaciones a través del teléfono.
3. Rutinas de edición de grabaciones a través del teléfono.

Indicaciones durante la grabación

Cuando grabe una llamada recibirá las siguientes indicaciones:

- Símbolo de grabación  en la pantalla (permanente)
- Pitido (usted y su interlocutor repetidas veces en intervalos)
- Pitido (usted y su interlocutor una vez al comienzo de la grabación)

La indicación acústica también se puede desactivar. Consulte con el personal de asistencia técnica.

Multiline

En cuanto a la grabación de conversación no hay diferencia entre Multiline o Singleline. Una vez iniciada la grabación se graba, de lo contrario no. El estado de grabación de una línea se mantiene mientras hay llamadas conectadas con esta línea.

1. Conferencia basada sólo en servidor
2. Conferencia basada sólo en servidor

Si se graba p. ej. la línea A (activación manual) y se cambia a la línea B o la línea A se pone en retención manual y se cambia a la línea B, la grabación finaliza y se guarda una grabación parcial.


Si se desactiva la grabación para la llamada de la línea B (clase de servicio = manual o inicio automático), y se vuelve a cambiar a la línea A, no vuelve a iniciarse la grabación para la línea A.

Las clases de servicio mencionadas (Todas las llamadas, Inicio automático o Manual) se refieren al teléfono y son por tanto iguales para todas las líneas.

Grabar llamadas

Grabación de llamadas automática

Esta clase de servicio es la más sencilla. Si ha aceptado una llamada o ha llamado a un usuario y éste contesta, la llamada se graba automáticamente. En la → página 125 encontrará de qué llamadas se trata.

En cuanto se inicie la grabación podrá ver en pantalla el símbolo de grabación  y oirá un pitido (consulte también → página 125).

En esta clase de servicio la grabación no se puede detener manualmente.

Grabación de llamadas manual

Activar o desactivar la grabación de llamadas en el estado de reposo del teléfono.

Requisito: Está configurada la clase de servicio Manual. La tecla de grabación ("Grabación de llamada") está establecida y muestra el estado.

Seleccione en el menú contextual del teléfono para activar.

o para desactivar.

Activar grabación

Desactivar grabación

o bien

Grabación



Pulse la tecla de grabación para activar – el LED se ilumina.

Grabación

o pulse la tecla para desactivar – el LED se apaga.


Grabación de llamadas con inicio automático

La disponibilidad para grabar está activada en principio en el estado de reposo. El LED de la tecla de grabación se ilumina. La grabadora no se puede desactivar. La grabación de conversación comienza en cuanto se establezca una conversación.

Descuelgue el auricular.

o bien

Pulse la tecla.

El usuario contesta. Se oye un pitido, el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla y el LED de la tecla de grabación sigue iluminado. La llamada se graba. (consulte también → página 125)

Puede detener la grabación y continuarla cuando lo desee.

La clase de servicio Inicio automático se restablece para la siguiente llamada cuando la llamada finaliza.


Controlar grabación de llamadas

Iniciar manualmente la grabación de llamadas durante una llamada

Requisito: Está configurada la clase de servicio Manual o Inicio automático. Está realizando una comunicación. La grabación no se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está apagado.

Está realizando una comunicación (consulte también → página 125)


Pulse la tecla de grabación para iniciar la grabación – el LED se ilumina.

Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba. (consulte también → página 125)

Detener manualmente la grabación de llamadas durante una llamada

Requisito: Está configurada la clase de servicio Manual o Inicio automático. Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación se ilumina.

Está realizando una comunicación (consulte también → página 125)

Pulse la tecla de grabación para detener la grabación – el LED se apaga y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

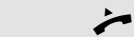
Puede volver a iniciar la grabación cuando lo desee para seguir grabando p. ej. la llamada en curso.

La grabación de llamadas finaliza automáticamente

Requisito: Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación se ilumina.

La grabación finaliza automáticamente en cuanto termina la llamada o se modifica el estado de llamada, de forma que la llamada ya no se graba – p. ej. si una línea se coloca en retención manual y se ocupa otra línea. (Multiline).

El LED se apaga y el símbolo de grabación  en pantalla desaparece.



o bien



Grabación




Grabación




Consulta durante la grabación de llamadas

Requisito: Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Usted inicia una consulta; la llamada principal se pone en retención mientras se realiza la consulta.


La grabación se detiene mientras se inicia la consulta. El símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Si llamara al interlocutor de consulta, la conversación de consulta quedará grabada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la pantalla.

Puede finalizar ahora la llamada de consulta o cambiar p. ej. al primer interlocutor (comunicación alternativa) mientras la llamada de consulta es retenida.

Segunda llamada durante la grabación de llamadas


Requisito: Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Está realizando una comunicación. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba.

Hay un aviso de llamada en espera → página 43.


En el menú emergente:

Seleccione y confirme.


Queda conectado con el segundo usuario. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda llamada – esta llamada se graba ahora. El primer usuario se retiene.

Grabación de llamadas con comunicación alternativa

Requisito: Existe una llamada de consulta o una segunda llamada activa o en retención. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Queda conectado con el segundo usuario. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda llamada.

Seleccione y confirme en el menú contextual de esta conexión.

Usted cambia a la llamada principal. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la llamada principal – esta llamada se graba ahora.

En las clases de servicio Manual e Inicio automático la grabación se puede detener y volver a iniciarse en cualquier momento.



Aceptar





Comunicación alternativa



La llamada se retiene durante y se vuelve a recuperar

Requisito: Está realizando una comunicación que se está grabando.


Su interlocutor retiene la llamada. Usted escucha la melodía de espera. La grabación se detiene y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Su interlocutor recupera la llamada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla.

Establecimiento de conferencia durante la grabación

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 39 o ha aceptado una segunda llamada → página 43 y el personal técnico ha configurado la conferencia basada en el sistema. La grabación se ha iniciado. La llamada principal se ha retenido. El LED de la tecla de grabación está iluminado.


Seleccione y confirme en el menú contextual de una conexión. Queda conectado con ambos interlocutores simultáneamente. La conferencia se visualiza con los interlocutores actuales.

Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la conferencia.


Agregar más interlocutores durante la grabación

Requisito: Se ha establecido una conferencia. El personal técnico ha configurado la "conferencia basada en el sistema". La conferencia se graba.

Se ha realizado una consulta o se ha aceptado una segunda llamada (→ página 39 o bien → página 43). La conferencia se retiene.


Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda conversación o de la conversación de consulta. La llamada se graba.


Seleccione y confirme en el menú contextual de la llamada de consulta o de la segunda llamada para incluir al nuevo interlocutor en la conferencia. Se muestra la conversación con todos los usuarios actuales.

Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la línea de la conferencia.

Su conversación se incluye en una conferencia durante la grabación

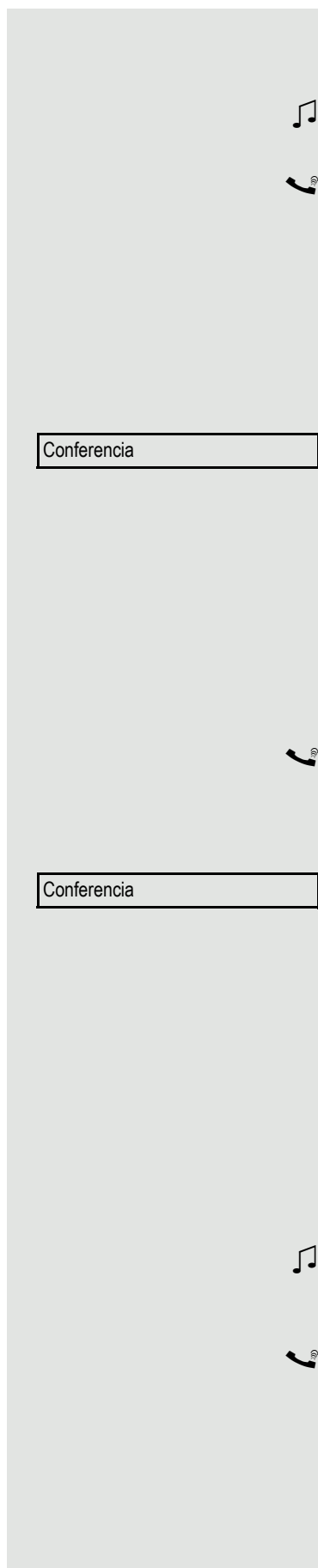
Requisito: Está realizando una comunicación que se está grabando. Su interlocutor deberá incluirle en una conferencia. Mientras se establece la conferencia, usted estará en retención.

Escuchará la melodía de espera mientras su interlocutor establece la conferencia. La grabación se detiene y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Su interlocutor vuelve a comunicarse con usted y usted queda conectado con la conferencia. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea "Conferencia". La conferencia se graba.

Retención manual de una línea durante la grabación


Existen dos posibilidades para la retención manual de una línea:




- Retener la línea activa durante la grabación y reanudar después la llamada en esta línea.
- Ocupar otra línea durante la grabación. La primera línea se pone en retención manual.


Requisito: El teléfono tiene más de una línea configurada. La línea activa se graba. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Retener llamada en la línea y reanudarla


Está realizando una comunicación p. ej. en la línea A. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba.


Pulse la tecla de línea A. El LED de la tecla de línea comienza a parpadear despacio. La llamada se retiene. La grabación se detiene mientras la llamada está retenida. El símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

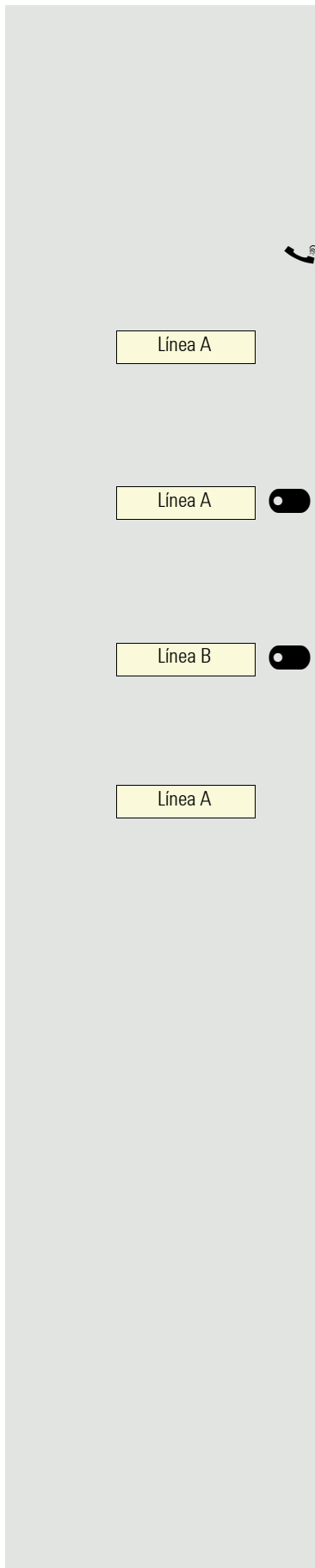
Recuperar la llamada retenida:

Pulse la tecla de línea A. El LED de la tecla de línea se ilumina. La llamada retenida se recupera. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la pantalla. La grabación de la conversación continua.

Retener llamada en la línea y realizar una llamada en otra línea

Pulse la tecla de línea B – el LED se ilumina. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla de la línea B – la llamada de la línea B se graba. La línea A se retiene, la grabación de llamadas de la línea A ha finalizado.

Pulse la tecla de línea A para recuperar la llamada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla de la línea A – comienza una nueva grabación de la línea A.



Datos de diagnóstico

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre el ajuste actual del teléfono:

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Obtendrá una lista numerada de los parámetros telefónicos con los ajustes actuales.

Recibirá esta lista de forma más clara a través de la WEB-Oberfläche
→ página 134:

Ejemplo:

Diagnostic information		
2016-04-22 06:48:1		
01	Servidor SIP	192.168.1.230
02	Puerto SIP	5060
03	Registro SIP	192.168.1.230
04	Puerto de registro SIP	5060
05	Gateway SIP	192.168.1.230
06	Puerto de gateway SIP	5060
07	Transporte SIP	UDP
08	Renegociación TLS	Apoyo seguro (RFC5746)
09	Puerto local SIP	5060
10	Servidor LMs	No
11	Resultados DNS	Ninguno
12	Línea múltiple	Sí
13	Líneas de teclado	Primaria: 3338 (Acción fallida)
14	Copia de seguridad activa	Sí
15	Proxy de copia de seguridad	Ninguna
16	Cifrado de voz	No
17	Estado SRTP	Desactivado
18	Certificado de servidor SIP	Ningún certificado
19	Versión de software	V0R1.1.1 SIP 160414
20	Mensaje de pantalla	Telefonía no disponible (RF2)
21	Reiniciado por última vez	2016-04-22T06:36:56
22	Espacio libre	70592K free
23	Modo de protocolo IP	IPv4_IPv6
24	Dirección IP IPv4	192.168.1.243
25	Submáscara de red IPv4	255.255.255.0
26	Ruta estándar IPv4	192.168.1.2

Diagnostic information		
27	DNS primario	192.168.1.105
28	DNS secundario	217.237.148.22
29	Ruta IPv4 1 - IP	Ninguna
30	Ruta IPv4 1 - IP - Gateway	Ninguna
31	Ruta IPv4 1 - IP - Máscara	Ninguna
32	Ruta IPv4 2 - IP	Ninguna
33	Ruta IPv4 2 - IP - Gateway	Ninguna
34	Ruta IPv4 2 - IP - Máscara	Ninguna
35	Dirección IPv6	Ninguna
36	Prefijo largo IPv6	Ninguna
37	Gateway global IPv6	Ninguna
38	Dirección IP IPv6 interna	Ninguna
39	Ruta IPv6 1 - Destino	Ninguna
40	Ruta IPv6 1 - Prefijo largo	Ninguna
41	Ruta IPv6 1 - IP - Gateway	Ninguna
42	Ruta IPv6 2 - Destino	Ninguna
43	Ruta IPv6 2 - Prefijo largo	Ninguna
44	Ruta IPv6 2 - IP - Gateway	Ninguna
45	Dirección MAC	001ae8758da0
46	LLDP	No
47	Detección VLAN	manual
48	DHCPv4	No
49	Reutilización de DHCPv4	No
50	DHCPv6	No
51	Reutilización de DHCPv6	No
52	Tipo de puertos LAN	Automática
53	Estado de los puertos de PC	Activado
54	Tipo de puertos de PC	Automática
55	Puerto de PC Auto-MDIX	Sí
56	ID de VLAN	Ninguna
57	Nivel QoS 2	Sí
58	Nivel QoS 2 idioma	5
59	Nivel QoS 2 señalización	3
60	Nivel QoS 2 estándar	0
61	Nivel QoS 3	Sí
62	Nivel QoS 3 idioma	EF / 46
63	Nivel QoS 3 señalización	AF31 / 26
64	Modo LLDP-MED	Desactivado
65	Posición NG911	Desactivado
66	FIPS activado	No
67	Media.Negotiation	Single IP
68	ICE.Check.pairs.max	50
69	ICE.Max.Check.ms	15000
70	ICE.Gather.Ta.timer.ms	20


Diagnostic information		
71	ICE.Gather.RTO.timer.ms	100
72	ICE.Check.Ta.timer.ms	20
73	ICE.Check.RTO.timer.ms	100

Interfaz web (WBM)

Generalidades

A través de interfaz web puede realizar diversos ajustes para su teléfono. La comunicación se desarrolla a través de una conexión segura HTTPS. El acceso a interfaz web debe haber sido activado por el administrador.

Abrir interfaz web

 Si desea obtener más información acerca de la dirección IP, la dirección de interfaz web y la conexión del teléfono con la red, consulte el apartado "Información de red" → página 98.

Para acceder a la interfaz, abra un navegador web e introduzca:


https://[IP del teléfono]

[IP del teléfono] es la dirección IP de su teléfono.

o bien

https://[nombre del teléfono]

[Nombre del teléfono] que le ha asignado el administrador.

 Es posible que reciba un aviso de certificado del navegador. Siga las instrucciones para cargar el certificado.

Al acceder por primera vez a interfaz web el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario → página 81. A partir del siguiente acceso a Páginas de usuario deberá iniciar sesión con esa contraseña.

Páginas de administrador (Admin)

En esta área puede realizar ajustes para la administración de su teléfono y del entorno de red. El acceso a las Páginas de administrador (Admin) está protegido con la contraseña de administración. Para obtener más información, acuda al administrador responsable o consulte el manual de administración.

Páginas de usuario

Tras confirmar la entrada de la dirección del teléfono se abre la página de inicio de la interfaz web.

1. Haga clic en un título de menú para visualizar los registros del mismo. Haciendo clic repetidamente se vuelve a cerrar el menú.
2. Haga clic en un registro del menú para abrir el formulario correspondiente.
3. Efectúe los cambios que desee.
4. Haga clic en el botón correspondiente para guardar los cambios o para cancelar.

Funciones de los botones

- "Inicio de sesión": registro en el teléfono tras introducir la contraseña de usuario
- "Enviar": aceptar los cambios
- "Reset": mantener los valores originales
- "Actualizar": actualizar valores.
- "Fin de sesión": darse de baja en el teléfono

Menú del usuario

Todos los ajustes en el menú de usuario de interfaz web se pueden llevar a cabo también a través del menú de usuario del teléfono.

Páginas de usuario

Inicio de sesión de usuario ☎ → página 81

Fecha y hora

- Hora local ☎ → página 97
- Fecha local (día, mes, año) ☎ → página 97
- Permitir horario de verano ☎ → página 94
- Diferencia (minutos) ☎ → página 95
- Cambio auto hora ☎ → página 96

Audio

- Timbre normal
 - Melodía del timbre (☎ → página 87)
 - Secuencia de timbre (☎ → página 87)
 - Archivo de timbre (☎ → página 86)
 - Características de sala (☎ → página 86)
 - Escucha por altavoz (☎ → página 88)
 - Toma casco tel. (☎ → página 88)
- Timbres esp. (☎ → página 89)
 - Interno
 - Externo
 - Rellam. (p. ej. devolución de llamada)
 - Emergencia
 - Especial 1
 - Especial 2
 - Especial 3

Configuración de usuarios

- Abgehende Anrufe
 - Demora marc. aut. (segundos) ☎ → página 37
 - Permitir devolución ☎ → página 119
 - Permitir Ocupado al marcar ☎ → página 117
 - Permitir Transf. al sonar ☎ → página 117
 - Permitir marcación inmediata → página 118
- Llamadas entrantes
 - Reenvío
 - Permitir Reenvío (☎ → página 113)
 - Destino estándar de transf. aut. ☎ → página 113
 - Reenvío a DSS ☎ → página 113
 - Desvío (desvío extendido, consulte → página 107)
 - Ajustes
 - Favoritos de desvío Destino 1 hasta Destino 5 ☎ → página 102
 - Desviar todas las llamadas ☎ → página 105
 - a ☎ → página 104
 - Destino directo ☎ → página 102
 - Desvío si ocupado ☎ → página 105
 - a ☎ → página 104
 - Destino directo ☎ → página 102
 - Desvío si no contesta ☎ → página 105
 - a ☎ → página 104
 - Destino directo ☎ → página 102




- Demora no contesta (segundos)^[1] ☎ → página 106
- Alertas
 - Alertas visuales ☎ → página 47
 - Alertas audibles ☎ → página 47
 - Origen del desvío → página 106
- Procesamiento
 - Perm. llam. en espera ☎ → página 114
 - Permitir DND ☎ → página 80
 - Permitir Ocupado al marcar ☎ → página 117
- CTI-Anrufe
 - Permitir contest. automática ☎ → página 108
 - Permitir pitido en caso de contest. automática ☎ → página 108
 - Permitir reconexión aut. ☎ → página 109
 - Permitir pitido en caso de reconexión automática ☎ → página 109
- Llamadas conectadas
 - Permitir Transf. ☎ → página 115
 - Perm. unión llam. ☎ → página 112
 - Permitir salir de conferencia ☎ → página 120
 - Permitir recordatorio de retención ☎ → página 110
 - Demora recordatorio de retención (minutos) ☎ → página 110
 - Retener y colgar ☎ → página 111
 - Permitir música en espera ☎ → página 112
 - Perm. conferencias ☎ → página 119
 - Permitir aviso de llamada seguro ☎ → página 90
 - Alternar asociado → página 115
- Multilínea
 - Líneas
 - Demora de timbre (segundos) ☎ → página 73
 - Dirección^[2]
 - Línea principal^[1]
 - Timbre activar/desactivar^[1]
 - Melodía del timbre ☎ → página 74
 - Secuencia de timbre ☎ → página 74
 - Tono de llamada ☎ → página 74
 - Línea hot/warm^[1]
 - Destino hot/warm ☎ → página 71
 - Esquema
- BLF
 - BLF: **no** para Sistema
- Reg. llamadas
 - General
 - Activar reg. llam. ☎ → página 122
 - Perdidas³ ☎ → página 123
 - Respondidas en otro lugar
 - Eliminar entrada

1. Sólo si el administrador ha desactivado "Funciones servidor"





2. Información – sólo para su lectura

3. El funcionamiento de la función de diario "llamadas perdidas" referente al parámetro para "atendida en otro lugar" depende del soporte del servidor SIP


Teléfono

- Ajustes de pantalla
 - Contraste  → página 29
- Programar teclas
 - Normal
 - Editar  → página 56
 - Desplazado
 - Editar  → página 56.
- Descargar etiqueta de papel
- Key Module 1 (si está disponible, como las Programar teclas)
- Clic de teclas
 - Volumen
 - Desactivar
 - Bajo
 - Medio
 - Alto
- Teclas
 - Sólo teclado
 - Todas las teclas




Localidad

- País  → página 94
- Idioma  → página 91
- Formato de fecha  → página 93
- Formato de hora  → página 92

Seguridad

- Contraseña
 - Contraseña antigua
 - Contraseña usuario  → página 81
 - Confirmar contraseña

Guía telefónica

- Lista de contactos  → página 49
- Nuevo contacto  → página 48
 - Apellido
 - Nombre
 - Número
- Borrar todos los contactos  → página 49
 - Confirmación de borrado

Info. diagnóstico  → página 131

Consejos prácticos

Limpieza del teléfono

- El teléfono no debe entrar en contacto con líquidos colorantes, grasientos ni agresivos.
- Limpie el teléfono con un paño húmedo o antiestático. ¡No utilice nunca un paño seco!
- Si el teléfono está muy sucio, límpielo únicamente con limpiadores neutros diluidos que contengan agentes tensioactivos, p. ej. lavavajillas. A continuación, elimine el producto de limpieza sin dejar ningún resto con un paño húmedo (sólo con agua).
- ¡No utilice nunca productos de limpieza agresivos o que contengan alcohol. Tampoco utilice productos abrasivos granulados!

Solucionar averías




La tecla pulsada no reacciona:

- Compruebe si la tecla está atascada.
- Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida. Esto también es aplicable si en ellas hay almacenado un número de emergencia.

Compruebe si su teléfono está bloqueado (indicación en pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN."). En ese caso, desbloquéelo.

Teclas con funciones modificadas

El administrador puede haber reprogramado las siguientes teclas:

-  : Iniciar conferencia → página 40
-  : Transferir conversación → página 45
-  : Retener conversación activa → página 42

Consulte con el administrador las funciones modificadas.

El teléfono no suena cuando se recibe una llamada:

Compruebe si se ha desactivado el timbre de llamada (consulte el símbolo en la barra de estado de la pantalla → página 79). En ese caso, actívelo.

No se puede marcar un número de teléfono:

Compruebe si su teléfono está bloqueado (indicación en pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN. "). En ese caso, desbloquéelo.

Para otras averías:

Diríjase primero a su administrador responsable. Si no es posible eliminar la avería, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

A quién dirigirse en caso de problemas

En caso de producirse anomalías que duren más de 5 minutos, por ejemplo, consulte con su administrador responsable.

Rotular teclas

Con su OpenScape Desk Phone CP200/CP205 se incluyen una hoja para la rotulación de teclas y una cobertura plástica. Rotule la etiqueta con funciones o nombres. Extraiga la etiqueta insertable de la hoja y sustituya la etiqueta introducida en el teléfono con esta. Como protección coloque la cobertura plástica sobre la etiqueta.


Rotular

- A mano:
Las etiquetas se encuentran adjuntas con su teléfono. Anote las funciones o un nombre en una etiqueta y coloque la etiqueta en su OpenScape Desk Phone CP200/CP205.
- Con un ordenador a través de Internet:
Puede encontrar la herramienta de rotulación "Online-Labeling Tool" junto con el interfaz de usuario en <http://wiki.unify.com/wiki/KLT> .
Elija la herramienta Key Labelling Tool adecuada en su idioma. Puede utilizar la herramienta directamente a través de su navegador o puede descargarla para uso local.
- Con el ordenador a través de la interfaz web → página 134.
En la lista de programación de teclas del teléfono está la línea: "Descargar etiqueta de papel". Abra este enlace para generar un archivo XML, que podrá abrir e imprimir con Microsoft Word (a partir de la versión de 2007).

Menú del usuario local

Abrir menú del usuario en el teléfono

Para acceder al menú del usuario pulse la tecla .

Seleccione en la ficha **Ajustes** la opción de menú **Usuario**. El sistema le solicita que introduzca la Contraseña usuario → página 81. Confirme su entrada con . Están disponibles las opciones del menú del usuario.

Representación del menú del usuario

La mayoría de los ajustes que se pueden realizar en el teléfono a través del menú del usuario se pueden realizar también a través de la interfaz web → página 134.

Las modificaciones se confirman generalmente con la opción **Guardar y salir**, o se rechazan con la opción **Salir (desechar cambios)**.







Las funciones sombreadas no están disponibles en el OpenScape Desk Phone CP200/CP205 o no tienen efecto.

Usuario

Fecha y hora?

- Hora = hh:mm → página 97
- Fecha = DD.MM.AAAA → página 97
- Horario de verano = Sí → página 94
- No?
- Atrás?
- Diferencia (min.) = mm → página 95
- Auto DST = Sí/No → página 96
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)

Audio?

- Volúmenes?
 - Altavoz =  → página 29
 - Timbre =  → página 29
 - Auricular =  → página 29
 - Casco tel. =  → página 29
 - Manos libres =  → página 29
 - Rollover =  → página 29
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Ajustes?
 - Archivo de timbre = Archivo de timbre → página 86
 - Melodía del timbre?
 - Ringer1.wav?
 - Ringer2.wav?
 - Ringer3.wav?
 - Ringer4.wav?
 - Ringer5.wav?
 - Ringer6.wav?
 - Atrás?
 - Melodía del timbre = 2 → página 87

- 1?
- 2?
- 3?
- 4?
- 5?
- 6?
- 7?
- 8?
- Atrás?
- Secuencia de timbre= 1 → página 87
 - 1?
 - 2?
 - 3?
 - 4?
 - 5?
 - 6?
 - Atrás?
- Características de sala = Normal → página 86
 - Normal?
 - Con eco?
 - Sin eco?
 - Atrás?
- Escucha por altavoz = Modo estándar → página 88
 - Modo estándar?
 - Modo US?
 - Atrás?
- Toma casco tel. = Casco tel. inalámbrico → página 88
 - Casco tel. con cable
 - Casco tel. inalámbrico?
 - Unidad conferencia?
 - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- Timbres esp.? → página 89
 - Interno
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Externo? → página 89
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Rellam. → página 89
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Emergencia → página 89
 - Disponible?

- Archivo de timbre?
- Melodía del timbre?
- Secuencia de timbre?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- Especial 1 → página 89
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Especial 2 → página 89
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Especial 3 → página 89
 - Disponible?
 - Archivo de timbre?
 - Melodía del timbre?
 - Secuencia de timbre?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Atrás?

⊞ Configuración de usuarios?

- Llamadas salientes?

- Demora marc. aut. = 6 → página 116
 - 1?
 - 2?
 - 3?
 - 4?
 - 5?
 - 6?
 - 7?
 - 8?
 - 9?
- Atrás?
- Devolución = No → página 119
 - Sí?
 - Atrás?
- Ocupado al marcar = Sí → página 117
 - No?
 - Atrás?
- Reenvío en llama. = Sí → página 117
 - No?
 - Atrás?
- Marcación inmediata = Sí → página 118
 - No?
 - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)


- Llamadas entrantes?


- Reenvío?
 - Permitir Reenvío = Sí → página 113
 - No?
 - Atrás?
 - Dest. por defecto = → página 113
 - Reenvío a DSS = Sí/No^[1] → página 113
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Desvío? (desvío extendido, consulte → página 107)
- Ajustes?
 - ☐ Todas las llamadas: 12345 → página 105
 - Activar?
 - Introducir destino → página 102
 - en su caso, lista de números ya guardados
 - Editar favoritos? → página 103
 - Destino 1
 - Destino 2
 - Destino 3
 - Destino 4
 - Destino 5
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Copiar → página 103
 - Pegar (si está activo Copiar) → página 103
 - Atrás
 - ☐ Ocupado: 12345 → página 105
 - Activar?
 - Introducir destino → página 102

1. Información - sólo para su lectura

- en su caso, lista de números ya guardados
- Editar favoritos? → página 103
 - Destino 1
 - Destino 2
 - Destino 3
 - Destino 4
 - Destino 5
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Copiar → página 103
- Pegar (si está activo Copiar) → página 103
- Atrás
- ☐ No contesta: 12345 → página 105
 - Activar?
- Introducir destino → página 102
- en su caso, lista de números ya guardados
- Editar favoritos? → página 103
 - Destino 1
 - Destino 2
 - Destino 3
 - Destino 4
 - Destino 5
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Copiar → página 103
- Pegar (si está activo Copiar) → página 103
- Aj. demor = 16^[1] → página 106
- Alertas
 - Alertas visuales = No → página 47
 - Activar?
 - Atrás?
 - Alertas audibles = No → página 47
 - Activar?
 - Atrás?
 - Origen del desvío = Mostrar último → página 106
 - Mostrar primero?
 - Mostrar último?
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Procesamiento?
 - Perm. llam. en espera = Sí → página 114
 - No?
 - Atrás?
 - Permitir DND = Sí → página 80
 - No?
 - Atrás?
 - Ocupado al marcar = Sí → página 117
 - No?
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- CTI-Anrufe?
 - Resp. autom. = Sí → página 108
 - No?
 - Atrás?

1. Sólo si el personal técnico ha desactivado "Funciones servidor"

- Pitido resp. aut. = Sí → página 108
 - No?
 - Atrás?
- Pitido reconex.aut. = Sí → página 109
 - No?
 - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- Atrás?
- **Llamadas conectadas?**
 - Permitir Transf. = Sí → página 115
 - No?
 - Atrás?
 - Perm. unión llam. = Sí → página 112
 - No?
 - Atrás?
 - Unir en conferencia = Sí → página 120
 - No?
 - Atrás?
 - Perm. aviso reten. = Sí → página 110
 - No?
 - Atrás?
 - Demora aviso reten. = 8 → página 110
 - 3?
 - 4?
 - 5?
 - 6?
 - 7?
 - 8?
 - 9?
 - 10?
 - 11?
 - 12?
 - 13?
 - 14?
 - 15?
 - Atrás?
 - Retener y colgar = Sí → página 111
 - Sí
 - No
 - Atrás?
 - Música en espera = Sí → página 112
 - No?
 - Atrás?
 - Perm. conferencias = Sí → página 119
 - No?
 - Atrás?
 - Alerta llam. Segura = Sí → página 90
 - No?
 - Atrás?
 - Alternar asociado = Sí → página 115
 - No?
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
-  **Multilínea?**
 - Líneas?

- Línea (una de **ocho** posibles)
 - Demora de timbre = 0 → página 73
 - Permitir en esquema = Sí
 - Acción hot-line temporizada^[1] = Sin acción
 - Dest. Hot-line = nnnn → página 71
 - Dirección^[1] = nnnn
 - Timbre activar/desactivar^[1] = Activar
 - Orden de selección^[1] = 1
- Archivo de timbre = Archivo de timbre → página 74
- Melodía del timbre = 2 → página 74
- Secuencia de timbre = 1 → página 74
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Atrás?
- Atrás?
- **BLF?**
- BLF: **no** para Sistema
- Atrás?
- **⊞ Reg. llamadas**
 - General → página 122
 - Activar reg. llam. = Sí
 - No
 - Atrás
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Perdidas → página 123
 - Respondidas en otro lugar = Excluir
 - Incluir
 - Atrás?
 - Eliminar entrada = Eliminar en caso de llamada
 - Eliminar manualmente
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Atrás?
- **⊞ Teléfono?**
 - Ajustes de pantalla?
 - Contraste =  → página 29
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Programar teclas
 - Pulse la tecla a programar*
 - Normal = Sin asignar → página 56
 - Sin asignar?
 - *Otras funciones, consulte* → página 150
 - Etiqueta = *predefinido o individual*
 - Ajustes = *dependiendo de la función*
 - Desplazado = Sin asignar → página 56
 - Sin asignar?
 - *Otras funciones, consulte* → página 151
 - Etiqueta = *predefinido o individual*
 - Ajustes = *dependiendo de la función*
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Key Module 1 (si está disponible, como las Programar teclas)

1. Información - sólo para su lectura

- Clic en teclas
- Opciones de formulario Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Volumen → página 30
 - Desactivar
 - Bajo
 - Medio
 - Alto
- Teclas → página 30
 - Sólo teclado
 - Todas las teclas
- Atrás?

Localidad?

- País = DE → página 94
 - DE?
 - *Otros países, consulte* → página 94
 - Atrás?
- Idioma = Deutsch → página 91
 - Deutsch?
 - *Otros idiomas, consulte* → página 91
 - Atrás?
- Formato de fecha = dd.mm.aa → página 93
 - dd.mm.aa?
 - aa-mm-dd?
 - mm/dd/aa?
 - Atrás?
- Formato de hora = 24 horas → página 92
 - 24 horas?
 - 12 horas (AM/PM)?
 - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)

Seguridad?

- Cambiar contraseña usuario? → página 81
 - Contraseña actual =
 - Nueva contraseña =
 - Conf. contraseña =
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Candado telefónico? → página 84
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Candado telefónico =No
- Sí

Información de red?

- Dirección del teléfono = → página 98
- Dirección web =
- Dirección IPv4 =
- Dirección global IPv6
- Dir. local enlace IPv6
- Recepción LAN = ☐
- Transmisión LAN = ☐
- Recepción PC = ☐
- Transmisión PC = ☐
- LAN autonegociada = Sí
- Información de LAN = 10 Mbps dúplex completo
- PC autonegociado = Sí
- Información de PC = Enlace inactivo
- Salir (desechar cambios)

Info. diagnóstico → página 131

Reset?

- Reset todos datos usuar.? → página 99
- Datos tecla función = No? → página 62
 - Sí?
 - Atrás?
- Reset datos usuar. seleccionados? → página 62
- Cancelar?

Atrás?

Funciones de teclas

Normal

Puede programar las siguientes funciones en el Normal de las teclas de función:

- Marcación directa
- Repetir marcación
- Desviar todas las llamadas
- Dsv. no cont.
- Desvío si ocupado
- Desv. incondicional - Todo
- Desv. incondicional - Int.
- Desv. incondicional - Ext.
- Desv. ocupado - Todo
- Desv. ocupado - Int.
- Desv. ocupado - Ext.
- Desv. no contesta - Todo
- Desv. no contesta - Int.
- Desv. no contesta - Ext.
- Timbre des.
- Retener
- Comunicación alternativa
- Transferencia ciega
- Transferir llamada
- Reenvío
- Cambio
- Conferencia
- Casco telefónico
- No molestar
- Telecaptura
- Marcación de destino
- Conmutar función
- Mostrar pantalla del teléfono
- Captura selectiva
- Liberar
- Devolución de llamada
- Cancelar dev. llamada
- Consulta
- Llam. espera
- Timbre inmediato
- Vista preliminar
- Grabación de llamada
- Desv. integ.
- Pausa devoluc.
- Reanudar devol.
- Tono AICS ZIP

Desplazado

Puede programar las siguientes funciones en el Desplazado de las teclas de función:

- Marcación directa
- Repetir marcación
- Comunicación alternativa
- Transferencia ciega
- Transferir llamada
- Reenvío
- Conferencia
- Marcación de destino
- Mostrar pantalla del teléfono
- Captura selectiva
- Liberar
- Devolución de llamada
- Cancelar dev. llamada
- Consulta
- Pausa devoluc.
- Reanudar devol.

Particularidades operativas del OpenScape 4000

Durante el funcionamiento de un OpenScape Desk Phone CP200/CP205 en un OpenScape 4000 todas las funciones no son plenamente compatibles, de la forma en que están disponibles en un OpenScape Voice.

Funciones no compatibles

Solo podrá disponer de algunas funciones como usuario pasivo. A continuación, se mencionan las restricciones.

- Un OpenScape Desk Phone CP200/CP205 en un OpenScape 4000 no puede aparcar activamente a un usuario en el sistema. No obstante, el OpenScape Desk Phone CP200/CP205 puede ser aparcado mediante otro usuario.
- Si un OpenScape Desk Phone CP200/CP205 recibe una llamada en un OpenScape 4000 y ya se está manteniendo una conversación en el terminal o el otro usuario no contesta, la persona que llama puede registrar una rellamada. Esta función de rellamada cuando la línea está ocupada o no hay respuesta no puede registrarse por el OpenScape Desk Phone CP200/CP205. Para registrar una rellamada consulte → página 37.
- El teléfono solo puede ser el interlocutor pasivo en una conexión adicional.
- El teléfono puede ser detectado, aunque no puede establecer una conexión por sí solo.

Funciones no compatibles

Éstas son las funciones que no están disponibles en un OpenScape 4000 con un OpenScape Desk Phone CP200/CP205.

- No se pueden configurar las teclas de llamada directa, → página 65.
- No se pueden configurar las teclas de línea, → página 67.
- El teléfono no se puede configurar como miembro de equipo de jefe/secretaría, → página 77.

Índice alfabético

A

- Activar/desactivar desvío 105
- Agenda telefónica
 - Agenda telefónica local
 - Nuevo contacto 48
 - LDAP 50
- Agenda telefónica a nivel de empresa 50
- AICS Zip tone 33, 40
- Ajustar hora 97
- Ajuste de país 94
- Ajustes de llamada
 - Llamadas CTI 86
 - MultiLine 73
- Ajustes del teléfono 86
- aplicación 108
- Atendida en otro lugar 123
- Audio
 - Características de sala 86
- Auriculares
 - Aceptar llamada automáticamente 33, 40
- Aviso de llamada en espera 43

B

- Bloquear teléfono 84
- Borrar registro 123
- Buscar contacto 50
- Búsqueda rápida 51

C

- Cadena de desvío 106
- Call Log 36
- Cancelar el proceso de carga 13
- Casco telefónico automático 33, 40
- Clic de teclas 30
- Comunicación
 - Transferir 45
- Comunicación alternativa 40
- Conectar interlocutores entre sí 42
- Conferencia
 - Iniciar conferencia 39
- Configuración 25, 86
- Configuración remota 12
- Consulta 39
- Consulta en una segunda conversación 44
- Contestar llamadas
 - MultiLine 68
- Context 118
- Contraseña de usuario 81
- contraste 29

- Contraste de la pantalla 29
- Controlar grabación de
 - llamadas 127
- Copiar/pegar número de destino 103
- CTI 108

D

- de grupo, llamadas 63
- Desbloquear el teléfono 85
- Desviar 100
- Desviar la línea principal 70
- Desvío
 - Copiar/pegar número de destino 103
 - Favoritos 103
 - Guardar número de destino 102
 - número de destino 102
 - último destino 101
 - variable 102
- desvío de llamadas variable 102
- Desvío extendido 107
- Devolución de llamada 37
- Distinta señalización de llamadas 32
- Durante una llamada
 - MultiLine 70

E

- Escucha por altavoz 39
- Esfera privada 79

F

- Favoritos para desvío 103
- Fecha y hora 97
- Finalizar
 - llamada 47
- Formato de fecha 93
- Formato de la indicación horaria 92
- Function key
 - programmable 17

G

- Grabación de llamadas
 - Automática 126
 - Comunicación alternativa 128
 - Conferencia 129

- Consulta 128
- Indicaciones 125
- Inicio automático 127
- Manual 126
- Multiline 125
- Segunda llamada 128
- Símbolos 125
- Tecla de línea 129
- Tipos de funcionamiento 124
- Tipos de llamada 125
- Guardar número de destino 102
- H
- Horario de verano 94
- Hotline 70
 - para líneas 71
- I
- Indicaciones importantes 3
- Indicaciones LED
 - Teclas de función 17
 - Teclas de llamada directa 17
- Información general 10
- Información sobre el desvío 70
- Intercalación 72
- Interfaz de usuario
 - OpenScape Desk Phone IP 14
- Interfaz web 134, 141
- J
- Jefe/Secretaría 77
- L
- LDAP 50
- Limpieza del teléfono 139
- Línea compartida 67
- Línea fantasma 67
- Línea principal 67
- Línea privada 67
- Línea secundaria 67
- Líneas
 - Hot y warmline 71
- Lista de llamadas 36
- Listas de llamadas 48, 121
- Llamada
 - aceptar 32
 - desviar 100
 - entrante 32
 - Rechazar 33
 - Retener 42
 - Transferir 33
- Llamada de emergencia 84
- Llamadas 108
- Llamadas entrantes
 - MultiLine 68
- Llamadas perdidas 36
- Locality 88
- M
- Manos libres 32, 38
- Marcación automática 118
- Marcación normal 118
- Mejor aprovechamiento de las conexiones de red 28
- Melodía de espera 112
- Melodía del timbre 74, 87
- Menú de servicio 25
- Menús contextuales 22
- Micrófono 38
- Modo de reposo 20
- Movilidad 78
- MultiLine
 - Contestar llamadas 68
 - Indicación LED 66, 68
 - Intercalación 72
- Música para la retención 112
- N
- No molestar 79
- Número de emergencia 84, 85
- Número de teléfono de destino 102
- O
- Observaciones sobre la operación 3
- P
- Pantalla gráfica
 - Símbolos de estado de conexión 23
- Permitir interconexión 112
- PIN de la nube 12
- Plan de marcación 84
- Posibilidades de conexión 28
- Programmable function key 17
- R
- Realizar llamadas
 - MultiLine 69
- Recuperación automática 109
- Rellamada 36
 - MultiLine 69
- Retención 42
- S
- Secuencia de tonos del timbre 74, 87
- Segunda conversación con consulta 44
- Segunda llamada 43

- ignorar 44
- Seguridad 79, 81
- Sello CE 3
- Señalización de llamadas diferente 32
- Solucionar averías 139
- T
- Tecla
 - Llamada inmediata 61
- Tecla de línea 67
- Tecla de llamada directa
 - Captura indirecta 65
 - Consulta 65
 - rechazar llamada 66
 - transferencia de llamada 66
- Tecla de marcación rápida 35
- Tecla programable 55
- Teclado de marcación 18
- Temporizador de autollamada 37
- Timbre desact. 90
- Tipo de llamada 59
 - Externas 107
 - Internas 107
 - Todas las llamadas 107
- Tipos de llamada 107
- Tono de llamada para líneas 74
- Tono de rellamada de retención 110
- U
- Uso del switch Ethernet 28
- Utilización de líneas 67
- V
- Vista preliminar de línea 75
- W
- Warmline 70
 - para líneas 71

